

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. MARTON ERNŐ
A főszerkesztő: Dr. MARTON ERNŐ

אוי קלט (מורה חדש)
עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה ההעברית
העורכת: ד"ר ג. מרטון
העורך האחראי: דוד שו
המורה: מורה חדש בע"מ, ת"א, רח' הנגב 11.

XIV. EYFOLYAM
Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO
Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv,
Hánegev 11. — POB 831.
Telefon: Szerkesztőség: 31476
Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31677.

"Elérkezett az ideje a teljes izraeli-német diplomáciai kapcsolatoknak"

Franz Josef Strauss volt német hadügyminiszter sajtónyilatkozata a bonni kormány politikájáról és célkitűzéseiről

Tel-Aviv, (Az Uj Kelet munkatársától). — „Elérkezett a teljes diplomáciai kapcsolatok létesítésének ideje Izrael és Nyugat-Németország között. Már nincs helye a félrendszabályoknak és Németországba hazatérve, számos társammal, akik osztják ezt a véleményt, igyekszünk rábírni a német kormányt a diplomaták kölcsönös kinevezésére” — mondotta Franz Josef Strauss volt német hadügyminiszter a herzlai Saron-szállóban tegnap este megtartott első izraeli sajtókonferenciáján. — amely félórás kérésével és Simon Peresz hadügyi alminiszternek a vendéget méltató szavaival kezdődött.

Munkatársunk kérdésére, mielőtt következett Strauss arra, hogy a bonni kormány most már hajlandó lesz figyelmen kívül hagyni az arab fenyegetéseket a német-izraeli diplomáciai kapcsolatok létesítésének esetére, bár a múltban mégis figyelembe vette őket, — a volt hadügyminiszter így válaszolt: „Nem tekintünk el az arab fenyegetésektől. Németország nemcsak Izraellel szembeni különös kötelezettségei miatt, hanem önzésből is békét kíván mindenütt a világon, mert a mai világban bármilyen lövöldözés világháborúvá fejlődhet ki. Ebből az okból jóviszonyt kívánunk az arabokkal is. De véleményem szerint nem tűrhetjük, hogy idegen ország diktálja nekünk, mit tegyünk és mit ne tegyünk. Diplomáciai kapcsolatok létesítése Izraellel nem jelent fenyegetést senki ellen sem, hanem csupán felemás helyzet normalizálását jelenti.”

valamint az állami sajtóiroda vezetőjének kíséretében foglalt helyet a pódiumon, részletes magyarázatot adott a német külpolitika alapelveiről, amelyek között vezető szerepet játszik — a multbeli német külpolitika szöveg ellentétéként — az Egyesült Európába való integrálódás, szuverén jogok feladása az európai egység érdekében és mindenekelőtt erőfeszítés a kienegzelésre és jövőbeni szoros együttműködésre Franciaországgal. Strauss kihangsúlyozta, hogy ő volt a nemrég megkötött francia-német szerződés egyik kezdeményezője. Németország az Atlanti Szövetség keretében a teljes integrálódás mellett van és minden harci egységét az Atlanti Szövetség főparancsnokságának rendeli alá, tehát nemzeti hadereje csak abban a mértékben létezik, amennyiben a NATO még nem hajtotta végre a hadseregek teljes egyesítését.

Németország legutóbb a kelet-európai államokkal való viszony normalizálására törekszik, de ez — hangsúlyozta Strauss — nem jelenti a Hallstein doktrína felszámolását, mely továbbra is fennáll.

Mindezt a világ Adenauer politika néven ismeri, de valójában a sok éve parlament többségben lévő keresztény demokrata pártnak a politikája, amely Adenauer visszavonulása után sem fog változni — hangsúlyozta ismételtelen volt német hadügyminiszter, aki a bajorországi keresztény-szocialista unió alapítója és elnöke. Izraelre áttérve Strauss hangsúlyozta, hogy a jövőtérteleknek nemcsak anyagi megtérítésben, hanem erkösi és politikai kötelezettségekben is meg kell nyilvánulniuk. Csak az anyagi kártérítés fog rövidesen lezárulni. Németország politikai hozzájárulása Izrael felépítéséhez a jövőben sem fog csökkenni. Állambiztonsági téren Izrael kormányának az a nagy sikere, hogy meg tudja magyarázni

Angol-amerikai egyezmény a font és a dollár védelmére

Kölcsönösen hitelt fognak egymás rendelkezésére bocsátani a valuta stabilitásának biztosítására

London, (UPI). — Az Egyesült Államok és Anglia megállapodást kötöttek a fontsterling és a dollár szilárdságának biztosítására. Reginald Mandling angol pénzügyminiszter tegnap az alsóházban bejelentette, hogy megegyezés jött létre kölcsönös hitelynyújtásról 500 millió dollár értékben a két állam között. A miniszter kifejtette, hogy szilárd nemzetközi fizetési hálózat kiépítése érdekében szükség van a dollár és a fontsterling árfolyamának rögzítésére. mert ezek a leginkább beváltásra kerülő nehezebb valuták. A megállapodás szerint mindkét állam felhasználhatja a hitelt, amelyet egyik a másiknak szükség esetén rendelkezésére bocsát. Az új megállapodás bizonyítja a szoros együttműködést, amely a két állam valutahatóságai között fennáll. A miniszter magasztalta ennek a rendezésnek a fontosságát, amely mind Angliát, mind az Egyesült Államok valutájának szilárdságát garantálja és ez egyben nagymértékben járul hozzá a nemzetközi fizetések folytonosságához világviszonylatban is.

ni Európának a távolból kisértés fog rövidesen lezárulni. Németország politikai hozzájárulása Izrael felépítéséhez a jövőben sem fog csökkenni. Állambiztonsági téren Izrael kormányának az a nagy sikere, hogy meg tudja magyarázni

London, (UPI). — Az Egyesült Államok és Anglia megállapodást kötöttek a fontsterling és a dollár szilárdságának biztosítására. Reginald Mandling angol pénzügyminiszter tegnap az alsóházban bejelentette, hogy megegyezés jött létre kölcsönös hitelynyújtásról 500 millió dollár értékben a két állam között. A miniszter kifejtette, hogy szilárd nemzetközi fizetési hálózat kiépítése érdekében szükség van a dollár és a fontsterling árfolyamának rögzítésére. mert ezek a leginkább beváltásra kerülő nehezebb valuták. A megállapodás szerint mindkét állam felhasználhatja a hitelt, amelyet egyik a másiknak szükség esetén rendelkezésére bocsát. Az új megállapodás bizonyítja a szoros együttműködést, amely a két állam valutahatóságai között fennáll. A miniszter magasztalta ennek a rendezésnek a fontosságát, amely mind Angliát, mind az Egyesült Államok valutájának szilárdságát garantálja és ez egyben nagymértékben járul hozzá a nemzetközi fizetések folytonosságához világviszonylatban is.

Szalal jemeni elnök elindult Kairóba

Egyre Gesebb propagandaháború folyik Egyiptom részéről Sziria és Irák ellen — Comay izraeli UNO-delegátus megbeszélést folytatott U-Tant főtthkarral a közelkeleti helyzetről

Aden (Reuter). Abdalla Szalal jemeni elnök tegnap a Holt-tenger partján lévő Chodeida kerületbe utazott, onnan pedig Kairóba folytatja útját, hogy tárgyalásokat kezdjen Jemennek az arab államföderációhoz való csatlakozásáról. Szalal egy ezredese és két politikusi kíséretével Kairóban fog csatlakozni Musztafa Jakub külügyminiszter. Elutazása előtt az elnök, akinek Kairóba érkezését mára várják, Hásszán El Amári tábornokot nevezte ki helyettesévé.

Közben az arab államszövetség sorsa majdnem kétségessé vált az Egyiptom, valamint Sziria és Irák között mindjobban elmérgesedő helyzet következtében. A kairói sajtó egyre féktelenebbül támadja a két másik országban uralkodó Baat-pártot. Ezzel kapcsolatban a beiruti El Capa című lap azt írja, hogy Damaszkusz és Bagdad rövidesen felhagy hallgatásával és teljes méretű propagandát indít Nasser ellen még magában Egyiptomban is. Politikai megfigyelők rámutatnak arra, hogy Damaszkusz és Sziria már kényszerűségből is fokozatosan egyre nagyobb mé-

Diplomáciai körökben megjegyzik, hogy szokásos hivatali találkozásról van szó, amelynek nem volt kapcsolata az előzetesen UNO, valamint Szaudia és Egyiptom megbízottai között történt megbeszéléssel. Ezen ugyanis a jemeni kérdést tárgyalták meg. Comay és U-Tant megbeszélése, amely az izraeli delegátus kérésére jött létre, 45 percig tartott.



Volt idő...

Ilyenek voltak valaha a divatos kalapok. Ma már az egész ruházati, de a konyhai divat is megváltozott.

Ma már minden modern asszony az „Ec Házajit” C. D. eljárással finomított „Extra” olaját használja. Nincs párja az „Ec Házajit” C. D. „Extra” olajának hús- és sütemény sütéshez, főzéshez, saláta készítéshez.



Az államelnöki pár garden-partyt adott a diplomáciai kar számára

A Szovjetunió, Csehszlovákia és Kamerun elnöke üdvözlő táviratokat küldött Zálmán Sázárnak — Az államelnök fogadta az írószövetség küldöttségét

Tegnap is számos távirat érkezett az államelnöki rezidenciába, amelyek Zálmán Sázárt államelnökké való megválasztása alkalmából köszöntötték. Többek közt táviratot küldött Leonid Brezsnyev, a Legfelsőbb Szovjet elnöke, valamint Achmadou Ahidjo kameruni elnök és Antonin Novotny, Csehszlovákia elnöke. Az elnöki pár garden-party keretében fogadást tartott a diplomáciai kar tagjai számára, akik feleségeik kíséretében jelentek meg. A fogadáson jelen volt Golda Méir külügyminiszter, dr. Jáchil külügyi államtitkár, az államtitkárhelyettesek és a külügyminisztérium osztályvezetői.

Sázár államelnök tegnap fogadta Jack Kohen londoni lakost és feleségét, akiket dr. Jisráél Goldstein, a Keren Hajjeszod elnöke mutatott be az elnöki párnak. Az államelnök fogad-

ta még Mose Uszoszkit, a Keren Hajjeszod ügyvezető igazgatóját.

Ezt megelőzően az elnöki pár fogadta az írószövetség küldöttségét, amelyet S. Salom vezetett. A küldöttség tagjai Ezriél Ochmáni, Jozsef Arichá, Ben-Cion Ben-Salom, Abraham Brojdesz, Dov Chomszki, Jochánán Tverszki, Jisráél Kohén, Baruch Karo és Jesurun Keset voltak. S. Salom köszöntő beszédében hangsúlyozta, hogy Zálmán Sázár személyében először ül héber író az államelnöki székben.

Tegnap volt öt éve, hogy dr. Abraham Niszán, Izraelnek a skandináv államoknak volt követe, elhunyt. Az államelnöki pár Abraham Niszán özvegye és családtagjai kíséretében felkereste az elhunytt követ sírját, ahol Zálmán Sázár államelnök mondta el az El Málé Ráchámim imát.

Eladók

Bné Brák központjában 2, 2 1/2 3 szobás lakások minden emeleten, Wolfsohn-u. 9. sz. a. Azonnal beköltözhető. - Érdeklődni a helyszínen, vagy az irodában; GURI JECEZKEL ÉS FIAI, Ramat-Gan, Jahalom-u. 5. sz. tel. 74727. Alkalmi ár jelzőlogókölcsonnel.

MINDENT amit tudni akar, kinyomozza a „HA-AYIN” detektíviroda E.-A. Sheinkin 2 szoba 4. telefon 62810

VALÓDI IMPORT FRANCK kapható, de követelje! Így lesz jó a kávéja!

AS A LEGKIFÜNDÖB KÖSER FELVÁGOTT AZ ORSZÁGBAN

A tolvajt csalódás éri!

Pénzt vagy életet!

Ha megtalálja — a magáé lehet!

Itt nem, itt hideg!

Itt meg jéghideg!

HIREK

AZ ÚJ KELET ELŐFIZETÉSI DIJA HAVONTA 5.80 IL. Tel-Aviv, POB. 831.

Fiókiadóhivatalok:
HAIFA:
Schapira 13, tel. 2453.
Irodai órák után:
Tel: 66711.
JERUZSALEM:
Javec 7. Tel. 26046.

Von Horn tábornok elbúcsúzott dr. Jáchil külügyi államtitkártól. Karl Von Horn tábornok, az UNO-megfigyelőkar távozó főnöke tegnap elbúcsúzott dr. Chajim Jáchil külügyi államtitkártól. A találkozó alkalmából az államtitkár egy antik térképpel ajándékozta meg Von Horn-t. Az UNO-megfigyelőkar leváltott főnöke Izráelből ma Jemenbe utazik, míg helyét Od Bull tábornok foglalja el, aki szombaton veszi át új feladatát.

*** SZATMAR és vidéke mártírjainak AZKÁRAJA** 1963 június 2-án, vasárnap este 7 órakor a „Jesurun” templomban, Tel-Aviv, Zamenhof 37.

ÉKSZER és ÓRA vásárlásnál forduljon bizalommal hozzám: SCHWARZE. (Temesvár)
Tel-Aviv, King George 16

Tíz és 13 éves betörőket fogtak el Ejlátnban. Sávuot ünnepnapján az éjláti rendőrség kilenc 10-13 éves fiút fogott el, akik két betörésben vettek részt. Hat gyereket azzal vádolnak, hogy feltörték M. Lévi gázozó-üzemét, ahonnan háromezer font értékű hűsítő italt és más árut loptak el. A másik három gyereket az egyik éjláti üzlet tulajdonosa érte tetten, miután felfeszítették boltjának bejárát.

IZRAEL KIBÓVITI KERESKEDELMI KAPCSOLATAIT JUGOSZLAVIAVAL

Egyelőre 19 millió dolláros árucseres-keretet állapítottak meg a két ország között

Belgrád, (IFP). Izrael és Jugoszlávia megállapodtak kereskedelmi kapcsolataik lényeges növelésében. Az izraeli-jugoszláv vegyesbizottság, amelyet az 1958-ban megkötött kereskedelmi szerződés rendelkezései alapján neveztek ki, tegnap új áru-listát készített és 19 millió dollárban állapította meg a kölcsönös kereskedelmi forgalom kereteit. Ez 35 százalékos emelkedést jelent az eddigi forgalommal szemben.

Az autóbussz poggyász tartójából eles fejsze esett a fejére. Nem mindennapos baleset következettében súlyosan megsebesült a fején Mose Fuchs 41 éves haifai lakos. A vizsgálat kiderítette, hogy Fuchs autóbusszon utazott amikor a poggyász tartójából a fejére esett egy éles fejsze, amelyet egy másik utas helyezett oda. A szerencsétlen embert eszméletlen állapotban vitték be a Rám-bám kórházba.
*** Hozzáértó oda jár! Legjobb a „Hadash” könyvtár!** 21 éves tapasztalat. Oriási választék. — „H a d a s h”. Hájárkon ötvenkilenc.

Nívós Női Élő Újság

előadására készül a haifai HOH szociális bizottság elgárdája június 2-án, vasárnap este 8 órai kezdettel. Megnyitó:
Rosen Frida • Főszerekesztő:
B. Monostori Ada • Rik-kancs: Sternfeld Mirjam • Munkatársak: Dick Edit, Há-lász Klári, Kauders Viola, Lövi Cibi, Rosenfeld Duci, Schronok Ilus, Sternfeld Eva, Szender Ilia és Ticho Radó Márta.
Szeretettel várjuk a haifai magyar Jisuv minden tagját.

További petróleumhá-jót rendelnek Japánban. — Az illetékes hatóságok azzal a gondolatokkal foglalkoznak, hogy jelentős mértékben növeljék az izraeli kőolaj-szállító tankerhajók flottáját. Ezidőszent arra gondolnak, hogy Japánban egy ötvétezer tonnás óriási tankerhajót rendelnek, amelynek ára ötmillió dollár lesz. Ez egyharmaddal olcsóbb, mint az előző tankerhajók ára, amelyeket annakidején rendeltek Japánban. A kőolajszállító hajók flottájának kibővítését az teszi indokoltá, hogy éjlátblól rendkívül meggyorsult a kőolaj továbbítása Haifára a csővezetékén keresztül.

Tanuljon héberül

Grosz Eliezer tanár tanfolyamán. Jelenkezni: Tel-Aviv, Hájárkon-u. 48., minden nap, kedd kivételével, 5-7 óráig. — Rámát-Gán, Hámerkáz iskolában, Sá. Lámán 1. (bejárat a Herzl-utca felől), minden kedden 5-10-ig. Jazur, Módonon Háhisztádrut, vasárnap és szerdán 8-10 óráig. Kirját-Ono, Bét Széfer Nir, hét-főn és csütörtökön 8-10 óráig.

Uj olé! Bármit behozhat-nak külföldről vámentesen gyári áron alul. **WESTINGHOUSE FRIZSIDER** 5 évi garanciával **WALLERSTEIN** iroda által. • Telefon: 64916 Tel-Aviv, Allenby 90, II. em. 6-os ajtó. — (9-1 és 4-7.)
Askelonban:
Cheila Sámuel, Herzl-utca 85 • Telefon 487.

A Mápáj choloni ma-gyarajkú tagozata a párt disztermében, Arlozorov 84 (Hisztádrut u. sarok) jú-nius 1-én (szombat este) 8 órai kezdettel kultúres-tet rendez. Az est keretében dr. Berg József volt kispisti főrabbi az ország általános helyzetéről és a Közélet aktuális problé-máiról tart előadást. — A művészi részben Ferencz József operaeñekes énekel Ferencz Lea zongorakísé-rete mellett. A belépés di-jtalan.

Mozi a bāt-jámi Rá-mát Jozsef negyedben. — A bāt-jámi Rámát Jozsef negyedben a napokban fe-jezték be az új 860 férő-helyes mozi építését. A filmszínházat, amely a vá-rozsi ótődik mozi, bāt-jámi és más városokból való be-fektetők építették 700 ezer font költségvetéssel.

Ezúton közlöm régi cionista barátaimmal és ismerőseim-mel, hogy **TEL-AVIV, Herzl-utca 3. sz. a (udvarban)** **férfi-ing angró** üzletet nyitottam és szívesen álok rendelke-zésekre. — Nyitva 8-1, 4-6-ig. Telefon: 56543.
A. KLEIN (Frédi) Lugosrói

Lopás közben fogták el a 9 éves fiút az autóbusszban. Jigál Katz haifai sofőr tegnap bekísért a rendőrségre egy 9 éves kis fiút, akit lopás közben el-fogott a mozgó autóbusszon. A sofőr tettenérte a gyereket, amikor az be-nyúlt egy táskába és ki-vett belőle 11 és fél fontot. — Egy órára tartó rend őrségi autó Kirját Sprin-zák negyedben, hosszas ül-dőzés után elfogott két 15 éves haifai fiút, akik lo-pott törpemotorkerékpáron száguldoztak. A fiúkat őri-zetbe vették, a lopott jár-művet pedig visszaadták gazdájának, aki még nem tett volt jelentést a rend-őrségen.

MA FOLYTATÓDIK A CHAMSZIN

A meteorológiai intézet jelentése szerint a chám-szin ma folytatódik, de egyes helyeken könnyű esők lehetségesek, míg a Negevben homokviharok lesznek. Holnap a chám-szin véget ér, a hőmérsék-let és a levegő páratartal-ma normalizálódik. Mai maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem és Názáret 43, Tel Aviv 34, Haifa 31, Afu-la 35, Lud 36, Beér Séva és Ejlát 37 fok.

ORTOPED-SPECIALISTA VAMOS PEDIKUR
Betétek gipszmintára, gumiharisnyák. Éjjel-nappal viselhető sérvtökök. • Fűzők. TEL-AVIV, DIZENGOFF-U. 156. • TELEFON : 227284.

Kitépték kezéből a táskát egy magányosan sétáló leánynak. — Mirjam Krasznovszki haifai lány pa-naszt tett a rendőrségen, hogy amikor az esti órák-ban a Hádár Hákmarmen sétált, két ismeretlen fia-talemler megtámadta és dulakodni kezdett vele. A két bandita arra használta fel a dulakodást, hogy ki-tépjék a lány kezéből a táskáját, majd zsákmányukkal megszöktek.

*** Mindenki tudja már!** Legolcsóbb, legjobb az Al-lenby könyvtár. Tel-Aviv, Allenby tizenegy.

GRÖH JULIA hangversenye Haifán

június 2-ikán, vasárnap este 7-9 órakor a „Bét Rothschild”-ban. Jegyek: Grünbergernél.

Sztrájkra készülnek a „Daganja” kenyérgyárnál. A tel-avivi Daganja kenyérgyár munkásai sztrájkra készülnek, mert az igazgató-ság vonakodik eleget ten-ni normamegállapítási kö-rvetelésüknek, annak ellené-re, hogy a sütőmunkások legutóbbi bérmozgalmá al-kalmával erre ígérteket tett. Mint emlékeztet, a sütő-munkások sztrájkakciója az-zal a megállapítással vég-ződött, hogy normákat ál-lapítanak meg, ami lehető-vé teszi, hogy többtermé-lésük révén a munkások ma-gasabb bérhez jussanak. A tel-avivi munkástanács tá-mogatja a mozgalmat, de nem tüzte ki a sztrájk nap-ját.

*** Legszebb női táskák Évától, Tel-Aviv, Allenby-út 90. — Készítői árak.**

— Csökkentik a tej zsir-tartalmát. Az egyik esti-lap jelentése szerint vá-lószínű, hogy a közeljövőben csökkentik a piacra kerülő tej zsirtartalmát. Ezt azzal indokolják, hogy az utóbbi időben csökkent a tej zsir-tartalma az egész ország-ban. Ennél az óknál fogva állítólag felmerült az a terv is, hogy külföldről hozza-nak be vaját. Rövid idővel ezelőtt jelentős vaj-és sajt felesleg volt a piacon és ezért a földművelésügyi minisztérium ellenzte hogy engedélyezzék a sajt-impor-tot. Most azonban a Tru-va arra kényszerült, hogy csökkentse a sajt előállítá-sát a tej zsirtartalmának hiánya miatt.

— Száznál több eljárást indítottak köztisztaság elleni kihágásokért. Tudósítónk jelenti: Megirtuk hogy Tel Aviv város vezetősége elhatározta, drasztikus lé-péseket fog alkalmazni a köztisztaság ellen vétőkkel szemben. A városvezetőség beváltotta határozatát, és az elmúlt öt napban, bele-értve az ünnepnapokat is, több mint száz személy ellen indítottak eljárást, mert az utcán szemeteltek, vagy szennyvizet öntöttek ki. A kihágók közül töb-ben építési törmelékét szór-tak el az úttesten és nem gondoskodtak eltakarításá-ról.

PÉNZT AZONNAL

kaphat 10-1000 fontig aranyékszerre és egyéb érték-tárgyakra.

Lombard Tiferet, Rajna, T.-A., Rothschild Blvd. 31., Allenby sarokház

— Két évre ítelték, mert átszökött Libanonba. A tör-venyszék két évi börtönrre ítélte Dzszerisz Bulusz Da-kuar 17 éves haifai lakost, aki a múlt hónapban Liba-nonba szökött. A fiú beis-merete, hogy Bár Am kör-nyékén lépte át a határt, a libanoni határőrök azon-ban elfogták és visszatö-loncolták. S. Kászán bíró azzal indokolta a súlyos ítéletet, hogy az utóbbi idő-ben elszaporodtak a hatá-ron túlrá való szökések és ezért elrettentő büntetések kiszabására van szükség.

*** Most érkezett!** Opti-mechanikai műszerek; Isse-keuz: Gyógyszertan; Pat-tantyús: Mérnöki kézi-könyv; Freud: Álomfejtés, Pszichoanalízis. „Hadash”, Hájárkon 59.

— Cholon kibóviti az is-kolahálózatot. Cholon vá-rosa versenypályázatot irt ki az iskolai és ovodaháló-zat fejlesztésére. Erre a célra 770 ezer fontot ír-nyoztak elő, amiből a Gor-don iskolában 8 tantermet, a déli negyedben lévő isko-lában 12 tantermet épí-tenek, míg a Tichon Chádás középiskolát 6 osztállyal bővítik ki. Ovodát építenek a Neot Rachel negyedben és a Ben Jehuda utcában. A versenypályázat felté-telei szerint ezeket az épít-kezéseket 8 hónapon belül befejezik.

*** A HAIFAI SZEMLE** sávuoti számának vezér-cikkét Róssel Mordecháj írta. Ben Jicchák Jehosua, Dágán Cvi, Deutsch László, Gervai Sándor, Löwen-kopf Kálmán, dr. Nádasi György, Pauker Eliseva, Révai Pál, Schwartz Jic-chák, dr. Sugár Gyula és Vámos Leó a lap 10-ik számának cikkírói. Társa-dalmi és kritikai folyóirat, szerkeszti: Árje Kaddar.

— Ujabb 38 lakást fe-jeztek be Arádban. Az Arád övezetben ujabb 38 lakást fejeztek be a hét elején. Ugyanakkor Jicchák Pun-dák ezredes, az Arád-öve-zet igazgatója bejelentette, hogy június elején újabb 40 lakás egység építését kez-dik meg. A 40 lakás fel-építése után készen áll majd Arád 210 lakásból álló új negyede, ahová a h... en-geri kálisöművek munkása-it, valamint az Arádban le-telepedő építőipari szak-munkásokat fogják bekö-l-tözteni.

*** A magyar és világo-dalom legszebb könyvei olcsó kiadásokban.** „A há-lász és a tenger” 90 agora, Gondos könyvkereskedés, Haifa, Bét Hákránót.

Frizsider, léghűtő

készítők

eszpresszó-gép
JAVITAS - BIZTOSITAS
VETEL - ELADAS
legolcsóbban
Autó-air-condition
javítás.

Hívásra házhöz megyünk!

„TECHNO KOR”

Tel-Aviv, Dizengoff 222. átjáróban. Magyarul beszélünk

— Párisban rekedt Gur-vitz néhai moszkvai főrabbi koporsója. Párisból jelen-tik: — Jozsef Gurvitz né-hai moszkvai főrabbi földi maradványait tartalmazó koporsó a Szovjetunióból az Orly repülőtérre érke-zett, de a francia hatósá-gok nem engedték feltenni az Izráelbe induló repülő-gépre, mert a hamvak ki-sérőli nem tudtak felmutat-ni Franciaországon való át-szállítási engedélyt. A Pá-ris melletti Talmud Tóra számos tanulója vonult ki a repülőtérre, ahol szemta-núi voltak, amint a kopor-sót a repülőtér halottas kamrájában helyezték el. A koporsót valószínűleg va-sárnap indítják tovább Iz-ráel felé. Gurvitz rabbi hamvai 1920 óta a kievi te-metőben nyugodtak.

Revolveres féltékenységi merénylet egy 25 éves fiatalember ellen

A tettes önként jelentkezett a rendőrségen

Valószínűleg féltékeny-ségből származó gyilkossá-gi merénylet történt teg-nap Tel-Avivban a Jirmi-jáhu utca 28 szám alatt. Amikor a 25 éves Jorám Romonovszki belépett a lép-csőházba, egy férfi, aki megleste, revolverrel rá-lőtt. A lövés a nőlén fia-talemlert a vállán találta és súlyos, de nem életve-szélyes állapotban az Ichi-lov kórházba, ahonnan közöl-nyomban megoperálták.

A gyilkossági merénylet elkövetője a 29 éves Smuel

Keren, akinek 26 éves fe-lsége van, tetten után ö-nként jelentkezett a rendő-rségen, ahol átadta Tupi ti-pusú revolverét. Az előze-tes kihallgatás során ki-de-rült, hogy Kerennek fegy-verviselési engedélye van és a revolver tárában még öt golyó volt.

Későbbi jelentés szerint a sebesültet az Ichilov kór-házból átvitték a Beilinson kórházba, ahonnan közöl-ték, hogy állapota súlyos, de az élete nem forog ve-szélyben.

Üdülés az ország minden részében

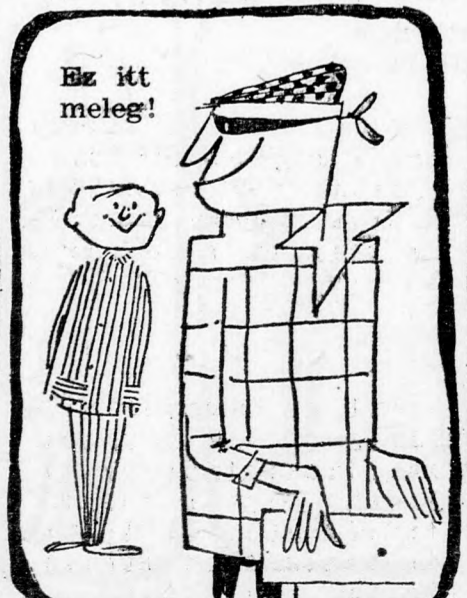
részletfizetésre is.

Megkezdődött az előjegyzés a kintnő pénziókba és üdülőkbe az ország minden részében:

Naharia, Cfat, Natanja, Askelon, Haifa, Jeru-zsálem, Zichron-Jákov, Tivon, Gedera, Metula. Ne várjon az utolsó percig. Kényelme érdekében rendeljen helyet azonnal.

Továbbá mindent megkap nálunk, amire szüksége van, cipő-fűzőtől szobabútorig, kényelmes részletfizetésre.

„TAAM-CHAJIM” Ltd.,
T. A., Allenby 27., utolsó üzlet az udvarban. Telefon 57088.



- Pénzem teljes biztonságban van.
- A pénz mindig rendelkezésemre áll.
- 3% kamatot kapok évente.
- S ami a lényeg... minden kilátásom megvan betétem megkésztetésére

Készüljön a „KEFEL” számla órársversenyre, amely 200 nagy nyereménnyel jár.

Izraeli hétköznapok

Írta: Barzilay István

Belpolitikai szilárdulás felé?

Az átmeneti belpolitikai válságok, amelyek elég gyakran megzavarják társadalmunk életét, elterelik a figyelmet arról, hogy voltaképpen a szilárdulás jelei mutatkoznak közelünkben.

Nemrégien zajlott le két ellenzéki párt kongresszusa. A Liberális Párt kétévi előkészületek után tartotta meg első nagy gyűlésezt, amelyen kiderült, hogy az egykori Klálcionista Párt és a hajdani Progresszív Párt egyesülése sokkal jobban sikerült, mint maguk az optimista kezdeményezők is hitték volna.

Lefolyt a Mápám kongresszusa is, amely szintén mentes volt nagyobb viharoktól. A párt vezetése a mérsékelték kezében maradt, akik hajlandók együttműködni. Azok irányítják ezt a pártot, akik hat évvel ezelőtt koalíciós partnerei voltak a jelenlegi kormány miniszterei. S ha a Mápám határozatai el is vetették a három munkáspárt egyesülésének gondolatát, kétségtelenül nem az együttműködésért; a Mápám kongresszusa után az a vélemény alakult ki politikai körökben, hogy ez a párt hajlandó visszatérni a koalícióba bizonyos feltételek mellett.

A Liberális Párt kongresszusának határozataiból az a szándék csendül ki, hogy alternatívája legyen — egykoron — a Mápáknak. Ezt azonban nem érte meg el s a párt józanul gondolkodó vezetői nyilván felvetették maguknak a kérdést, hogy van-e erre kilátás a legközelebbi jövőben. A válasz e szónoki kérdésre nem megnyugtató. S a Liberális Párt nem gondolhat egyelőre, mint a fennálló helyzethez alkalmazkodva céljának elérésére, tehát, hogy konstruktív módon résztvegyen az ország kormányzásában.

Legalábbis egyik a két párt közül, a Mápám, nyíltan bevallotta az Achdut Háavodával és a Mápájjal folyó fúziós tárgyalások során, hogy a egyesülésre még nem is hajlandó, arra kész volna, hogy a koalícióba visszatérjen.

Több oka van erre. Elsősorban a Jicchák Ben Aharon volt közlekedési miniszter ismert egyégyterve, amely fölött állandó megbeszélések folytak a Mápáj és az Achdut Háavodá között. A Mápám távolmaradása miatt ez a két párt most úgy vezeti a tárgyalásokat, hogy az egyesülés a Mápám nélkül is létrejön, azaz hogy az Achdut Háavodá és a Mápáj visszaállítsák régen megbomlott egységüket. Ugy is lehetne mondani, hogy az Achdut Háavodá vissza akar lépni a Mápájba, amelyből 1946-ban kiszakadt.

Életébe került az ötfontos fogadás

Jicchák Mose 31 éves áskeloni lakos életével fizetett azért, hogy egy 5 fontos fogadást megnyerjen. Mose, aki tegnap társaival kirándult az egyik Askelon környéki narancsosa, fogadott barátjaival, hogy öt font ellenében leereszkedik egy mély kútba. A fiatal ember már elindult a rozoga vaslátrán, azonban néhány méter után megéjszott, a mélységbe zuhant és szörnyethalt. Barátai, akik résztvettek a tragikus kimeneteli fogadásban, értesíttek a rendőrséget, amelynek csak nagy erőfeszítések árán sikerült Jicchák Mose holttestét a kút mélyéből kiemelni.

Természetesen egy ilyen politikai egyesülés nem egyszerű dolog, megvalósítása előtt még számos akadály toronyosul. Az Achdut Háavodának komoly igényei vannak annak ellenében, hogy a harmadik munkáspártot magára hagyva, olyan egységet teremtsen meg, ami voltaképpen nem egyéb, mint a Mápáj megerősítése. Az Achdut Háavodá, a Pálmách pártja, visszavágyik a hadügyminisztériumba, melyben egykor vezető szerepet töltött be. Ott pedig Dávid Ben Gurion fiatal munkatársai teremtették maguknak pozíciókat és szerepeket elvitatathatatlán érdemeket. Ben Gurion nem egyszer mondta meg és mutatta meg tettekkel, hogy ezen a területen nem történhet semmi az ő akarata nélkül. A gyászos Lávon-ügyben kiderült, hogy az „öreg” még pártja egységének megbontásától sem riad vissza, ha a hadügyminisztérium fölötti teljes ellenőrzésének megcsorbításáról van szó.

A legutóbbi válság, amely valójában a hirverések krízise volt s nem sok köze volt a valósághoz, a Biztonsági Szolgálat főnökének lemondása is izelítet adott abból, hogy ezen a vonalon Ben Gurion és gárdája nehezen áttörhető frontot építettek ki. Az Achdut Háavodának tehát más pozíciókat kell keresnie az egyesülés esetén; a Hisztadrutban például, ahol szintén nem lesz könnyű osztozni a Mápájjal.

Mindezen nehézségek ellenére, — a két párt között szinte együttműködési szándék mutatkozik, amely előbb-utóbb meghozza a maga gyümölcsét. A Mápámnak az a hajlandósága, hogy a Kneszet mandátumának hátralevő két éve során felhagyjon az ellenzéki helyzetével és belépjen a kormányba, kétségtelenül elő segíti a fúziós törekvéseket. Ha visszaállítják a három munkáspárt koalícióját a kormányban, ezzel megnyílik a lehetőség arra is, hogy legalább a közös kormányprogram keretében folytassák tapogatózásukat az egyesülés vagy legalábbis a hármas federáció felé, amelynek keretében mindegyik megőrizné ideológiai függetlenségét. S ha ennek első lépése az Achdut Háavodá és a Mápáj „federációja lenne” — a Mápám nem maradhat ki sokáig belőle, a Kibuc Árca nem üheltne tétlenül, ha a többi kibuc szervezetek, pártjaik politikai egységének jegyében, megvalósítanák régi vágyukat és összeolvadnának.

A Mápám és a Liberális Párt érdeklődése a kormány kerék iránt azzal is magyarázható, hogy a Mápáj, minden megrázkódtatása ellenére, amely az utóbbi években érte, túlélt a válságokat. A Lávon-affér hullámai olykor-olykor felcsapnak ugyan, de hol van a politikai viharok szenvedélyessége, amely ezt az ügyet még két évvel ezelőtől kísérte?

Lávon és hívei intellektuális tényezők, nem pedig tömegkehez ható lázadó erők. A Min Hájeszod, a csoport közlönye, nem kelt visszhangot a tömegekben s főként nem a Mápáj tagjainak körében.

A Sin Bét főnöke körüli válság sem hatott mélyen a pártban. Golda Méir külügyminiszter a helyén maradt; Ben Gurion ismét bizonyította, hogy egyaránt szüksége van Golda Méirre és Simon Pereszre. Pinchász Szápir ipar és kereskedelemügyi miniszter lemond-

dási szándékát sem emlegetik már. A Mápáj öregjei és fiataljai folytatják vitáikat, de ugylátszik, hogy a pártiütőkészítési sikerült kiegyensúlyozni az ellentéteket közöttük.

Ha pedig a Mápáj nem hullik szét és nem vész el, mit is tehetnek egyebet a kormányozni akaró pártok, mint hogy megkíséreljék vele az együttműködést?

A jelenlegi „kiskoalíció”,

amely 64 mandátummal — az arabokéval együtt 69-cel — két éve viszonylagos biztonsággal kormányoz, ugyanigy megmaradhat a kormányon a Kneszet négy éves mandátumának lejártáig. S a pártoknál mérlegelniök kell, hogyan álljanak két év múlva a választók elé: ellenzékben, vagy a koalícióban.

Az a valószínű, hogy a jelenlegi szituációban a koalíciót választják. A kormány sikerült a tervei, a gazdasági reform bevitel, a diplomáciai siker Afrikában komolyan megmutatkozott, a biztonsági helyzet javult.

A Mápám és a Liberális Párt nyilván azt mérlegeli, hogy csak jól járhat, ha részt kér a sikerekből.

ÉLI WIESEL — a Rivarol-díj nyertese

Az egyik legtekintélyesebb francia irodalmi díjjal tüntették ki Éli Wiesel-t, a New Yorkban élő nagytehetségű magyar-zsidó író és újságíró. A máramaros-szigeti születésű 35 éves Wiesel kapta meg az idén a Rivarol-díjat, amelyet minden évben egy francia nyelvű író, külföldi születésű írónak ítélnek oda.

Ebben az évben huszonegy országból, harminc jelölt neve szerepelt a díjkiosztó bizottság előtt, amely egyhangulag tüntette ki Éli Wiesel-t. A zsűriben a többi között a Francia Akadémia olyan nagyságai, mint Francois Mauriac, Jules Romain, Gauriel Marcel, Jean Paulhan, Henri Troyer és Pierre Henri Simon foglaltak helyet.

A Rivarol díjat fontosságban a Goncourt-díjhoz hasonlítják. Éli Wiesel francia nyelvű regényeiért tüntették ki. Ezekben a vézskorszakba nyúló élményeket dolgoz fel és az irodalmi kifejezés olyan színvonalára jut, amellyel messze kimagasló versenytársai közül.

Éli Wiesel gyermekként került az auschwitzi és buchenwaldi megsemmisítő táborokba. Onnan a háború után elárvultan érkezett Franciourszágba. Egyetlen szót sem tudott franciául, de hamarosan annyira megtanulta a nyelvet, hogy már franciául fejtette ki nagy reményekkel kecsegtető irodalmi tevékenységét. Erdekes módon azonban első regénye még („Und die Welt hat geschwiegen”) jiddis nyelvben jelent meg. A többiek azonban — számszerint négy — már franciául láttak napvilágot. Ezeket a könyveket időközben tíz nyelvre fordították le a világ különböző részein. Az egyik regényhez André Maurois, a Nobel-díjas író írt előszót.

Wiesel tizennégy éve a „Jediot Achronot” héber esteli lap munkatársa. Kezdetben

Párisból, az utóbb 7 évben pedig New-Yorkból tudósítja állandó jelleggel a lapot. Ezenkívül a newyorki „Vorwärts” jiddis napilap belső szerkesztőségi munkatársa.

Realisztikus és néha pesszimistikus színekbe hajló irodalmi tevékenysége mellett Éli Wiesel a legelőkelőbb amerikai irodalmi folyóiratok gyakori szereplője. Irásaiiban itt is a zsidó sorskérdés mélyenszántó



elemzéseit szokta nyújtani. A legutóbbi függetlenségi nap idején Wiesel rövid időre ismét Izraélt látogatott hogy anyagot gyűjtson készülő tanulmányához, amelyben Chána Arendt elképesztő cionista-ellenes állításait fogja megdönteni az Eichmann-perrel és a vézskorszak megvilágításával kapcsolatban.

És a lényeg, — az óriási siker, a megérdemelt elismerés ellenére Éli Wiesel olyan szerény, olyan csendes és halkszavú, mintha nem is ebben a világban élne. Van abban valami különösen jelkés, hogy a mellőnygetés, az öntömjenzés, az erőszakos térhódítás korszakában, a francia irodalom óriásai mégis Éli Wiesel fedezték fel.

A magyarországi zsidóság méltán lehet büszke erre az áttűt tehetőségű, nagyformátumú tollforgató jára.

Dán Otry

Az ujságokból

A tervezett arab federáció születés előtti szétbomlása, Ben Bella és Nasszer újabb közös nyilatkozata „Palesztina felszabadításáról” képezik a tegnap reggeli vezércikk többségének a tárgyát. Ugyanakkor számos és különböző problémát érintő belpolitikai kérdések foglalkoztatja még a lapokat.

Izraeli szemmel nézve

(JERUSALEM POST) — Most, hogy az Egyiptom, Szíria és Irák közötti federáció gyakorlatilag súlyos válságba jutott és ez idő szerint nem valószínű, hogy létrejön, Izrael szempontjából nem annyira azt kell kérdezni, vajon ez „jó”, vagy pedig „rossz” Abdul Nasszernak, hanem sokkal inkább arra kell koncentrálni figyelmünket, hogy ezek után milyen irányt vesz a cselekvő pán-arab gondolat.

Tény és való, hogy Nasszer uralmának a jövője már nem függ össze szorosan azzal, vajon sikerül-e számára egyiptomi uralom alatt létrehozni az arab egyseget. Mint politikai vezető Nasszer személyes státusa eléggé erős és sokoldalú ahhoz, hogy ne függjön teljes mértékben egyik, vagy másik tevékenységének a sikerétől.

És meg kell mondjuk, hogy az irákiak és a szíriaiak, amelyek történelmi szempontból is az arab egyseget kezdeményezői voltak, nem arra törekednek, hogy Kairót távolítsák a terve-

zett arab egységtől, hanem sokkal inkább azt szeretnék biztosítani, hogy kedvező tárgyalási pozícióban legyenek Kairóval szemben.

Izrael számára — legálább is a jelenlegi körülmények között — lényegében nem sokat változik a helyzet, akármelyik partner kerekedik felül az arabok közötti erőösszemerésben.

A Báát-párt, amely most a totális nasszerista uralom elleni küzdelem előütára Irákban és Szíriában, sokkal kalandosabb és nyugtalanabb tényező lehet és éppen ezért nagyobb mértékben veszélyeztetheti a körzet békéjét, mint Nasszer. Figyelembe kell még venni, hogy a Báát nem képes igazi stabilitást biztosítani azokban az országokban, ahol most uralmon van. Stabilitás nélkül pedig egyetlen arab rezsim sem remélheti, hogy hosszú ideig elkerülheti az Izrael pusztító létével kapcsolatos „friss” elfelutást.

Ben Bella és „Palesztina felszabadítása”

(LAMERCHAV). Kairói látogatása végén Ben Bella Nasszerrel kiadott közös nyilatkozatában megismételte, hogy eltökélt szándéka „folytatni a küzdelmet az arab Palesztina felszabadításáért”. Ez nem az első nyilatkozat, amit Algéria miniszterelnöke Erec Jiszraél problémájával kapcsolatban tett. Országának felszabadításával alig jutott még uralomra — amikor Algéria még vérben uszott és az éhségkel küzdött — de már akkor szükségesnek találta, hogy a nagyvilággal közölje: az új állam hajlandó szívesen algeriai katonát mozgósítani Palesztina felszabadításának az „akciójára”...

Algéria még nem tett komoly lépéseket önállóságának a megvalósítására a gazdasági és fejlesztési téren. Az ország még súlyos belső politikai problémákkal küzd és a jövő utkeresésével van elfoglalva.

A miniszterelnök azonban hatalmas ambíciókat táplál egész Észak-Afrika felé és a Közelkelettel kapcsolatban és nem hagy fel Erec Jiszraélt érintő nyilatkozataival, amelyek általában azonosak szomszédunk megnyilatkozásaival. Ben Bella nem elégszik

meg népe színvonalának emelésével és országa építésével. Az állam határait messze túllépő célokra vetette ki szemét és ebből a szempontból nagy hasonlóság van közte és Nasszer között.

Ben Bella ez idő szerint az északafrikai „Mogreb” kialakítására törekszik. Más szavakkal ez azt jelenti, hogy Tuniszt és Marokkót szeretné saját égisze alatt egy keretbe tömöríteni. Ebben a törekvésben szintén Nasszer hű tanítványának bizonyul és ugyanazokat a szabotázs és aknamunkákat fejtí ki, amint azt „mestere” meghonosította. Eppen ezért feltételezhető, hogy a jövőben politikai megrázkódtatások és változások következhetnek majd be az északafrikai térségben.

Nem kell túlságosan komolyan venni Ben Bella fenyegetéseit, hogy már a közeljövőben katonaságot küld „Palesztina felszabadítására”. Másrésztől viszont világos kell, hogy legyen, hogy amennyiben megvalósulnak Ben Bella törekvései Észak-Afrikában, a mogreb államok sokkal aktívabb szerepet töltenek majd be Izrael ellen nemzetközi síkon.

A Sálom-hajó konyhájáról

(DAVAR) A Sálom hajó megépítése körülbelül hetven millió fontba került. Karbantartása és üzemeltetése napi ötvenezer fontot igényel majd. Ez azt jelenti, hogy kereskedelmi flottánknak ez a díszes hajója több kárt hoz, mint hasznot, ha nem használják ki teljes mértékben a benne lévő helyeket Izrael és Amerika között. Azt is figyelembe kell venni, hogy napjainkban az emberek azért választják a tengeren való hosszú utazást, mert szórakozni akarnak, élvezni akarják az utat. Ez a felismerés irányítja a nemzetközi hajózárszágokat, amelyek kíméletlen versenyt folytatnak, hogy minél több luxust, kényelmet, szórakozást nyújtsanak az utasoknak. Szükségtelen hangsúlyozni, hogy az utasok többségénél — zsidóknál is és természetesen különösképpen nem-zsidóknál — a hajó éttermében felszolgált koszt minősége és összetétele lényeges, sőt

néha döntő szempontot képez a hajó megválasztásánál.

A szakértők azt állítják, hogy amennyiben a Sálom hajón nem fog az utasok rendelkezésére állani nemzetközi színvonalú nem-köser konyha, semmi kilátás sincs arra, hogy a hajó utasokkal telve közlekedjen. Ennek szükségszerű következménye, hogy le kell mondani az Izrael és Amerika kikötői közötti közvetlen kapcsolatról, saját hajóink utján.

Ezek a száraz tények. És ezek alapján kell a döntést meghozni. Nyilvánvaló, hogy nem vallási, halachikus problémával, hanem lényegében közéleti, kulturális és bizonyos mértékben politikai kérdéssel állunk szemben. Ezt bizonyítja, hogy vallásos, hitű zsidók tömege utazik olyan francia, olasz, görög, svéd hajókon, ahol szintén köser és nem-köser konyha van.

RAM Special

fehért és fertőtlenít

mindent tisztít a házbán — a konyhában.

Dr. Jacobson Adv.

A HETI SZIDRA

— NASZÓ —

Es szolt az Örkévaló Mózeshoz, mondván: Szólj Izráel fiaihoz és tessz nekik: Ha egy férfi vagy nő külön fogadalmat tesz, názir-fogadalmat, megtartóztatást fogadva az Örkévalónak, tartózkodjék bortól és részegítő italtól... Názir-fogadalmat egész ideje alatt borotva ne kerüljön fejére... holt személyhez ne menjen be... (B'midbár 6, 1-6)

Ez a fejezet annak az embernek életét szabályozza, aki nem elégszik meg az előírt kötelességek teljesítésével, hanem a szokottnál szigorubb módot keres az önmegszüntelésre. A héber nyelv ezt az embert názir-nak nevezi.

A názirság fogadalmát három kötelességgel jár: 1. A haját nem vágatja le a fogadalm tartama alatt; 2. Tartózkodik a részegítő italoktól; 3. Óvakodik a halottak megérintésétől. Gyakran tettek názir-sági fogadalmat akár férfiak, akár nők, tisztán személyi okból, mint például hálából betegségéből való felgyógyulás után, vagy régvárt gyermek születéséért. A fogadalm legrovidebb időtartama 30 nap volt, de vannak adatok olyan názir-sági fogadalmakról is, amelyek hét évig tartottak. A Szentírás említi olyan názirt is, aki egész életét át názir volt, de amellet nem volt köteles az időhöz kötött názir-ság összes szabályait megtartani.

*

Zsidó felfogás szerint a názir egyéni akciójával saját lelkét váltja meg, viszont a Tóra az egész nép életének és megváltásának a tana. Ezért nincs zsidó szerzetes, zsidó apáca és kolostor. A Tórában nincs olyan törvény, amely erre serkentene.

Az ósatiyák áldásában szerepel a must. Halála előtt, amikor a népet megáldotta, Mose Rábénu szintén beszél a mustról. Nyilvánvaló, hogy az örkévaló jó szemmel nézi a bort és az örömet. Lehetséges, hogy az italtól való lemondással az ember fékezze vágyait, a népek azonban, mint összességként semmi haszna belőle.

A történelmi lecke szempontjából érdekes, hogy éppen a zsidóság nem ismerte soha és nem ismeri ma sem az alkoholizmus problémáját. Még olyan országokban is, ahol az egész gazdanép iszik és az alkoholizmus nemzeti szerencsétlenség arányait ölti, a zsidóság józan és normális maradt.

A Háláchá álláspontját ebben a kérdésben Rám-bám (Dét, 3-ik fejezet) a következőképpen fogalmazza meg:

„Tilos a szélsőséges magatartás, amely azt diktálja az embernek, hogy mondjon le az élet örömeiről, úgy mint a husevésről, a bor élvezetéről, a házasságról, az illő lakásról és ruházatról, satöbbi. Helytelen ut ez, amelyen nem szabad járni. Aki pedig ezt az utat követi, büntözik. Így tanítják bölcsseink is (N'dárim 10) „Lám, a Tóra azt is büntösnek nevezi, aki csak a borivásról mondott le, mennyivel inkább büntös az, aki megfosztja önmagát minden más élvezettől.” Egy másik helyen (Jerusálmí, N'dárim 89) bölcsseink meg hozzáfűzik „Te különös ember, nem elégszel meg azzal, amit a Tóra megtiltott neked, hanem attól is megfosztod magad, amit a Tóra engedélyezett számodra.” Az ilyen magatartástól int bennünket Salomon király, amikor azt mondja a Példa-beszédekben (7/16): „Al t'hi cádik hárbé, ne légy szerfölött igaz...”

*

Ismeretes, hogy a chászidizmus, amely az egyszerű emberhez apellálva a fájdalmas kiábrándultság és levertség („ácvut") ellen küzd, nem veti meg az itókat. A chábád-mozgalmak hívei példának okáért ünnepi alkalomra tiszta szeszt, vagy vodkát isznak. Abban az időben, amikor két tábor, „chászidim” és „mitnágdim” küzdött egymás ellen, az utóbbiak az iszákosság bűnét is a chászidizmus fejére olvasták. Ezzel kapcsolatban gazdag folklor-irodalomból az alábbi két kis epizódot iktatjuk ide.

Reb Ezriél, a chászid mozgalom zelótalelkű nagy ellenfele, aki részint óriási tudása, de főleg makacssága miatt a „vasfejű” néven vált ismertté, egy alkalommal kérdést intézett a lublini cádikhoz:

— Mindannyiunk célja, nemde, kiépíteni a lelki kapcsolatokat, közelebb hozni egymáshoz az embereket. Mármost kérdem: miért van az, hogy míg mi, a „mitnágdim” a Tórában látjuk az összefogás eszközét, ti, chászidok, az italban látjátok azt?

— Roppant egyszerű a dolog — válaszolta a lublini — bölcsseink szavából világosan kitűnik, hogy ital révén az emberek jobban összemehetnek, mint a Tóra által. A „mészách”, illetve a nemzsidó borról szóló rendelkezéseket azzal indokolják meg, hogy „tilos az ó borukat inni, mert a közös borozgatás összeházasodáshoz vezet.” Ezzel szemben a tanaita Rabbi Méir meg kora nagy eretnekétől, Elisá Ben Ávujától is tanult Tórát, és nem félt attól, hogy a kapcsolat romboló hatással lehet rá...
A másik epizód hőse Reb Jiszráél, a ruszini cádik.
— Látja, rebe — mondta egy mitnágéd —, mi a különbség közöttünk és a chászidok között. Ha a mitnágéd megimádkozott, leül az asztalhoz és tanul egy Misná-fejezetet („á perek misnájész"). Viszont a chászidok imádkozás után pálinkát isznak...
— A magyarázat kézenfekvő — válaszolta a ruszini. — A mitnágdim imája hideg, halott könyörgés, halott után pedig Misnát tanulnak. Ezzel szemben a chászidok imája csupa tűz, lelkesedés és élet, — élő embernek pedig egy kis itókára van szüksége...

*

Sulyos gyász érte a hagyományhű zsidóságot: New Yorkban, 71 éves korában meghalt Chájim Liebermann, a kiváló író és újságíró, aki harcos tollával, tehetséggel és meggyőződéssel évtizedeken át védelmezte Amerikában a vallásos bástyákat.
Liebermann karrierje elején a baloldali cionisták táborához tartozott és a zsidó szakszervezetek lapjában, a new-yorki Forvertsben írta cikkeit. Egy szép nap rájött arra, hogy rossz uton jár és ettől a pillanattól kezdve a legszigorubb ortodox életmódra tért. Nagy meglepetés volt, hogy Liebermann ezután a lelki forradalom után sem vált ki a Forverts kötelékéből, hanem a lap tett az ő kedvéért engedményt. Liebermann valószínűleg területen kívüli jogokat élvezett: ab-

Egy ember az utcáról...



PENTEK

6: Má tovu, 6:05: rövid hírek, 6:10: zenélő óra, 6:30: torna, 6:40: zenélő óra, 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hanglemezsek, 7:45: izráeli dalok, 8: rövid hírek, 11: műsorismertetés, 11:05: az elemiiskolások rádiófogadása, 11:50: dalok és táncok, 12: Csajkovszkij: Diótörő Szvit-részletek, 13: könnyű zene, 13:30: hírek, 13:45: hanglemezsek, 15:15: sabbati melódiák, 15:30: Káblát sabbat műsora, 16: ifjúsági műsor, 16:30: asszonyrovat, 17: hírek és időjárás, 17:05: Mozart: „Eine kleine Nachtmusik”; Schumann: Zongoraverseny; a-moll Solomón előadásában; Schumann: Trümelei, 18:10: sabbati áhítat, 18:30: izráelmi féltóra, 19: hírek, 19:20: a Kol Jiszráél zenekarának hangversenye, 20: „Egy csokorban”, 20:45: Leonard Warren — bariton — operariákat énekel, 21: hírek, 21:16: Schubert: Szimfonia No. 5, B-dur, Lorin Maazel vezényletével; Paul Ben Chájim: Izráel Szvit, Georg Siger vezényletével; Brahmst Hegedűverseny, D-dur, Dávid Ojstrach előadásában.

PARHUZAMOS MŰSOR

8: Rövid hírek, 8:02: reklámok és hanglemezsek, 14: könnyű zene, 16: ifjúsági műsor, 17:30: kedvelt és ismert melódiák, 17: hírek és időjárás, 17:05: hanglemezsek 19 óráig, 21:32: hanglemezsek, 22:02: francia zenészek, 22:30: tánczene, 23: hírszefoglalás.

A HADSEREG MŰSORA

10-11 óráig hanglemezsek, 18:03: kívánságtemezsek, 19:15: katonai dalok, 20: Locatelli: Concerto Grosso; Haydn: Katona-Szimfónia; Csajkovszkij: Szlav induló, 21:15: „1005-ös postaláda”, 22: tánczene.

SZOMBAT

Az izráeli rádió magyar adása 19:30 órakor a 423. és 273. középütemlékoson hallható.

7:30: Adon olám 7:37: izráeli dalok, 7:50: Valentini: Oboa-verseny; Ph. E. Bach: Concerto; Rossi: Tanc-Szvit, 8:30: hírek, 8:45: könnyű zene, 8:15: a tudomány világa, 9:40: zenei találka verseny, 10:10: hangos heti híradó, 10:45: népdalok, 11:15: „A függöny felgördül”, 12:15: izráeli dalok kívánságműsora, 12:45: színház-és filmszemle, 13:30: hírek, 13:40: cházandások, 15:32: Händel: Hártyaverseny; H. Wolf; Dal; Vladigerov: Toccata; Schumann; Dal; Chopin: Nocturne, e-moll, 16: ifjúsági műsor, 16:25: „Bidur 63”, 17: modern zenészek, 18: dalegyveleg, 18:15: cselő-és zongoraszámok, Odoposov és Biezsunka előadásában (Beethoven: 1) Szonáta No. 4, C-dur; 2) Szonáta No. 3, A-dur, - 19: hírek, 19:20: Jiddis melódiák, - 19:50: Hámavdil és Melává mák-ká műsor, 20:20: sporthírek, 21: hírek, 21:45: operariázletek, 23: hírszefoglalás.

PARHUZAMOS MŰSOR

17:01: Izráeli dalok, - 17:30: tarka műsor, 18:30: szórakoztató műsorok, 18:30: hanglemezsek, 18:45: „Háju sirim” — régi népdalok, 21:31: dalegyveleg, 22:07: tánczene, 23: hírek, 23:10: tánczene, 24: Háttér.

A HADSEREG MŰSORA

18:03: Kedvelt melódiák, 19:10: Rimski-Korszakov: „Scherzade”, 20: „Sávú tovu” — szórakoztató zenészek, 20:30: sabbat kimene-tel, 21:15: tánczene.

de csak a háta mögött. Most először nevettek a szemébe. Otthon is rossz hírek fogadták. Távollétében Irák és Sziria Báát-pártjai meg- egyeztek, hogy szükség esetén katonailag is kölcsönösen segítik egymást... Nem is kell mondanunk, hogy Nasserrel szemben, ahogy ők mondták, a két Báát-párti egy párt, Nasser pedig előzőleg mindent elkövetett, hogy a két ország Báát-pártját elválassza egymástól és szembe fordítsa őket. Ehelyett Irákban összefog- dosták a még szabadon lévő Nasser-pártiakat, közölték több katonatisztet is. Arab szokás szerint úgy tüntették fel az akciót, mint- ha összeesküvést lepleztek volna le.

Két további jellemző epizód sem alkalmas Nasser felvidítésára. A diktátor At- tászi tábornokot, a sziriai forradalmi tanács vezérért há- romszor is magához rendelt, de az nem ment egyszer sem, ehelyett kijelentette, hogy „Allah segítségével az arab föderáció meg fog va- lósulni.” Ugy látszik, Talbot államtitkár úr Washing- tonban szintén Allah-hívó, mert ő is bizik a konföderá- ción létrejöttében. A másik epizód Ali Száádi sziriai hely- tettes miniszterelnöknek az a nyilatkozata, hogy inkább száz évig várjon az arab egység, mintsem, hogy a Báát-párt megszűnjön.

Remélhetőleg nem téve- dünk, ha feltételezzük, hogy Nasser presztizsvesztéséből- sán kívül kifizethető ered- ményei is lesznek afrikai kudarcának. Csodálatos ösz- szefüggések következhetnek, amennyit veszített súlyából, ugyanannyit nyert Izráel (Archimedes törvényének legújabb változata — szabad felfogásban.) Nyíltan mel- lőnk álltak ugyanis többen olyanok, akik eddig Nasser mellett szavaztak.

... Mintha derengene az ég alja!
Mégis ismételjük meg, szerkesztő úr, egyik legutó- bi beszélgetésünkben, hogy még nem vagyunk dominók. Nasser nem olyan fából faragták, mint aki könnye- den megadja magát. Ha látja, hogy már nincs mit vesztenie, megtörténhetik, hogy egyedül fog nekünk ugrani. Ezért most még in- dokoltabb az állandó készenlét, mint akkor volt, amikor hatalmas és népszere- sége tetőfokán állott.
F a r a g ó M i k l ó s

Már untam, szerkesztő úr, ezt a Nasszert és szerettem volna másról beszélgetni, de úgy alakult a helyzet, hogy minden más eseményt elho- mályosít az afrikai államfők konferenciája. Ami Addisz Abebában történt, az ugyan- is nem csak az afrikai szab- ad és felszabadulás előtt álló népek életében történelmi esemény, de Nasszer szem- mélyén keresztül fordulópontnak érzem Izráel életé- ben is.

Az egyiptomi diktátor csil- lagzata lefelé fordult az el- szett konföderációs negatív fejleményei miatt is... Nass- szer már szakadó presztiz- szel érkezett Addisz Abe- bába, ott aztán olyan pofont kapott, aminek a csattanása nemesek a mi füllünkig ju- tott el és nemesek arab hi- veinek szívét szoritotta ösz- sze, hanem meg kellett hal- laniok Washington, sőt Meszkva urainak is.

Ez a pofon nem az első Nasszer arcán. A Szináj-had járat óta állandóan dagadó presztizsén közel másfél éve, 1961 közepén támadt az első repedés. Akkor, amikor mint „semleges” állam, összeve- rubálta a többi „semleges” Belgrádban, nem az igazi sem- legesek, mint amilyen pél- dául Svájc, Ausztria, Svéd- ország, Finnország, mint- hogy azok — éppen azért, mert semlegesek — nem mentek volna el, hogy ne kerüljenek Nasszer Izráel- ellenes javaslatai miatt kí- nos helyzetbe.

Az Egyesült Arab Köz- társaság, pontosabban Nasz- szer sziriai tartománya, ak- kor már nyugtalanodott, mert észrevette, hogy a kö- telék, amely Egyiptomhoz fűzte, tulajdonképpen rab- szjiz. Nasszer megváltozott helyzete lehetett rejtett oka annak a váratlan, lelkesítő tünetnek, hogy több állam- meg együtt a legnagyobb afri- kai ország, Nigéria is visz- szautasította a meghívást.

Ez a néhány jelentékte- lennek látszó esemény volt Szináj óta az első törés Nasz- szer pályáján.
E tünetek láttán kis öröm- tüzet gyújtottunk, kicsit, mert maga az esemény sem volt nagy. Azokután azon- ban, ami most Etiópia fővá- rosában a Nasszer-Izráel viszonylatban történt, hatal- mas maglyát gyújthatnánk... De nem tesszük, mert nem tudjuk, nem rakja-e Ameri- ka megint tiszába a nagy- egyiptomi csecsemőt... vagy ha Amerika nem, talán Oroszország, vagy mindket- ten.

Papírforma szerint ugyan- is Nasszer bukott ember len- ne... nem az afrikai eszes- konferencián őt ért katasztró- fá, hanem már az azt meg- előző iraki és sziriai fordul- lat miatt. Hogy Nasszer

szempontjából katasztrófá- nak tartjuk vesszőfutását a csúcskonferencián, abban nincsen semmi túlzás. Mind- nyájan, sőt, az egész világ tudja, hogy az arab orszá- gokban, különösen a mene- kültek táborában, Izráel el- len irányuló féktelen propa- gandája tette népszerűvé... inkább, mint az arab egy- ség ábrándja, aminek e- gyetlen igazi tartalma is tu- lajdonképpen Izráel elpusz- tításának vágya volna. De mint kiderült, ennél a vágy- nál is erősebb annak a fel- ismerése, hogy a Nasszer- féle arab egység az arab államok rabságba döntését jelenti.

Ettől félnek az arabok és ez a félelem minden más szempontot háttérbe szorít. És ha már annyit sem tud elérni, hogy aláírást kapjon Izráel megbélyegzésére, ép- pen azoktól az afrikai álla- moktól, amelyekben Nasszer szerint az imperialisták szál- lasesinálói vagyunk, akkor csakugyan mehet Kukutyin- ba zabot hegyezni.

Ha Addisz Abeba előtt nem derült volna ki, hogy a konföderáció elvetélt kor- szülött, hanem Nasszer úgy jelenhetett volna meg Afrika színe előtt, mint az arab vil- ág elismert vezére, talán si- kerül neki megint aláírás- sokat gyűjteni ellenünk, mint ahogyan Bandungban, Casa- blancán, vagy Belgrádban történt. Igaz ugyan, hogy afri- kai barátaink a régebbi össze- jövetelek előtt arra kér- ték Izráel vezetőit, hogy ne vegyük észre, ha aláírják Nasszer határozati javaslá- tát, mert érdekük a vele való jóviszony megtartása és ha alá is írják, az nem kötelezi őket semmire.

Most Addisz Abebában u- gyanezek az afrikaiak nem voltak hajlandók Nasszer- nak ugyanazt a bornírt szó- vegét aláírni. Ebből logiku- san következnek, hogy ha ak- kor „érdeklő volt vele a jó- viszony fenntartása”, erre a szemponton már nincsenek tekintettel... Miért? — mert nem kell tekintettel len- niük. Ezért tartjuk katasztró- fálisnak Nasszer afrikai kudarcát.

Afrikai barátaink eddig is tudták, hogy mi csak szak- értelmet, tudást és tapasztal- talokat adunk nekik, szak- embereket is csak akkor küld-ünk hozzájuk, ha ők kérik és nem várunk cserébe sem- mi mást, csak barátságot. Az afrikaiak eddig is nevet- tek Nasszer Izráel-mániáján,

„Ami az asszonyokat érdekli”

Női rovatunk hétről-hétre, a hétfői számunkban jelenik meg.

ban a szocialista lapban, amely anti-klerikalista jel- szavakkal indult, Liebermann kedve szerint tanított, propagált, dicsőített, védelmezett és támadott.

„A nagy változás után — írja Liebermann vissza- emlékezésében — elhatároztam, hogy életemet kizáró- lag a vallásos zsidóság ügyének szentelem. Benement főszervezőimhez, Ab. Káhához, a nagynevű munkás- vezérhez, hogy feltárljam előtte szívemet és — bucsuz- zam. A szélsőséges, vallásellenes álláspontot képviselő Káhán nyugodtan meghallgatott, majd így szólt:

— Becsülöm az őszinteséget és kijelentem, semmi akadályom nem lesz annak, hogy kedved szerint írjál a lapban. Az egyetlen feltétel: jómagannak meg kell győződnie arról, hogy a változás mögött nincs semmi összejátszás, vagy szédelés és hogy te valóban vallás- sos, hívő zsidó lettél.

Káhán ezután így folytatta:

— A vallásos zsidó cídáklit hord, nemde? Nos, mu- tasd meg, Liebermann, a cídáklit, a vallásos élet- mód kézzelfogható bizonyítékát...

Letettem a főszervező asztalára a cídáklit. „Köszönöm, rendben van” — mondta Káhán. Attól a perctől kezdve azt írtam a Forvertsben, amit akartam.”

Ebben az új periódusban, amely mintegy 40 évig tartott, Chájim Liebermann az amerikai vallásos zsi- dóság elsőszámú bajnokává küzdötte fel magát. Nem- csak olvasó, hanem hívei voltak. Egyik híres hábo- ruja Sálom Asch nevéhez fűződik, akit keresztény- tárgyú regényei miatt támadott. Liebermann azzal vá- dolta a jiddis próza nagy mesterét, hogy könyveiben kereszténységet propagál, mert így akar a jók ked- vében járni és azok szemében megőnni. Ez a cik- sorozat, amely Sálom Asch keresztény-tárgyú regé- nyeinek tökéletes analízisét adta, könyvalakban is

megjelent. A művet lefordították angolra. Idézték, vi- tatkoztak fölötte. Az eredmény: Sálom Asch missziós regényeit zsidóember nem veszi kézbe.

Chájim Liebermann harcban állott Izráel állam jobb- és baloldali ellenségeivel, ugyanint a Lessing Rosenwald-féle zsidó tanácsal, amely szájköi módjára ismételte az arabok cionista-ellenes szólalmait, vala- mint a Williamsburgba tömörülő Neturé Kártával, a- mely vallási okokból küzdött a zsidó állam ellen. Lie- bermann felvilágosító munkájának tudható be, hogy a Neturé Kártá ma már nem rendez Izráel-ellenes tü- netéseket a Fehér Ház és az UNO-palota előtt, hanem megelégszik a belső propagandával, amely imaházi drócskéban és egy szegényes jiddisnyelvű hetilap vezér- cikkeiben jut kifejezésre.

Liebermann utolsó könyve, amely három évvel ez- előtt „EG A ZSIDÓSÁG HAZA” címmel jelent meg, egyetlen S. O. S. kiáltás az amerikai asszimiláció el- len. „Az európai véres katasztrófa után, aranydus pusztulásnak vagyunk tanui Amerikában — írja a könyv előszavában. — Gyermekünk idegen szellem- ben nőnek fel és elkallódnak. Ez a nemzeti agónia.”

Liebermann azt írja, hogy éjszakánként felriad ál- mából és agyában egyetlen kérdés motoszkál: Honnan vegyen tíz örültet? Egy minjárua való boldog zsidót, aki zsákot öltönsz magára, hanem hintsen fejére, tépje meg ruháját és az amerikai zsidóutcában járva ki- bálja: S'má Jiszráél! Tíz derék zsidót, aki verekedé- seket provokáljon és botránycokat csapjon a templo- mokban. Aki kövekkel zuzza be a rabbik és a hitköz- ségi elnökök házainak ablakait, mert tétlenül nézik, hogy ég a zsidóság háza és a kisujjukat sem mozgat- ják meg a mentés érdekében.”

Es most jött a szomorú hír, hogy a Chájim Lieber- mann nevű vulkán örökre kialudt.

Csak az amerikai zsidóság háza ég tovább...

A valódi katalógus és a valódi bestseller

London, május végén.

A British Múzeumba csak azért mentem be, mert Londoni barátom nem hagyott nyugton. Hiszen úgy alakult, hogy átutazóban mindössze 23 órát voltam az angol fővárosban.

Mutatók neked valamit, amire nem figyelnek fel a valódi londoniak sem — mondotta barátom, ki csak akkor boldog, ha mutogatja az „ő Londonját”. Ő persze nem London, ő való, hanem Erdélyben pillantotta meg a napvilágot. Hatvan éves — harminc éve él Londonban.

Fele-fele — mondja — de úgy érzem, mintha évszázadok óta élne itt, nemzedékek óta. Talán mégis innen erednek a gyökereim.

Meg kell mondanom azt is, hogy ismerősömet Edenburgnak hívják.

Van egy családi legenda — mondja —, hogy egyik ősi Edinbourghból származik. Keresztes lovag volt, csapatától elcsavargott valahogy Magyarországra vetődött, ott beleszeretett egy zsidó lányba, áttért zsidónak...

Ránéztek erre az „elzsidósított keresztes-lovagra”, Isten ugye? komolyan beszél. Úgy látszik, annyiszor beszélt már el ezt a vad históriát, hogy ő maga is hinni kezdte. Mindenesetre úgy tekint Angliát — Skóciával egyetemben, mintha ő csinált volna itt mindent. A régi patinát és a modern technikát.

Mentünk hát az „ő” British Múzeumba.

Részben autóbusszon mentünk. Ott kezdett fájni a szívem nagyon.

Sokszor azt hinné az ember, hogy mi izráliek találtuk ki a tort. De mi csoda ma az izráliek „tor” az angol „tor”-ral szemben.

Züllött távoli rokon. Koppot, gyűrött, rendetlen szőnyeg, összevissza szősz. A londoni tor ki van vasalva. Ahogy odaérünk az autóbusszállomásra, már hosszú sor várakozók türelmesen állnak. Illedelmesen torba állunk mi is a „gueue”-ba, ahogy azt az igazán nemes, toladós és „csalás” nélküli tort az angolok hívják. Szakadatlanul gördülnek az autóbusszok. Néha egymástól 10 egyforma számú, egyforma vonalon szaladó autóbussz. Valóságos „conway”-ban, mint háború idején a hadihajók.

Valaki a sorban érdeklődni kezd, persze angol humorral.

Gyávák — mondja — nem mernek egyedül jönni.

Végre előáll az a számú autóbussz, amely nekünk jó.

Felkapaszkodunk az emeletre, mert ismerősöm dohánzik.

Ismerősöm kitergeti az újságot. Egy pillantást vet az első oldal főcímére, elnézegeti három nagyon csinos görög fényképét, akik közül az egyik tegnap egy szépségversenyt nyert, a másikat hátulról leszárták egy parkban, a harmadikat pedig holtan találták saját fürdőakadéjában.

Átszállunk a földalattira.

Mindenféle jelzések, piros, zöld és sárga fények között ballagunk lépcsőn fel, lépcsőn le, hol egyenesen, hol görbén. Ismerősöm behunyt szemmel is tudna járni ebben a labirintusban. Ismer minden mozgólépcsőt, minden tunnelt, ami 10-12 lépéssel megközelíti az utat. Imponálni akar nekem, nem néz a befutó vonatok jelzésére, mégis a helyes szerelvényre száll fel és anélkül, hogy feléne, ott száll ki, ahol kell. Be van gyakorolva.

Irta: Jámbor Ferenc

A British Múzeum is eligazodik könnyen, mint igazi bennfentes.

Nos — mondja ismerősöm — most megmutatom neked a „muniákat”.

Es kanyargós úton eljutunk a katalógus terembe.

Itt dolgozik 80 „megkövesedett” tudományos hivatalnok, a „muniák”. Készítik a világ legnagyobb katalógusát. A British Múzeum könyvjegyzékét. Betűrendben szedik a könyveket, külön írják, külön címeke szerint, aztán szakmai szerint, a legmodernebb, legrelevánsabb, legköltségteljes pontossággal és részletességgel.

A munkához 1930-ban fogtak hozzá és 2080-ban lesz kész a mű!

Más fogalmi vannak angoloknak az időről, türelméről, mint a zsidóknak.

Melyik izráliek nem irigyel né ezt az olimpiai nyugalmat...

A legcsendesebb világváros. Fantasztikus forgalom az utcákon, mégis alig van lármá.

Holt az Oxford street-en például óránként 275 autóbussz robbog keresztül. Lármá nélkül, csendben.

A Charing Cross földalatti vasútállomáson óránként 220 hosszú szerelvény fut keresztül...

Csendben.

Többszáz ember étkezik egyszerre egy-egy étteremben, kellemes, nyugodt, csendes atmoszférában.

Izráliek látogatónak nagyon tetszik ez a csend és a nyugalom, azután harradjon és az autóbusszban meg az utcákon tovább kiabál.

A londoni City egyik tekintélyes, patricius házában székel az egész világ legnagyobb könyvkiadó vállalkozása. Százhatvan éves „fennállása” óta egyetlen könyvet ad ki ez a kiadóvállalat: a Bibliát. Ez a könyv másfélszáz év óta a legnagyobb bestseller a világon, mégis ráfizetnek. Háromszázezer angol fontot adnak össze évente az angol bibliatársaságok megalapítására.

A társaság 224 orditót alkalmaz a világ különböző pontjain.

Mindjárt az első években 72 nyelven adták ki a Bibliát, máig már ezer nyelven és nyelvjárásban jelent már meg a könyvek könyve.

Eszkimó nyelvjárásokon is, ahol a Miatyánk-ban nem az a mondat fordul elő: „a mi mindennapi kenyérünket...”, hanem „a mi mindennapi halunkat...” — hiszen kenyere az eszkimóknak mai napig sincsen.

Eddig 600 millió kötetben jelentették meg a Bibliát különböző nyelveken. Minden könyvre fordított megdöntő hat. Sőt évről-évre megdönti ez a könyv előző évi rekordját is.

A háború után nem csökkent a könyvek hatalmas népszerűsége. A brit és a többi biblia-társaságok 1945 óta 65 millió új bibliát nyomtattak.

Egy már nem fiatal hölgyvel beszélgetünk a társaság igazgatói irodájában.

Miss D. Dance ötven éve áll az intézmény élén, tehát már legalább 75 éves. Szívesen mutatja most büszkeségeit: az eszkimó, a tibeti Bibliát és főképpen a vakok számára készült Braille írású teljes Bibliát, ami 39 kötetből áll és 5356 oldalt foglal magában.

Igazán meg vagyok hatva — mondja a tisztas hölgynek, hogy Izráel szelme „bestseller” a világon. Hiszen igaz, nemcsak a zsidó, hanem a keresztény Biblia is javarészt a zsidó szellem terméke. Fejezeteit többnyire zsidók írták, vagy zsidó szellemű áttitott prozailták. A holttengeri tekercsekben is kitűnik az újtestamentumi gondolatok zsidó eredete.

Miss D. Dance, ha meg is van rökönnyödvé, nem mutatja, csak alig láthatóan felvonja a szemöldökét. Aztán leveszi pápaszemét és törőltetni kezdi egy zsebkezdővel. Olyan művel az angolnak, mint a pipára gyújtás, vagy az időjárásról való beszélgetés. Alkalmat ad a válasz át gondolására.

A társaságunk — mondja — Isten szavát terjeszti a világon.

Jó, jó — mondok ismerősömmel, mikor az épületet elhagyjuk, de még csak Izráel szellemét terjeszti a társaság.

Szemviláns alatt alakul át ismerősöm „angolból” — zsidóvá.

Igen, mondja galuti melankóliával — a „zsidó szellem” terjed, de egyre jobban terjed mostanában Angliában az antiszemitizmus is.

ŐK IS CSAK EMBEREK...

Nemzetközi pletykarovat

Samy Frey, a népszerű párizsi zsidó színész, Brigitte Bardot pillanatnyi szeretője (egy ideig az a hír járta, hogy BB áttért miatta a zsidó hitre), amikor megtudta, hogy szerelme a vonzó Jack Palanca-val forgat egy filmet, azonnal repülőgépre ült és utána ment Rómába.

Johnny Weissmüller, egykori úszóabácnok és egykori Tarzan, aki ezidőszerezt üszömedencék építésével foglalkozik, Las Vegasban feleségül vette Maria Brokott. Mindkét félnek ez a negyedik házassága.

Dávid Ojztrách, a nagy hegedűművész, amikor közölték vele, hogy Chruscsev az irodalomról és művészetéről mondott hírhedt beszédében dicsőreleg emlékezett meg róla, mint nagy művészről, akit szívesen hallgat, ijedten szólott: „Csak meg ne tudja, hogy Stravinskyt és Bergget játszom!”

Danielle Darrieux, aki súlyos műtéten esett át, elhagyta a kórházat és javuló állapotban van.

Rex Harrison megnyerte perét a 20th Century Fox vállalat ellen. A színész azt követelte, hogy neve Elisabeth Taylor és Richard Burtoné mellett szerepeljen a plakátokon. A film világbemutatója (Kleopátra) a newyorki Rivoli moziban lesz.

Edmond de Rothschild báró, a család és Európa leggazdagabb embere, érellyesen, de kétértelműen cáfolta meg azt a sajtóhírt, hogy feleségül veszi egy párizsi közrendőr leányát: „Egyelőre nő vagyok. Várják meg a választás híreit és hagyják, hogy azután magam közöljem a házasságomat!”

A Mult és a Jövő

Irta: F. Fürth Margit

A Gilboa hegyen keskeny, kanyargós szerpentin ut visz fel Máálé Gilboára, a tetőre, ahol a Mizráchi párt kitűnő ifjusági szervezete, a Bné Akibának a Náchál települése van.

Gilboa... Mondják, Alenby generális az első világháborúban és Wingate ezredes, a másodikban, a bibliaival a kezükben járták az országot, a bibliai harcok terepét tanulmányozták. Nem is lehet ez másképpen. „Szent a föld itt, szentelt minden porszeme.” Amerre járunk, megcsap a biblia, a történelem levegője. Gilboa... Harc a filiszteusokkal... Saul az első zsidó király, ki „fejfel magasabb mindeneknél”... De Gilboánál elhagyta a hadi szerencse. Elestett fiainak hárma, ő maga megsebesült. Nem akart fogságba jutni, ellenséges kéztől elcsúszni. Fegyverhordozóját kérte, ősi szokás szerint, kegyes kézzel segítse át a halálba. Az vonatkozott kezzet emelni felkent királyára és Saul saját kardjába dől.

Dávid, a félt, a vélt, a már felkent Dávid, a költő király lantján sirató dal fakad, amint azt Sámuel első könyvének utolsó fejezetében olvashatjuk. Dávid ekkor elátkozta fájalmában a Gilboát: ne hulljon rá égi harmat, ne kapjon földje esőt...

De mit látnak szemünk három év után? Ötszáz méterrel vagyunk a tenger színe fölött, hétszáz méter magasan, mert lenn, a völgyben, Bét Sään, kettőszáz méterrel a tenger színe alatt fekszik. Bét Sään a háromezer évvel is ősbib város a poraiból megéledett fönixmadár, az ujjáépült, amelynek falára egykor a filiszteusok Saul holttestét kifüggesztették, Bét Sään körül virágozó telepek, kibucok sora, hullámzó vetések, a föld színek árnyalatai sorakoznak. Sőt, e miatt, a határ túlsó oldalán is jól megműveltek, a földek, pedig az arab parasztek, akiket ide tartunk, faszékel dolgoznak... Ez a mult.

Es itt, a jelen. Máálé Gilboa. Dalás ifju harcos, régi harcosok képeről mintázott kis fekete szakállal, lelkes szemekkel mondja, hogy a Náchál Mizráchi kibucából félevenként váltják egymást itt, ahol egyelőre messziről kell a vizet felhozni, mert még nem ért fel ideig a vezeték. Három ezer dunám földjükön buzóit termelnek. „Volt-e elég esőtök?” — kérdelem. — „Bőségesen” — feleli és már mondja is a milliméterek számát, 350!

Lám — gondolom — a jó ég nem vette tudomásul a szent király átkát, vagy megtorpant az átok végrehajtása előtt ennyi akarat, ekkora mélységes híd láttán és áldását adja a földre és erre az ifjuságra, mely népe jövőjét építi.

Talán el kell mondanom azt is, hogy hogyan jutottam ehhez a nagy élményhez, néha félméterrel csupán a határtól baloldalt, míg jobbról sem volt nagyobb a távolság a Gilboa meredeken lejtő mélységétől, előttünk a határőrség gépe s így Máálé Bilboára.

Egyszerű: kibucunk minden tavasszal elviszi a szábkákat, szavtákat országlátni egy napra. Autóbussz bérel, felpakol rá egész napi bőséges ételmezt, velünk jön egy országismeretben képzett chávér magyarázó, vezetőnek, egy első segélynyújtó chávér és a chávér, aki a váád háchávérimben, a chávérok tanácsában a nagyszülőket képviseli.

Gyülekezés reggel hat órakor, indulás pontban félhatkor. Es pontban félhatkor este gördül át a kapukon az autó, amiről, ha fáradtan is, de az élményektől felfrissülten szállnak le még a nyolcvan felüliek is.

A tizenkét óra alatt látottakból nem részletezem Zichron Jákob borpincészetét, a Rothschild bárók kriptáját és emléktáráját, Mismár Háemek plasztikgyártát, a Száchne vízeseit, parkját, Ejn Chárod forrását, ligetét, ahol ebédhez telepedtünk le. A nagy élmény ezúttal Máálé Gilboa volt és az „Ámbár”, a Gán Smuel kibuc mellett agráripárti művek hatalmas méretű telepe.

Ennek a multja nem sok ezer éves, gyökere a kollektív munka. Csak pár éve, hogy vidékünk nyolc mezőgazdasági telepe összeállt, hogy terményeinek exportképességét, állatai tartalmányozását korszerűvé emelje közös erővel, mert másképp nem lehet versenyképes. Egyik kibuc szakembert elküldtek külföldi tanulmányra, összekötéssek szerzésére, gépek után érdeklődésre. Így kezdődött.

Ma Tel Avivtól Hatáig 39 kibuc és mosáy az „Ámbár” hűtőházában (magyarul a szó hóbárt, magyarul jelent) tárolja, onnan exportálja a burgonyáját Angliába, Svédországba, a nánját Hollandiába, Angliába, sőt, így az ávokádó is, amiről újabban az élelmes amerikai propaganda már azt is kitalálta, hogy szépségápolásra is alkalmas, nemcsak tápláló eledel... Itt preparálják az ide szállított zöldtakarmányt romlásmentesre, itt keverik a 32 méter magas villanyerővel működő gépekben a tenek és szárnyasok eddig külföldről importált (deviza!) „táárovat”-néven ismert keveréktáplálékát, a laboratóriumokban megállapított mértékben adva hozzá antibiotikumokat, vitaminokat, aszerint, hogy az állatokat súlyra-husra, vagy tejre-tojásra kívánják-e nevelni. Mert a tétel, hogy az ilyesmik örökletes, már megdölt. Es ideszállították a gazdaságok a gyapottermékeket, mert itt a hatalmas méretű gépekben mosják, tisztítják, preparálják exportképessé. Széduletes: egy héttónnás teherautó gyapotrakományát tisztán egy gyümölcsládányi dobozban szállítják a fonódákba...

Hogy a méretekről csak némi fogalmaink legyenek: 33 féle „táárovat”, keveréket, készitve 52 féle anyagból, ingredumból. Es: 12 tonna takarmányt, azaz négy perc alatt dolgoznak fel. Minden gombnyomásra megy, táblákon a szines gombok mutatják a keverékek útját a különböző gépekben.

Munkások, vezetők a társ-kibucok chávérjai. Talán szabad egy kicsit büszkélkedni: a főfő, külföldöt járt szakember, a főfő gépész, a főfő elektrós, a fő raktáros, autós- a mi kibucunk embere...

A vendégkönyvbe az angol és az amerikai nagybüvek azt jegyezték be, hogy itt látják, milyen fontos intézmény a kibuc, mennyi teremtő erőt produkál.

Igen. Immár nem csupán lelkes ifjak anakronizmus-sá vált vállalkozása, hanem országépítő, jövőt építő intézmény. Es hálisan írtam be az üzemezetítő kívánságára a vendégkönyvbe, (mert mi voltunk az első szabá-szavtá csoportos látogatók), hogy büszkéek vagyunk a fiainkra.

Gács Teri felgyógyulását ünnepli a WIZO

„A mélységből kiáltok Hozzád” a címe Gács Teri írónő egyik legmarkánsabb, legtöbb írással teli írásának. S ez az igazsívű költősszony, aki nemcsak a saját fájalmát, hanem a közösség fájalmát is átérzi és érezteti minden írásában, ez az igaz ember már hónapok óta szenved hangtalanul. Most örvendetes javulás állott be betegségében. Ezt az alkalmat felhasználják az öt nagyon szerető WIZO asszonyok és jó barátok, s egy megleghangu szerzői est keretében akarják megünnepelni az írónő felgyógyulását.

Az írónő bemutatja költői pályájának legszebb írásait. Roth Ilonka asszony,

WIZO exekutiva örökös tagja bevezető szavaiban ismerteti fogja Gács Teri munkásságát. Bonda Kató a szerző verseit fogja tolmácsolni, Friedmann Ráchel és Groh Julia műdalokkal, Wellisch Eszter egy vidám jelenettel fogják az est sikerét emelni.

Ugy érezzük, hogy ezt az alkalmat Gács Teri asszony minden tisztelője és barátja meg fogja ragadni és mindannyian együtt fogják ünnepelni a körünkben újra megjelenő Gács Terit. A szerzői estet június elején, este 8 órakor a WIZO tel-avivi otthonában, Rechov Hájárkon 91 szám alatt tartjuk meg.

DELELOTT, DELUTAN ES ESTE

tanuljon Berlitznél
IVRIT, ANGOL, FRANCIA, NEMET NYELVEK.
Külön osztályok felnőttek-, alap- és középfokú iskolák diákjai számára.
TEL-AVIV, Nachlat Benjámin 2. Tel. 56347.
PETACH-TIKVA, Montefiore 4.
HAIFA, Hechaluc-utca. 27. sz. Telefon: 69265.

ORION

kereskedelmi-, tisztviselő- és általános művelődési középiskola,
Haifa, Hechaluc-utca 27. Telefon: 69265.
Megkezdődött a beiratkozás a 17-18 tanévre
1. Középkolai osztályok, 4 évesek. Reggeli oktatás.
2. Általános tisztviselőképző osztályok, 2 évesek. Reggeli és esti oktatás.
3. Tisztviselőképző és kereskedelmi osztályok, 1 évesek. Reggeli és esti oktatás.
Beiratkozás az iskola irodájában naponta délelőtt 8.30-12.30, délután 4-8 óráig.
Értekezés az igazgatóval naponta délután 5-8 óráig.

12.

— Van valami titkolni valód? — faggattam tovább.

A számra esett, hogy összekocant a fogunk, de én azért még az utolsó pillanatban hallhatóan röphettem el kérdésem nyílat. Arianne elvonta tőlem a fejét, szemöldökét összeráncolta.

— Tikolni valóm? — ismételte. — Különös gondolat. Miért, talán kalandornőnek nézel?

Mosolygott, de valahogy igen mesterségesnek ható mosollyal.

— Az igazi nevem Arianne Pulákisz. Láthatod, mennyire hasonlít a barátnőméhez. Ki vagy már elégtve?

— De valóban Arianne a neved?

— Ha egyszer mondom!

Majdnem bizonyos voltam benne, hogy hazudik, s nagyon szerettem volna tudni, miért teszi ezt. Egyébiránt sok minden egyebet is tudni szerettem volna... Viszont Ariannának, aki valósággal végigfeküdt rajtam, most mégis sikerült keresztülvinnie elterelő hadmozdulat-terveit... A komolyabb ügyeket egy későbbi időpontra halasztottam...

Arianne megint benn volt a fürdőszobában. Hat óra felé járt, kelt már föl a nap. Az óvatosság azt követelte, hogy térjek már haza. Felkeltem és egy-két lépést tettem a szobában. Pillantásom megragadt egy kézitáskán, mely a tálalószekrény polcán hevert.

Felnyitottam és átfutottam a tartalmán. A szokásos női zsvívásár volt benne, meg egy fekete szattyántárcsa. A tárcsában két tárgyra lettem figyelmes: egy személyazonossági igazolványra és egy autóvezetői jogosítványra. A fényképek láttán, nem gondolhattam egyebet, minthogy Arianne alaposan megváltozott az utóbbi időben...

Aztán pedig...

Nem értek görögül, de el tudom olvasni, vagyis éppen hogy ismerem az ábécéjüket. Márpedig a két okmányban szereplő név a Kukulisz volt és nem a Pulákisz. Eziránt a legcsekélyebb kétségem sem maradhatott.

Mindent a helyére raktam vissza. Miért sétál Arianne Kukulisz, vagyis az, aki ennek hívja magát, az igazi Arianne Kukulisz papírjaival? Kezdtém a legrosszabbra gondolni.

7. FEJEZET.

Álmomból hirtelen riadtam. Enrique rázogatót pokoli hevességgel.

— Jöjjön azonnal — mondta. — Nagy dolgok történnek.

Kiugrottam az ágyból és anélkül, hogy meztelen testemre bármit is felkaptam volna, gyorsan követtem Enrique-et. A szalonban javában forgott a magnetofon a felvevőgép mellett, amelyből hangok törtek elő. Enrique-vel együtt letérdeltem a gép mellé, egész a közelébe, mert felerősíteni a készüléket nem lehetett, a szomszédok miatt, akik felettünk laktak, s akiknek a beszélgetését, ha nyitva voltak az ablakok, gyakran hallottuk.

— Kik ezek az emberek? — kérdezte angolul egy férfi, akinek a hangjában egyszerre érzett a feszültség és az aggodalom.

— Ezek az emberek a társaim, kissé testőreim, kissé az alacsonyabbrendű szükségletek kielégítői, ha érte, mire gondolok...

Ez most Arianne hangja volt. Tökéletes bizonyossággal felismertem a hangszínt és a kiejtését. A leány most valamivel hangosabban folytatta, miközben mintha odafordult volna valakihez a szoba másik végében:

— Épp azt magyarázom az elsőtiszt úrnak, hogy a hűgát fogságban tartjuk, s a váltságdíja a...

Már régen tartottam valami efféléitől, de most, amikor meg is hallottam, elállott a lélegzetem. Enrique látta rajtam. A készülékből most ismét Hector Kukulisz hangja tört elő:

— S hol van a hűgom?

Arianne kacagva felelt:

— Ezt természetesen nem kívánjuk közölni önnel. Elég, ha annyit tud, hogy a hűga élete egyedül a maga döntésétől függ. Mihelyt átadja nekünk a találmányára vonatkozó irományokat, mi azonnal... Még pontosabban: mielőtt műszaki embereink kivizsgálják ezeknek az irományoknak az értékét, azonnal szabadon bocsátjuk a hűgát.

— Ki szavatolja ezt?

— Senki. Csak a szavunkat adhatjuk, semmi egyebet.

— De hát hogyan bízhatom meg kémeik, gazemberek szavában?

— Legyen szíves, óvakodjék az ilyen közönséges beszédektől. Mi nem vagyunk görögök, sem ők, sem én...

— Az lehetetlen.

— Mi benne a lehetetlen? — kérdezte Arianne.

— Nem adhatom ki a tervrajzokat. Nem árulhatom el a hazámat.

— Akkor viszont meghal a hűga. A találmányát pedig előbb, vagy utóbb úgyis ellopja valaki. Az ilyesmi nem maradhat sokáig titokban. Minden különleges szolgálat búsás díjat tűz majd ki, s egyikünk, vagy másikunk meg is kaparintja. A hűga tehát teljesen értelmetlenül pusztul el, s maga majd egész életén keresztül gyászolhatja. Mert ha túléli, akkor szüntelen mardossa majd a lelkifurdalás, és haláláig gyöttri a tudat, mennyire ostoba volt. Hát ez a helyzet.

— Aljas becstelének.

— Maga viszont rendkívül naiv. Tudhatná, hogy kém-ügyekben minden eszköz megengedett. Ezt épp magának kellene a legjobban tudnia, hiszen katonáember.

— Megyek, feljelentem magukat a rendőrségen, és...

— És ezzel alá is írja imádni való kis hűga halálos ítéletét. Tessék, menjen, nem gátoljuk meg ebben.

Csönd állott be. Aztán Hector Kukulisz valóságos kirobbant:

— De hát, az Isten szerelmére, ez mégis csak fantasztikus! Elrabolják a hűgomat, fogságban tartják, úgy telepsznek be a lakásomba, mintha a magukban ülne és azt hiszik, hogy ez csak úgy megy? Csak nem képzelik, hogy ezt ilyen olcsón megússzák? Ugy látom, nincsenek tudatában, mibe mennek bele!

— Tudatában vagyunk, elsőtiszt uram... Gazemberek, becstelének, hitványak vagyunk. Menjen a rendőrségre, ne zavartassa magát. Megy? Lemond nekünk? Kiadhatom a kivégzési parancsot?

Ujabb hallgatás. Aztán ismét a hajóstiszt hangja, remegő, nehezen fegyelmezett hang:

— Mi haszna lenne belőle?

— Személy szerint semmi — felel Arianne. — Igazán semmi. Viszont ajánlatot tettem magának és be is fogom tartani, amit ígért. Mindkét esetben. Örüljön, hogy velem van dolga: teli a világ olyan alakokkal, akik sosem tartják a szavukat...

— Aljas nőszemély!

— Köszönöm a bókot. Hé, ti, vigyétek ki ezt az alakot!

— Nem. Várjanak.

Hector Kukulisz megpuhult... Lehet, hogy valami esalafintásra készülődött, de elvben belement az ügyletbe: hűga életét kapja cserébe a találmánya terveiért.

— Hallgatom, hallgatom — vetette közbe Arianne — de kérem, fogja kissé rövidebbre. Kezd fárasztani.

Hallottuk is, amint leplezetlenül ásít egyet. Enrique nem állhatta meg, hogy halkán meg ne jegezzze:

— A hölgy még nem egészen pihente ki magát. Hiába, egy ilyen éjszaka után...

— Csönd! — intettem le.

Most a hajóstiszt kezdte megint:

— Mikorra akarják azokat a tervrajzokat?

— Nekünk nem olyan sürgős, elsőtiszt uram. De lehet, hogy a kedves hűgának az...

— De az imént mondta, hogy a terveket előbb a műszaki embereiknek kell felülvizsgálniok! Ha meg előbb azokhoz kell a terveket elküldeniök, ki tudja, meddig tart az...

— A műszaki szakember itt van velünk. Az egész alig egy pár órát vesz igénybe. Ha például ma este eljuttathatja hozzánk a terveket, akkor a hűga már holnap reggel szabad lehet...

— Ma este? Nem, az lehetetlen. Előbb másolatokat kell a rajzokról készítenem.

— Fénymásolatokat, elsőtiszt uram. Az hamar megy.

— Dehát vissza kell értük mennem Póroszra. Azonkívül pedig...

— Kimondta a döntő szót, most már ne próbáljon visszatáncolni. Rendben van, vissza kell mennie Póroszra. Ez az egész út legfeljebb, ha két órájába kerül.

— De nem jöhetnek még ma este vissza! Nem állítom, hogy ellenőrzik az útjaimat, de hát ők is tudják, hogy külföldi különleges szolgálatok járnak a nyomomban, hogy a találmányomat megkaparintsák. Ezért nem viselkedhetek feltűnően. Különben is, ma este vacsorára vagyok hivatalos Póroszban az egyik felettetemhez.

— Magával küldhetünk valakit Póroszra, aki ott átvetheti az anyagot. Ezt nem nehéz megoldani.

— Hogyan lehet ezt megcsinálni? — nyugtalanodott Hector Kukulisz. — Pórosz kis falu. Ott mindenki ismeri egymást. Ha meglátnak önök közül valakivel...

— Nem szükséges az emberünkkel együtt megjelenie. Elég, ha leteszi valahol a fénymásolatokat. Gondolom, tudja, merre van ott a vágóhid?

— Persze, hogy tudom. A kikötő bejárata fölött, a dombon, a kápolna föloldalán.

— Nagyon helyes. Nos, ott van a mi ügynevezett levélszekrényünk. A nagykapu előtti levelező árkot egy kőlap takarja, alatta gödör. A kőlapot egész könnyű elmozdítani, majd meglátja. A szállítmányt be csusztatja ebbe a kibélelt gödörbe és helyére csusztatja a kőlapot. Éjszaka az a vidék teljesen elhagyott. Maga az utca — zsákutca, ahová még a szerelmesek sem járnak, a bűz miatt. Mit gondol, hány órákor lehet ott?

— Ott kell majd hagynom miatta a vacsorát... Gondolom, éjfél tájban.

— Rendben, elsőtiszt uram, megegyeztünk. Majd meglátja, milyen egyszerű minden, ha ki-ti tanúságot tesz egy kevéske kis jóindulatról... Egyébiránt nagyon meg vagyok elégedve a kedves hűgával, igen rokonszenves teremtés...

— Kérem, kíméljen meg a véleménynyilvánításaitól.

— Hát akkor sok szerencsét, elsőtiszt uram... Nem kísérem le, alighanem ismeri az utat.

Főlegyenesedtem és gyors pillantást vettem a messzelátóba, amit a felső utcának kert felőli oldalára irányoztam. Az úttest szélén egy fekete Volkswagen parkolt. Pár pillanat múltán láttam, amint elhagyja a házat Hector Kukulisz elsőtiszt, civilben, méghozzá a nagy hőség ellenére is szigorúan előírt sötétlők szövetöltönyben. Arkifejezése teljesen megzavarodott volt. Beszállt a kocsiába s mindjárt indított is. A lehallgatóból tovább bugyogtak a hangok.

Hegyeztem a fületem, de Arianne és cinkosai most egy számomra ismeretlen nyelven társalogtak, amely hangzása után itélve görög nem lehetett, noha ez utóbbi nyelvet az egész zenekar jól beszélte.

Enrique felé fordultam. Összeráncolt szemöldökkel igyekezett ő is kivenni a hangok értelmét. A magnó közben egyre forgott.

— Nem görögül beszélnek — szólalt meg Enrique. — Mi az ördög lehet ez a nyelv? Talán orosz?

Nem az — biztosítottam —, nem orosz.

Pedig valami rémlett, valamit eszembe juttatott a beszélgetés. De mit? Abban mindenestre bizonyos voltam, hogy nem szabad ezt a nyelvet túl messzi keresni. Arianne is, a társai is földközi-tengeri típusok voltak.

— Lehet, hogy albánul beszélnek — találgattam.

— Könnyen lehet — egyezett bele Enrique.

A beszélgetésük abbamaradt. Kinéztem az ablakon át a Kukulisz-ház felé.

— Hány óra? — kérdeztem aztán ásitozva.

— Tíz óra és itt minden rettenesen poros — felelte Enrique, maga is egy szörnyűt ásitva. Az ilyesmi ragályos. Ránéztem a matrácra, amit a földre terített s rajta aludt éber félálomban, készen arra, hogy a lehallgató legkisebb zöreijére is tüstént felriadjon és odafüledjen.

— Emellett a szerszám mellett nem igen lehet aludni — jegyezte meg, miközben leállította a magnetofont.

Kezdte a szalagot visszatekerni.

— Akarja hallani ennek a beszélgetésnek az elejét? — kérdezte.

— De mennyire.

— Mondja csak — kezdte újra halk röhineséssel — az a lány? Csuda temperamentuma lehet...

— Hát igen. Elég tehetséges.

— Csak abból itélhetek, — vélte Enrique, — amennyit hallhattam, de úgy érzem, igen tízrőpátant a menyecske, akkor maga egy időre egérlyukba bújhat előle, mert a hölgy ezt nem egykönnyen bocsátja meg.

Leforgatta az elejét a beszélgetésnek Hector Kukulisz elsőtiszt és a hölgy között, aki a tiszt testvérhűgának adta ki magát. A tiszt eleinte nem volt tisztában háza elfoglalásának a körülményeivel, utána meg arról létszót meggyőződöttnek, hogy a hűga elutazott az Egyesült Államokba.

— Amikor elindult, ő maga értesítette önt erről? — kérdezte a hamis Arianne.

— Nem, ő nem értesíthetett, mert nem tudott velem találkozni. A mulató gazdája adta át az üzenetét. Neki a hűgom telefonált.

— Aki a gazdának telefonált, az én voltam — világosította fel Arianne. — Utánoztam a kedves hűga hangját. A hűga pedig jelen pillanatban a mi foglyuk. Kiszolgáltatjuk önnek, mielőtt ön kiadja nekünk a tengeralatti távközlésre vonatkozó találmányának a rajzait és leírását. Ha viszont lemond nekünk, akkor a hűga meghal.

Ebben a percben érkeztek meg a nő társai, s a tárgyalás folytatását innen kezdve már ismertem. Enrique elzárta a készüléket, én meg tűnődni kezdtem. Szerintem azért még mindig fennállott némi lehetőség annak, hogy az igazi Arianne Kukulisz az Egyesült Államokban legyen; lehet, hogy valamiféle mesterkedésekkel valóban kicsalták oda. A lehetőség igen csekély, de azért ellenőriznem kell.

(Folytatás következik)

ÁTCSOPORTOSULÁS AFRIKÁBAN

Egymás között...

— MAGYAR-ZSIDÓ KURIR —

Irta: Arad Gideon

Az etiopiai fővárosban lezajlott afrikai csúcsértekezlet nemcsak abban különbözött az eddigi afrikai konferenciáktól, hogy nem támogatta Izráelt, hanem első ízben az új Afrika összefogásának elszántságának, új arculatának képét mutatta be a világnak. Természetes, hogy Afrikában, ahol az elmúlt évek során tucat-számra szaporodtak az önálló államok, semmi sem lehetett állandó és még ma is csak legelején vagyunk a stabilizálás folyamatának. Elegendő arra utalni, hogy Kenya, ahol most aratta választási győzelmét a féltelmű Dzsomo Kenyata, a Mau-Mau állítólagos egykori vezetője, még nem

nyerte el önállóságát, a Rhodésiai Szövetség most van a felbomlás folyamatában és 3 tartományának önállósodása küzdelmekkel fog járni, s végül Angolában és Mozambiqueban még fennáll a portugál gyarmati uralom, Dél-Afrikában pedig a búrok fajvédő kormányja.

Addisz Abebában tehát nem kelthetett meglepetést, hogy a fekete szárazföld új arculatának kialakulásakor új erők kerültek előtérbe, új csoportosulások mutatkoztak és régebbi tömbök bomlottak fel.

muzulmán szolidaritásra hivatkoznak Izráellel szemben. Valószínűleg ennek tudható be, hogy a mohamedán lakosságú Észak-Nigéria miniszterelnöke, aki az egész nigériai federáció képviselőjében volt jelen, nem vállalta a muzulmán szolidaritást Nasszerrel és ezzel döntően befolyásolta a fekete bőrű mohamedánok magatartását. Ugy látszik,

hogy Addisz Abebában teljesen megbukott Nasszer afrikai propagandájának ez az irányzata, amely a néger mohamedánok támogatására törekedett.

Rendkívül érdekes szerepet játszott a konferencián Achmed Ben Bella, Algéria miniszterelnöke. A tavaly függetlenné vált Algéria ezúttal első ízben nem megfigyelőként, hanem mint teljesrangú partner vett részt egy nagy afrikai értekezleten és ezért szereplését feszült figyelemmel kísérték.

BEN BELLA ELPARENTALJA AZ ARAB FEDERÁCIÓ

Nasszer saját repülőgéppel hozta Ben Bellát Addisz Abebába (az izraeli mérnök segítségével épített repülőterre) és az egyiptomi sajtó azt jelezte, hogy Nasszer és Ben Bella együttesen fogják kihangsúlyozni az egységes arab nemzet szerepét az önálló Afrikában. De amikor Abdul Nasszer befejezte semmitmondó beszédét, amelyből csak az Izráellel szembeni kudarc feletti keserűség hangzott ki, Ben Bella, aki ösztönszerűen megérezte a konferencia hangulatát, váratlanul félredobta előkészített szövegét és nagy szónoklatban a gyarmati uralom elleni algériai harcról, a kolonializmus likvidálásáról, az új Afrika összefogásáról beszélt, — amit a konferencia hatalmas tüsszel nyugtázott. A beszédben szó sem volt az arab egységről, az arab nemzetéről, sőt az arabok dicső vezéréiről, Abdul Nasszerről sem. Ugyanúgy elmaradt Ben Bella előkészített beszédének Izrael-ellenes szakasza is.

Ezzel szemben az algériai vezető úgy a konferencián, mint néhány nappal később, Kairóból való elutazásakor

kijelentette, hogy az arabok egysége nem jöhet létre, amíg Afrika nem lesz egységes. Ben Bella, aki hiába kísérlete meg a közvetítését az egymással marakodó Egyiptom, Szíria és Irák között, ezzel a kijelentésével világosan leszögezte, hogy nem hisz az arab federációban — amelyhez későbbi időpontban Algériának is csatlakoznia kellett volna. Algéria miniszterelnöke hivatalosan eltemette Abdul Nasszer federációját, — és ezzel a kairói diktátor vagyott afrikai vezetőszeretét is. Az ifjú Algéria az afrikai egység terén akarja érvényesíteni erejét, tehát mindegyik az északafrikai államok összefogása által a Magreb keretében — Nasszer nélkül.

Afrika szerepe a konferencia határozata ellenére, a távoli jövő zenéje. Egyes afrikai vezetők szerint egy egész kontinens, harminc és egynéhány állam összefogása vágyalom, amely sohasem valósul meg. Izrael részéről nem merülhet fel kifogás az ellen, hogy Abdul Nasszer arab birodalmának megvalósítása csak ezután kerüljön sorra.

CASABLANCA VÉGE

Az egyik ilyen tömb, amely Addisz Abebában végül felbomlás jeleit mutatta, az úgynevezett casablancai csoport, amely annakidején Hasszán marokkói király és Abdul Nasszer kezdeményezésére jött létre, hogy a Nasszer-féle neutralista vonalon együttműködést hozzon létre egymástól távolos és ellentétes célkitűzésű országok között. Nasszer saját pánarab terveinek előmozdítására, Hasszán király és észak-afrikai arab birodalom marokkói vezetés alatt való létrehozására, Kuame Nkru

ma gánai elnök pedig a saját vezetése alatt álló afrikai államszövetség megvalósítására akarta felhasználni. A franciák ellen küzdő Algéria akkoriban Nasszer és Hasszán király között foglalt helyet a casablancai tömb asztalánál. Senkit sem lepett meg, hogy ez a csoport hároméves tevékenységének egyetlen eredményeként csupán néhány Izráelt megbélyegző nyilatkozatot tud felmutatni. Voltaképpen csak az meglepő, hogy mindeddig fenn tudott maradni — ha csak papíron is.

HOL MARADT A SZOVJETUNIÓ?

Az afrikai konferencia nem mondta ki hivatalosan az eddig fennálló szövetségek felbontását és így továbbra is létezik még a monroviai csoport, amelyben a nyugatbarát Libéria és Nigeria viszik a vezető szót. Ugyancsak fennmaradt a francia-nyelvű afrikai államok — a volt francia gyarmatok — csoportja, amely minden hivatalos szövetség és deklaráció nélkül szép eredményű gyakorlati együttműködést folytat. Ezek az államok, amelyek közé a kontinensen kívül fekvő Madagaszkár is tartozik külpolitikai téren a monroviai tömbhöz csatlakoztak.

Fennmaradt tehát két nagy államescsoport, amely az újonnan szerzett afrikai függetlenség féltékeny őri-

zeje mellett a Nyugattal való együttműködésre törekszik és igen jelentős mértékben a nyugati demokráciát veszi mintaképül.

Ami a meglepő ezen a konferencián, ahol a 32 független afrikai ország közül 31 képviseltette magát, — hogy nem jelentkezett semmiféle szovjetbarát csoport és a felszólaló államfők és külügyminiszterek közül egyetlenegy sem ajánlotta a kommunista tanok követését, sem pedig a kommunista hatalmak védnökségének elfogadását. Több afrikai állam gyakorlatilag a Szovjetunió technikai és gazdasági segítségét élvezi, de az etiopiai konferencia megerősítette azt a benyomást, hogy a Szovjetunió befolyása Afrikában hanyatlóban van.

AZ ISRAELI BARÁTSÁG FONTOSSÁGA

Az egyik vezető szavai szerint a konferencia tulajdonképpeni győztese Izrael. Ez persze erős túlzás, de amnyiben benne az igazság, hogy a kulisszák mögött igen kemény diplomáciai küzdelem folyt akörül, hogy az afrikai országok helyeseljék-e, vagy pedig utasítsák el a baráti együttműködést Izráellel. A nagy többség Izrael mellé állt és még azok sem voltak hajlandók Nasszerhez csatlakozni Izrael ellen, akik mindeddig kerülték a közvetlen együttműködést és nem tartoznak Izrael barátai közé. Szeku Turé guineai elnök ugyanúgy nem támogatta Egyiptom Izrael-ellenes vonalát, mint Modibo Keita, Máli elnöke, sőt dr. Kuame Nkruma, gánai elnök is lebeszélte az egyiptomiakat újabb Izrael-ellenes deklarációról. Kétségtelen, hogy Abdul Nasszer igen jelentős diplomáciai vereséget, Izrael pedig komoly győzelmet könyvelhetett el, amikor Nasszer kénytelen volt nyíltan bevallani, hogy nem tud tá-

mogatást találni Izráelt gyűlölő magatartása számára.

Az afrikai vezetők, akik igen elszántan keltek ki a gyarmati uralom ellen és osztatlanul támogatták a szélsőséges antikolonialista álláspontot, a fekete kontinens nagy problémáinak felgöngyölítése közepette elegendő fontosságot tulajdonítottak a kis Izrael barátságának ahhoz, hogy annak kedvéért szembeszálljanak egy jelentős afrikai ország nagyratörő diktátorával. Ennél szebb siker aligha koronázhatta Izrael évek óta folyó afrikai segélytevékenységét.

A MOHAMEDÁN FRONT SZERTEFOSZLOTT

A sikerhez jelentős mértékben hozzájárult az is, hogy Achmadu Ahidjo, Kamerun mohamedán elnöke, aki egyenesen Izraelből érkezett, lépten-nyomon lelkes hangon emlegette izraeli élményeit. Az ő befolyása elgáncsolta az arabok minden kísérletét, hogy a

Beirutból hozott feleséget Gus Cháláv muchtárjának öccse

Ammanban ismerkedett meg a palesztinai születésű leánnyal

Cfát, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A keresztény maroniták által lakott felsegálli Gus Cháláv falu nem mindennapi érdekességű ünnepély színhelye volt kedden este. A falu muchtárjának 32 éves öccse ünnepelte házasságkötését egy beiruti lányal.

A fiatalok néhány évvel ezelőtt Ammanban, Jordánia fővárosában ismerkedtek meg a karácsonyi éjféli misén. Az izraeli arab fiú a szokásos karácsonyi zárandoklás keretében, határátlépési engedély

lyel járt Jordániában. A leány is palesztinai születésű, de szülei a függetlenségi háború alatt Haifáról Beirutba költöztek. A fiatalok rokonok: a lány nővérét a fiú bátyja vette feleségül. A házasságot Ciprusban kötötték és onnan Párisba, majd Rómába utaztak nászútra. Kedden Gus Cháláv apraja nagyja ünnepelte a fiatal pár hetedhét országra szóló lakodalmát. Az izraeli hatóságok megadják a fiatalasszonynak az állampolgárságot.

A kör négyszögesítése?

PROBLÉMA...

ÖRÖKMOZGÓ?

PROBLÉMA...

Kerékpárral a holdba?

PROBLÉMA...

Európai társas kirándulás?

Ma már nem probléma...

Rendezésére áll az APOLLONIA utazási iroda. — Társas-utazások és egyéni utazások megszervezése Európába és a világ bármely pontjára!

APOLLONIA-TOURS

Tel-Aviv, Rech. Ibn Gvirol 13. Tel. 225164

Az amerikai Birminghamban megjelenő The Record „Rabbi Moved By Negroes' Spirit” címen nagy riportban számol be arról, hogy New Yorkban összeült rabbi-kongresszus 19 tagja felkerekedett és eljött Birmingham városába, ahol különböző néger templomok tartottak beszédeket és énekeltek a faji üldözöttség szenvedő néger hívőkkel. Leirhatatlan hatást gyakorolt a néger tömegekre a rabbik gesztusa, mely egyúttal bátor kiállítás is volt az utóbbi időkben lezajlott eseményekkel kapcsolatosan. A rabbicsoport élén, mint az újság arról beszámolt, és egyúttal képviselt is közli, dr. André Ungár budapesti születésű fiatal rabbi állott. André Ungár egyébként dr. Ungár Béla, a Hitáhdut Oléj Hungária egykori elnökének a fia.

Néhány héttel ezelőtt rovatunkban az Amerikában megjelenő „Tájékoztató”-ra való hivatkozással közöltük Gózon Gyula halálhírét. Szerencsére a hír nem bizonyult igaznak. Mint megtudtuk, a 78 éves Gózon Gyula bár betegeskedik, de az évek sorában van. Ha már két kontinensen is halálhírét keltették, akkor valószínűleg megfelelt a közmondás igazsága: Sokáig él az, kinek ok nélkül halálhírét keltik.

Stockholmban a magyar követségen nyújtották át a magyar zsidó Lajtha Lajosnak, az ismert zeneszerzőnek, aki hosszú idő óta Svédországban él, a magyar állam kitüntetését. Ez az új szerű jelenség, hogy külföldön élők részére is kitüntetés adnak, kellő feltűnést keltett. A svédországi magyar követség egyébként fényes ünnepséget rendezett Lajtha Lajos tiszteletére és erre az estélyre meghívták Kellér Dezsőt konferálni.

Dormándy László, a kitűnő magyar zsidó író, költő és műfordító Párisból, állandó lakhelyéről Magyarországra látogatott el. Dormándy nagy szeretettel fogadták szülővárosában és méltatták azt a sokoldalú irodalmi tevékenységet, melyet a francia fővárosban folytat.

Jeruzsálemben az Imáhot Ovdót klubjának nagytermében kedden este tartották meg a galántai számozású Goldstein Mordecháj, Jicchák fiának bármicváját. Goldstein a Hadassa kórház köztisztviselője álló dolgozója és a bármicvá ünnepségén a kórház számos alkalmazottja, valamint a galántaiak megjelentek.

A tavaly elhunyt nagy magyar zsidó zenepedagógus, Weiner Leo emlékére a magyar posta emlékbélyegget bocsátott ki.

Érdekes levelet hozott a posta az Uj Kelet szerkesztésére. A világhírű Asbóth Oszkár, a helikopter feltalálójának özvegye irt köszönetet azért, hogy férjéről 1960 áprilisában lapunk megemlékezett. Mint írja, három év után véletlenül jutott a lappédányhoz

és megköszöni a cikket. Közli egyébként, hogy a budapesti Éva utcán, ahol lakásuk volt, a fővárosi tanács Asbóth utcára változtatta és a 14-es számú házra emléktábla került. Asbóth Oszkár özvegye egyébként, aki a levelet írja, a nagyváradi születésű Lemper Ancl, ismert vallásos zsidó család lánya.

E héten jelent meg Izráelben „9 bagatell” címen egy 9 rövid tételből álló zongoradarab-sorozat. A mű szerzője Kondor Lipót, ismert zeneszerző, a budapesti zeneművészeti főiskola zongora professzora.

A Bné Herzl e heti összejövetelén Fried Miksa tartott előadást „Izrael küzdelme Nasszerrel az ébredés Afrikában” címmel. Az érdekes előadást nagy tetszéssel fogadta a közönség.

Lengyel Menyhért több, mint egy negyed évszázad után ismét színpadra lépett Budapesten. A televízióban bemutatott „Falusi idill” című játékát. A sajtó nem egyértelműen fogadta a darab felújítását, de méltatják magát a tény, hogy Lengyel Menyhért ismét megszólalhat — ha másfél emberöltővel ezelőtt írott darabjával is.

Kellér Andor, az ismert magyar-zsidó író 60 éves. Az ünnepelt születésnapjáról a budapesti napi és irodalmi sajtó egyaránt szeretettel emlékezik, negyven esztendőttől a magyar sajtóban, és az utolsó években több emlékező jellegű könyvet írt, amelyek nemcsak az olvasók körében arattak sikert, de az irodalomkritika egyhangzó ítélete szerint értékes korfőtő és kultúrtörténeti forrásul is szolgálnak. Legfontosabb művei: A bal—4-es páholy, Zöld gyepek, zöld asztal, Iró a toronyban, és legutóbbi műve: A titkos lakó.

Schwarz József, az Uj Kelet expedíciós osztályának vezetője sikeres operációt vezetett el. A közönséget örövendő Schwarz Józsefet számos barátja és tisztelője kereste fel a Beilinson kórházban.

A Torontóban megjelenő Menorá című folyóirat legutóbbi száma három oldalt szentel izraeli szerkesztőnek, Halmi József április 22-én ünnepelt hetvenedik születésnapjának. A magyar-zsidó lap közli Mikos György, Tábori Pál, dr. Darvas Simon, Prager Jenő és Rössel Mordecháj cikkeit, és Farkas Tibor a HOH központi főtákarának gratulációját.

A dr. Klár Zoltán szerkesztésében Amerikában megjelenő „Az Ember” című hetilap közli, hogy Antl Ödön volt kiszagdapárti országgyűlési képviselő júliusban felesége társágában Európába utazik, majd onnan Izraelbe repül. A lap közlése szerint Antl Ödön ezidei izraeli látogatásának célja, hogy fivére, dr. Antl Imre emlékére nagyösszegű alapítványt tegyen.

Dr. Jozipovics (Nagyszöllős)

az országban tartózkodik június 18-ikáig.

Címe: Perl, Haifa, Jaffa-út 76.

Június hó 5-ikén Natanján lesz az ázkárán.

Ma péntek reggel legfrissebb jelen meg **AKÉT** száma amely gazdag híryanagot, riportokat, filmrovatot, keresztretjvnynt, horoszkópot és az aktuális képek egész sorát tartalmazza. 12 OLDAL Ara: 50 agóra

ZENEÉLET

15 éves az Izraeli Operaház

Nem tudom, hányadik izraeli operaház, mely most működésének 15-ik évfordulóját ünnepelte egy diszhangverseny keretében, de az első hébernyelvű pontosan 40 évvel ezelőtt Mordeháj Golinkin alapította és hősies haluc-szellemben az akkori parányi-közönség és az alighanem hasonló méretű amerikai támogatás mellett több éven át fenn is tartotta.

A hébernyelvű dalszínház az egykori Népoperaival érte el fénykorát, mely előbb a Mograbiban, majd Edis de Philippe trónralépte után a Habimában tartotta előadásait. Ezen a diszhangszínpadon érte meg aztán disztelen bukását és az ezt követő hét sovány esztendőn keresztül egyáltalán nem volt operaháza Erec Jiszraelnek.

Edis de Philippe bámulatos akaratereje, s nem kevésbé jó összeköttetési támasztották fel 15 évvel ezelőtt mély álmából.

Sok súlyos bajjal kell megküzdnie, kezdve magával a „rendszerrel”, mely ott meghonosodott, s mely legértékesebb énekeseink elvesztésével járt, s nem kevésbé a komoly szubvenció hiányával, tehát anyagi és művészi gondokkal egyaránt.

A diszhangverseny rendezését nem lehet sikerknek mondani: csatasorba állítottak néhány tucat — ki tudná összeszámolni ebben a tolongásban hány? — szólót, szólóist, szólóist, körítőt, s frissítőit a balettet. Attól való féltel-mükben, hogy kiürül a nézőtér, szünet nélkül több, mint három órán keresztül hajszolva le a műsort.

Tehát fellépett részben a zenekar, részben egy a színpadon felállított pianó kísérettel a bel- és külföldi szólóisták jórésze, köztük egy néger vendégbaritonista, aki egy denaturált-spirituellal tisztelte meg a közönséget. Hallottunk, nem csekély csodálkozással egy magyarul előadott operett-áriát (!), — egy „amerikaitól” egy dalt lengyelül énekelni, mexikóitól olaszul francia ariát és más hasonló csodabogarak izgalommentesen tarka-barka potpourriját... Hallottunk néhány igen jó számot is, bár igen keveset, úgy külföldi vendégtől, mint hazai művésztől.

Feltűnően kellemes meglepetéssel szolgált azonban a balett: néhány nagyon csinos és nagyon tehetséges fiatal ballerina és

HABIMA H

Tel-Aviv, júni 1., szombat
A FIZIKUSOK
A kisteremben
KI-KI A MAGA MÓDJAN

OHEL

SZÍNHÁZ
Pénztár tel. 225001
Iroda tel. 234228
Tel-Aviv, június 1., szomb.
7 és 9.30-kor:
AZ IDIÓTA NŐ

PARIS mozi Tel-Aviv

Szombat, június 1-től 7.30 és 9.15
magyar filmbemutató:

Judit szerelmi kalandja

Rendezte: Gertler Viktor, a híres rendező.

Főszerepben: FERRARI VIOLETTA

táncos izléses koreográfiával, nagyon attraktív szép számokat mutatott be.

Szükségképpen felmerül a kérdés, miért nem tűz Operaházunk, — a nagyszámú énekes ellenére is súlyos művészhiányban szenved! — egyfelvonásosokkal kombinált balett-műveket műsorára, részben fel-frissíteni a repertoárt, részben tehermentesíteni az agyondolgozott énekeseiket. Ettől eltekintve, könynyebb művészi tökéletesség



EDIS DE PHILIPPE

gel egyfelvonásos operát, mint egy teljes estét betöltő betanítani és kiállítani.

Az Operaház vezetősége elmulasztotta a szereplők névsorát írásban is közölni a sajtóval és a közönséggel, és így a nevek felsorolásáról le kell mondanom,

Zongora-est

Egy kitünő olasz zongoraművész, Lya de Barberis adott a Bét Szokolovban, az újságírók székében, az olasz követség kultur-osztályának rendezésében nagyszerű hangversenyt. Műsora egyáltalán nem volt sablonos. S örvendetes, ha külföldi vendégeink belátják, hogy mi újat is akarunk tanulni tőlük, nemcsak a szokványos műveket ezredszer meghallgatni. A művész, Muzio Clementi három kerin-gőjével kezdte és Rossini-nak soha nem hallható „kis capriccio Offenbach stílusában” c. szellemes zongoraművét folytatta. Közben a Rossini-életrajzokban ennek a kis műnek eredete után — eredménytelenül — kutattunk, jöttünk rá, hogy az opera-irodalomnak ez a csodálatosan különöngélméje, aki tudvalévően sikere csúcspontján, 37 éves korában tette le a lantot, már, ami az operairást illeti, milyen lelkes monarchista is volt: irt egy-egy ünnepi kántátát a nápolyi király és az osztrák császár tiszteletére, az orléáni hercegnek nászindulót, Abdul Medzsid szultánnak egy marsot, III. Napoleonnak egy himnuszt, IX. Pius pápának hódolatul négy „stancát”, énekkarra... De hogy a mi „hazafias” érzelmeink is kielégítését nyerjenek. Rossini temetésén mégis „Mose” című operájának imáját énekeltek a párisi Conservatoire növendékei...

Ezután Lya de Barberis ismert művekkel folytatta műsorát: Mozart „török-indulós” A-Dur-szonátájával és Schumann „Carneval”-jával. Mindkettőben kitünő technikáról, egyéni felfogásról és határozott — sőt olykor kissé túl-erélyes — előadómódról tanusko-

márcsak azok nagy száma miatt is.

De mivel nemcsak tudósítók, azaz diagnoszták vagyunk, hanem az észlelt jelenségek terápiajával is kell foglalkoznunk, valóban gyökeres reformokra volna szükség Operaházunk vezetésében, ha jelenlegi tagadhatalan kríziséből ki akarjuk emelni.

A válságot — ismét hang súlyozom —, elsősorban az állami szubvenció csaknem teljes hiánya idézi elő. Másrészt tagadhatalan, hogy azért a pénzért, amelyért például másodrangú külföldi tenoristát szerződtek, itt tarthatták volna Rodent is, és hasonló módon nem lett volna szabad lemondani más komoly hazai értékek közreműködéséről sem! S ez a pazarlás a hazai tehetségekkel súlyosan megbosszulja most magát és visszatükröződött a jelenlegi, valljuk be őszintén, valóban nem örvendetes tömeg-felvonuláson is...

Változatlanul szkeptikusnak kell, hogy legyünk Mozart tervezett „Don Juan”-előadásával szemben is, bármennyire a szívünkön is fekszik ez a remekmű... A teljes igazság kedvéért azonban alig kisebb aggodalommal értesültünk róla, hogy Carlo Maria Giulini a Filharmonikus Zenekarral az izraeli közönségen akarja kipróbálni a jövő évadban ennek az operának az előadását, mely — minden tiszteletünk ellenére képességeivel szemben, — egyáltalán nem feket nek...

Sosáná Finkelstein kiállítása

Tel-Avivban, a Foyer Culturel termében (Hájaron 70)

Sosáná Finkelstein hait-fai festő félabsztrakt képeket állít ki, guá-sokat és egynéhány akvarellt, amelyek mind egy évvel ezelőti párisi tartózkodásának emlékei. A gazdag kidolgozása kepekben sok a művészi fantázia és kitünő a színezés.

A művész azonban két — festőknél eléggé gyakori — hibába esik: mindenképpen absztrakt képet akar festeni, olyan témáknál is, ahol helyes művészi ösztöne az alakok és a tájak figurálisabb kidolgozását diktálja. Érződik képeim ez az ön-magával való küzdelem.

A másik hibája, hogy szinte kapásból ad a képeknek nevet. Például egy gyönyörű, gazdag színezésű, páras levegőjű álomkastélyt ábrázoló guás a „Zsidó negyed” (4) címet viseli. Nem látta a művész a párisi zsidó negyedet? Vagy: sötétbarna, mély, barlangszerrü festmény neve — a Tullériák (14), vagy a Luxembourg kert (7).

Igen szépnek találjuk a Szajna (5) és Párisz reggel (8) című festményeit.

MŰVÉSZEINK KÜLFÖLDÖN

A franciaországi Tours városban ez évi kiállítás alkalmából három festőnk képviseli az izraeli művészetet: Alexander Bogen, Smuel Katz és Jicchák Pugač.

Radó-Feuermann Olga nantjai festőművész New Yorkban állít ki a Park Avenuen. Szép és megleghangu kritikát közölnek róla a new-yorki lapok.

IZRAELI OPERA

Szombat, júni 1., este 8.30
PILLANGÓKISSASSZONY

MATMID mozi T.A.

Allenby 94
HARMADIK HÉT
folytatódó előadások: 10, 12, 2, 4, 7.15, 9.30-kor
DR. MABUSE
DRÓTHALÓJABAN
Lex Barker • Dalia Lavi
Zeev Berlinsky
németül beszélő film

INTIM SZÍNHÁZ

A FIU ÉS A LÁNY

Irt: KISHONT FERENC
Szereplők:
SOSANA SANI
ÉS ARJE LAVI
Chedera, május 31., péntek
Chof, 8.30

T.A., „Tchélet” mozi

3.30 — 7.30 — 9.30
KATARINA VALENTA
a hanglémez-királynő,
a közönség kedvence,
a dalokkal tele, színes, németül beszélő rekordfilmben:

Az egyszerű leány

Moádon Hátéatron

Minden este
TEL-AVIV, Tel. 229719
TEL-AVIZIA
Revü 2 részben.

Rendező: Srága Friedmann

HAIFA, Tel. 69369

EGY AGORAS

TÖRTÉNELEM

Rendező: Chájim Topol

Operettszínház

P. Gornstein bemutatja

Hawaii rózsája

ABRAHÁM PAL

operettjét három képpen. — Rendező: Bitus Davidov.
Karnagy és zenel vezető: Saul Berezovsky.
ÖTVEN SZEREPLŐ

AKKO, máj. 31., péntek „Eden” 8.30
TEL-AVIV, júni. 1., szombat „Ohel-Sém” 7-kor.
TEL-AVIV, júni. 1., szombat „Ohel-Sém” 9.30

BAJADER

Hölgyeknek!

Modern mintájú tavaszi és nyárianyagokat kaptunk Franciaországból és Svájból, kosztümré és ruhára.
Selyem-shantung, dacron, „trivere”, cotton, szatén, pompás színekben. Angol terrylene, egy része kockás, estélyi ruhaanyagok nagy választékban.
Szenzáció! Amerikai cotton és shantung - 3 mtr. 7 és 9 font
TEL-AVIV, ALLENBY Bckmann-ház
Bejárat az udvarból. **85.**

Jiddis Operett- és Komédia Színház

Igazgató: JOSZEF LICHTENBERG bemutatja

SIFRA LERER

művésznőt:

»Chase di jeszojme«

(Chase, az árva lány)
című zenés színdarabban

Kirját-Motzkín, május 31., péntek, „Orot”, 8.30
Tel-Aviv, június 1., szombat, ZOA-ház, 7.15 és 9.30
Ráánáná, június 3., hétfő, „Orot”, este 8.30-kor

BURSTEIN

és a huszonöt legjobb bel- és külföldi művész

„DI AJBIKE KALE”

c. nagy slágerben

GIVATAJIM, máj. 31., péntek, „Noga”, 8.30
JERUZSALEM, júni. 1., szombat, „Edison”, 9-kor
BAT-JAM, júni. 3., hétfő, „Savion”, 8.30
TEL-AVIV, júni. 4., kedd, „Mugrabi”, 8.30



MAX PERELMAN

a híres táncos komikus

A CHOSZN MIT NEDAN

című nagy zenés vígj. tékában,
Gita Galina közreműködésével.

JAZUR, máj. 31. péntek, 8.45 | TEL-AVIV, június 1., szombat
ZOA-kert, 8.45

GIVAT-OLGA, június 2., | ZICHRON-JAROV, június 3.,
vasárnap, 8.30-kor | hétfő, 8.30

TEL-AVIV „CAFON” MOZI

Szombat, 1963 június 1-től, 7.15 és 9.30-kor

IRÉN PAPASZ

a nagy görög jellemszínész

Euripides klasszikus görög tragédiájában:

ELEKTRA

Rendezte: MICHAEL KAKOIANISZ

United Artists Film

SZATIRIKUS SZÍNHÁZ

Igazgató: NATAN GILBOA

S. D ZIGAN

és társulata bemutatja

RED CIDER ZACH...

KÖZÖSPÍAC KÉT RÉSZBEN

BEER-SÉVA, máj. 31., péntek, Keren, 8.30

TEL-AVIV, júni. 1., szombat, „Mugrabi”, 9.15

KAMATAJIM, júni. 3., hétfő, „Bét Hápoálim”

SIKUN DAN, júni. 4., kedd, „Mor”, 8.30

Haifai mozik műsora:

MAY — AZ ALKATRAZI MADAREMBER
ORAH — KETTEN A HINTAN
AMFITEATRUM — EL-CID FIA
ARMON — 40 FONT BAJ
RON — VASÁRNAPOK ES CYBELLE
ACMON — A ZENE EMBERE
MIRON: AZ ÓRIÁSKERÉK
ORION — ULISSSES HARCA HERKULES ELLEN
GAL-OR — Nappal: péntek, vasárnap
BISMARC
Hétfő, kedd — A SZABADSÁG FELE
Szerda, csütörtök —
A BATRAK ES AZ ATKOZOTTAK
Este — SZIRAKUZAI ERŐD

Baráth György versei francia fordításban

Örömmel regisztráljuk, hogy Baráth György, a magyar író Jeruzsálemben élő költőjének válogatott versei francia fordításban is megjelentek „Poemes choisis” címmel, du Marais kiadónál Brüsszelben.

A versek fordítását Gara László, a francia szöveg költői átdolgozását pedig Jean Gacon és F. Mayenne végezte. A meleg hangú előszót Arthur Haulot költő írta, aki többek között így vezeti be Baráth Györgyöt a francia olvasónak:

„Baráth azok közé a költők közé tartozik, akik is-

ősalakod kísért, fiad vagyunk,
Tüdő idő, örökbe fogadunk,
És mig ember él a forgó földön,
Törvényed élő hus; ősi bőrtön.
Dölyfös ur, haragvó, dörgő villám,
Tüzet élesztettél arany sziklán.
Nehéz víz folyt át ajkad nedvében
Agyvelőd láng: fiad örökében.

A költő egyébként rövid-rajeli magyar író, vers-ke-
sen újabb kötettel lép az iz-velő olvasói elé. m. g.

SAKURA - CSERESZNYEVIRAGZAS

Világkörül útjának első állomásaként érkezett hozzá-
zánk Don Jada ötven tagu
japán művészcsoportja, a-
mely egy hónapon át bir-
tokába veszi majd az or-
szág nagyvárosainak szin-
padát. Az együttes, amely

ábrázoló betétet fogunk
látni. „Kogura” a nap fia-
nak szentelt vallási tánc.
„min-ju” a népdalok neve,
míg a modern nótákat
sin-min-ju-nak hívják ja-
pánul.
A japán társulat Sfajim



műsorára tüzte az ősi ja-
pán hagyományokból faka-
dó láncokat és a tradicio-
nális kabuki színház ele-
meit, egyúttal megismer-
teteli velünk a nyugati kul-
turának a második világ-
háború befejezése óta a ja-
pán művészekre gyakorolt
befolyását is. Az együttes
holnap, szombaton este, a
tel-avivi Héchal Hátárbut-
ban lép először az izraeli
közönség elé. A tizennygy
tagu zenekar modern hang-
szerei mellett, ott találjuk
a 13 húros kuto és a három
húros ősi pengető hangszere-
ket is. A 27 számból álló
műsorban proporcionális
hely jut a modern, klasszi-
kus és a hagyományos tán-
coknak, éneknek és játé-
knak.

kibuchban egy héten át ké-
szült az izraeli előadásra,
de már néhány napos itt-
tartózkodásuk után leg-
többjük többet tudott iv-
ritül, mint angolul.

Eddie Calvert - az aranytrombitás

Eddie Calvert bebizonyi-
totta nekünk, hogy a
trombitának, ennek a réz-
ből készült hideg hang-
szernek is van szíve és
lelke. Amint a művész
szájhoz emelte hangszere-
t, az sirt, jajgatott, kacagott,
visongott és örült a zene
üteme és a szöveg lényege
szerint.

Műsorát modern és klasz-
szikus számokból állította
össze. Virtuozitása a Hora



Staccato-ban érte el csúc-
pontját. A művész meleg
szíve zokogott a Jiddise
Máme felejthetetlen inter-
pretálásában, amelyet elő-
ször hallottunk fúvóhang-
szeren. A közönség fiatal-
jai, főleg az „O my papa”
akkordjai és néhány twist-
szám után tomboltak, míg
az idősebb korosztályban
régli emléket idéztek fel
Mozart Török-indulójának
ütemei.

A műsor első részében
nemzetközi programot hal-
lottunk Fay Fisher ausztrá-
liai énekesnő, Jimmy L-
loyd trinidadai énekes inter-
pretálásában és hosszasan
fapoltunk a ritka ügyes-
ségű Ferrar's Duo akroba-
tá-pár számainak.

Golden Gate

A jaffai mulatóban lát-
tuk viszont a napokban a
világhírű Aranykapu-együt-
test, amely néger vallási
dalaival és modern jazz-
számaival ragadtatta el
hallgatóit.

Clyde Wright, Clyde Rid-
dick, J. C. Ginyard és Or-
landus Wilson az együttes
tagjai, akik öt évvel ez-
előtt már jártak Izraelben,
ezúttal teljesen új progra-
mot hoztak, amelyből ter-
meszetesen nem hagyták
ki régi, világhírűvált
számaikat sem. f. a.

HETI FILMLEVÉL

Kérdések és válaszok

Az alábbiakban válaszolni kívánunk néhány olyan le-
vele, mely az utóbbi hetekben rovatunkhoz érkezett.
Főleg azokat a leveleket választottuk ki, melyek közér-
dekű, illetve elvi kérdéseket vetnek fel és így közelebbi
megvilágítást igényelnek.

A NÉMET FILMEK KÉRDÉSE

B. H. natanjai olvasónk
igen érdekes sok kérdést
felvető levelében a többi kö-
zött ezt írja:

„Az izraeli közvéleményt
forrongásba hozta Strauss
német exhadügyminiszter
látogatása. Fájó sebeket
szakított fel ez a látoga-
tás és szenvedélyeket vál-
tott ki. Az ember alig tud
igazságot tenni, alig tud
tisztán látni. Ha a szívére
hallgat, azok mellé áll, a-
kik tiltakoznak a látogatás
ellen, ha pedig a józansá-
gra hallgat, számos okot tud
felsorolni amellett, hogy
nem zárhatjuk be országunk
kapuit a mai Németország
olyan vezetői előtt, akik lel-
kiismereti, vagy más okok
miatt nagyfokú rokonszen-
vet tanúsítanak irántunk.
De vajon szükségünk van-e
arra, hogy Németország-
ból filmeket vásároljunk?
Ígénylik-e ezt tőlünk maguk
a németek? Megsértődnek-e
ha nem tesszük? És, ha
megsértődnek, van-e annak
jelentősége? Az egész vilá-
gon gyártanak filmeket,
hozzánk csak egy tucat or-
szágból érkeznek filmteker-
esek. Miért kell a németek-
nek is ezek között lenni?”

Kétségtelen, hogy a né-
met filmek behozatalának
ügye sokat vitatott problé-
mája az izraeli mozivilág-
nak. Szerény ez a behoza-

tal, lényegileg egy kicsi tel-
avivi mozi specializálta ma-
gát német filmek bemutatá-
sára s a mozik látoga-
tatói nagyjából a dősebb
német-nyelvű emberek,
akik nem tudnak néberül,
vagy más nyelven és így
nem élvezhetik a különböző
országok „ilmjeit. Hozzá is
szoktak egyébként ifjuko-
rukban azokhoz a filmek-
hez, melyek stílusukban
vajmi keveset változtak a
lepergett 30-35 év során és
így ezek a német filmek az
ifjuság ábrándját is vissza-
hozzák részünkre. A mi if-
juságunk és azok az embe-
rek, akik tudnak nyelveket,
elkerülnek ezeket a filmeket.

Bizonyára sok ember ér-
zékenységét sérti a német
film, mint ahogy bántja a
német gyártmányú autók
elszaporodása az országuta-
kon. De, ha elfogadjuk azt
a tényt, hogy sok gyárunk-
ban precíz német gépek ter-
melik áruinkat, ha elfogad-
juk a jóvátételt, vajon ép-
pen néhány film miatt üt-
közünk meg? Végeredmény-
ben ezek a filmek ugyan-
olyan áruk, mint a gépek,
mozdonyok, hajók. Művészi
értékükről aligha lehet be-
szélni. Aru ez, melyet egy
vékony réteg igényel. Ha
ez a réteg öntudatosan visz-
szautasítaná, akkor a prob-
léma nem is vetődne fel.

A SZIGORU BIRALAT

G. H. haifai olvasónk le-
veléből idézünk:

„Nem jó szolgálatot tesz
az olvasónak a kritikus, ha
tul szigoruan bírál és elve-
szí az olvasó kedvét a szó-
rakoztató, könnyebb filmek
megtekintésétől. Mi nem va-
gyunk olyan szigoruan, sok-
szor nagyon is tudjuk él-
vezni azokat a könnyed, vi-
dám filmeket, melyekről a
kritikák lényegileg lebeszél-
nek bennünket. Ugyanakkor
a lesújtó kritika befolyá-
sát nem tudjuk kikérülni
és annak tudatában nem él-
vezzük úgy a filmet, mintha
szájjal izlésünkre lettünk vol-
na utalva. Így tehát a szig-
goru bírálat sok esetben
nem jó szolgálatot tesz.”

A levél írója vajon mit kér
a kritikustól? Hogy dicsér-
jen akkor is, ha az nem a
meggyőződése? Ez elfogad-
hatatlan kívánság. A jó,
az igazán jót, azt bármilyen
műfajt is képvisel, mi min-
denkor lelkesen dicsérjük és
soha nem kezelünk le va-
lamilyen filmet csak azért,
mert témája könnyed, mert
műfaja vígjáték, bohózat,
vagy burleszk. Ugy véljük,
jobb szolgálatot teszünk
az őszinte bírálattal, az
igényességgel, mintha okta-
lanul elnézők lennénk és
ilyen módon félrevezetnők,
igénytelenségre ösztönöz-
nénk olvasóinkat.

S. K. tel-avivi olvasónk
ezt írja:
„En nem tudom élvezni a
tul modern filmeket, unat-
kozom és bosszankodom,
mégis olykor a lelkes kriti-
ka hatására betérek olyan
filmekhez, melyeket vég-
eredményben nem értek
meg és csak bosszúság vár
rá. Szomoruan távozem
ilyenkor szidom a kritikát
és szidom magamat, hogy
hiába dobtam ki a pénzt és
pazaroltam el a drága idő-
met.”

A magunk részéről min-
denkor igyekeznünk xihang-
sulyozni, ha formabontó,
új ösvényeken járó filmről
van szó, hogy bizony nem
egyértelmű alkotás, nem
könnyű a megértése. Ezt az
olvasó tájékoztatására tesz-
sük. Ugyanakkor kötele-
ségünknek érezzük, hogy a
filmművészetben beállott
forradalmi változásokat re-

Meleg ünneplés

Harold Lloydot, a nép-
szerű amerikai filmszínész
és komikust, amikor egy-
szer Budapestre látogatott
a pestiek valóságos el-
árasztották szeretetük és
tisztelőtük ezer jelével.
Még klubot is alakítottak
tisztelőtükére, annak disztag-
jával választották meg, so-
kán csináltak maguk-
nak vastag csontkeretes
szemüveget, amilyent H.
Lloyd viselt és úgy foto-
grafáltatták le magukat
utcai csoportfelvételeken,
a művész társaságában.

Fejős Pál, az ötletes
filmrendező megkérdezte a
vendéget, mit szól ehhez
a nagyszerű fogadtatás-
hoz, Harold Lloyd így vá-
laszolt:

— El vagyok ragadtat-
va, de a legjobban az le-
pett meg, hogy tisztelem
re még egy napilapot is
indítottak.

— Egy napilapot? —
csodálkozott Fejős Pál —
melyik az?

A színész természetesen
válaszolta:

— A Pester Lloyd.

A hastáncosnők megvédik az erkölcsöt

London, (STA). — Az
egyiptomi hastáncosnők
erkölcsvédelmi ultimátu-
ma arra kényszerítette a
kairói kormányt, hogy
alapkormányban fektesse
le ennek a mesterségnek a
morális szabályait. —
Eszertint a kairói éjsz-
kai mulatókban a tán-
csofnőnek le kell fedniök
a combjukat. Ezt meg-
előzőleg a hatóságok köz-
véleménykutatást rendez-
tek a bárókat látogató
közönség, főleg amerikai
és angol turisták köré-
ben, akiknek 97 százalé-
ka a táncosnői lábak
meztelensége mellett sza-
vazott. A táncosnők
azonban felháborodtak
ezen a közvéleménykutatá-
s és beadványt intéztek a ha-
tóságokhoz. „Örvendünk
a bókknak, amely jó ala-
kunknak szól — hang-
zik a beadvány — de mi
művésznőknek tartjuk
magunkat, nem pedig
olyan lányoknak, akik
az állatot akarják felb-
reszteni az emberben. Ha
nem biztosítják számunk-
ra törvényesen a tiszte-
letadó légkört, június el-
sejétől sztrájkot kez-
dünk.”

A hatóságok behódol-
tak és a lányoknak biz-
tosítva van a tisztelet-
teljes atmoszféra.

Irgun Hápoálot
Sel Hápoél Hámizrachi

„ORT”-JISZRAEL

Szakiskola lányoknak

Bné-Brák, Sikun Alef, telefon: 74093.

Folytatódik a beiratkozás az

épület rajzolásai

osztályba, amely az 1963/64 tanév kezdetén (1963.
szeptember) nyílik meg.

Felveznek alapfoku iskola VIII. oszt. végzeteket
a három éves tanfolyamra és a középiskola X. oszt.
végzeteket a két éves tanfolyamra.

Jelentkezés az iskola titkárságánál, vasárnap—csü-
törtök d. e. 9-től d. u. 2-ig.

CHEDERA KÖRNYEKI NAGY KÖRHÁZ

KERES:

szakács(nő)t

aki legalább 5 évig dolgozott önálló szakács(nő)
minőségben kórházban, vagy hasonló közinté-
zményben, sütésben és diétás főzésben gyakorlat-
tal. ● A megfelelő jelentkezések kilátása van a
főszakács(nő)-i kinevezésre.

Lakás biztosítva (helyben)

Ajánlkozás: Tel-Aviv, P. O. B. 3226 "חב" jeligére

Küldjön

vámmentes **IKKA-csomagot**
magyarországi rokonainak és barátainak

Jeruzsálemi ügyfeleink figyelmébe:

Vajdáné szabadsága alatt néhány hétig BOROS úr
áll a jeruzsálemi ügyfelek rendelkezésére, az eddi-
gi szokásos órák (d. u. 4-6) helyett
D. U. 5-7 ÓRA KÖZÖTT.

A többi megrendelőhelyek az eddigi szokásos időben
állnak továbbra is az ügyfelek rendelkezésére.

MEGRENDELŐHELYEK:

JERUZSALEM: Vajda Jolán (délután 5-7 óráig) a TUV TAAM
cukrászdában, King George 9.
TEL-AVIV: G. Kemény, Ben Jehuda 27., 1. emelet, d. e. 10-12
és délután 5-7 óra között. Telefon: 55052.
HAIFA: Léber ékszerüzlet, Nordau 21., délután 4-7 óráig.

Levelezést kizárólag: G. Kemény, Tel-Aviv,
Ben Jehuda 27., címre kérünk.

**IKKA az egyetlen vám- és minden egyéb
költségtől mentes küldési lehetőség.**



Ha „Gummi Haifa” felirással ellátott rekámiét vagy
fotelit akarnak Önnek eladni, vizsgálja meg alapo-
san, hogy a matrac valóban a „Gomma Haifa”
gyártmánya-e. A „Gomma Haifa” készítményei fel-
gátló módon a „Toceret Gomma Haifa” szavakkal
vannak megjelölve. A „Gomma Haifa” minden gu-
mimatracához 10 évre szóló garanciával van
biztosítva. Továbbá minden rekámié és fotel huza-
csatolva. A matrac alá a „Toceret Gomma Haifa”
szavakkal. Különleges rugózata
miatt az orvosok is ajánlják a „Gomma Haifa”
matracokat.

Hétfőn este 8 órakor
T. A., Brenner 21
az „ACHVA” klub kerthely-
ségében J. Láhav előadása:
„F. J. Strauss - nemkíván-
atos vendég” címmel.
Bemutatásra kerül:
a „Pár lépés a határ”
című magyar film. Jégyek
elővételben vasárnap 6-tól.

Asszonyoknak és figyelmes férjeknek...

הסתדרות הכללית של העובדים העבריים בא"י / תנועת הפועלים
מכון ישראלי להשכלה בכתב
* ליד מרכז לחרבות ולחינוך *

TANULJON IVRITUL OTTHON

levelező-kurzusaink útján
EMBEREK EZREI
— az ország minden részéből — tanulták meg hazánk nyelvét ivrit levelező-kurzusaink útján

Oktatási fokozatok:
Kezdőknek - haladóknak - továbbképzőknek
Különleges ivrit kurzusok angolul beszélő kezdőknek

Különleges kurzusok:
helyesírás tökéletesítésére
Azok akik ebben a hónapban beiratkoznak, 20% engedményt kapnak
Részletek az intézet irodáiban:
TEL-AVIV: Beéri-u. 14; HAIFA: Herzl-u. 55, Jechiel-u. sarok

Kívánságra ingyen oktatási tervezet a katalógus adataival

ha e hirdetés kivágását beküldi a következő címre: „Mislav”, Tel-Aviv, Beéri-u. 14. POB. 373.

VAKACIÓ EGÉSZSÉGE ÉRDEKÉBEN!

DORA SCHWARZ

SZANATORIUMBAN

Zichron Jákov, tel.: 9015.

Bomba a Gruzenberg-u. 28.,

Allenby-út sarkon nem robbant, de nagy forgalom észlelhető, miután közíudomásúvá vált, hogy a Geula-u. 51. sz. alatt 20 éve működő „AMCOR” friziderek eladásával (csere és alkalmi vételek is), mindenféle villamos- és elektronikai cikkekkel foglalkozó „Rádió Geula” új néven: — „RONKOR” — Tel-Aviv, Gruzenberg-u. 28. sz. alá, Allenby sarok, az „Ophir” mozával szembe — költözött át.

A „RONKOR” továbbra is a töle megszokott pontossággal szolgálja ki vevőközönységét, nyújt felelősséget és végez javításokat tökéletesen felszerelt laboratóriumában. (M.)

New-York — Párizsból visszatérve

Tel-Avivban, Gordon-u. 45

TEL. 227508
nyitom meg legmodernebbül felszerelt

női fodrászati és kozmetikai szalonomat

Címek hiányában ezúton hívom meg rokonaimat, barátaimat és ismerőseimet az ünnepélyes megnyitóra

június 6-án, csütörtök d. u. 5—8 óra között.
BEER (BAUM) EDITH

MODERN IZLÉSES
bútorok
OLCSÓN, MELTANYS FELTÉTELEK MELLETT kaphatók:
„ALON”
(Schermann)
Slomo Elamelech-u. 3.
JERUZSALEM

Szoknya plissirozása. Szakszerű ingallerozás és műstopolás. Agyneművarrás és javítás

Steiner Ilona

kézimunkaüzlet, HAIFA, Hanevium-u. 11., „Armon” mozával szemben.

VEGYEN BUTORT

SAROKREKAMÉT, SZALONREKAMÉT, FOTÉLT olcsón, könnyű feltételekkel. Saját gyártmány.

MARKOVICS-GRUNFELD, TEL-AVIV
HAJARKON-UTCA 52., ALLENBY-UT SAROK

A háztartási alkalmazott sem „mostohagyerek”

Az izraeli női-szervezetek, a Hisztádrut illetékes osztályai és a Nemzeti Biztosító — Bituach Leumi — vezetői széleskörű akcióba kezdtek annak érdekében, hogy a háztartási alkalmazottak, az ozeretek biztosítása végre megfelelő keretben valósuljon meg. Az elgondolás alapját egy szomorú felismerés képezi: kiderült, hogy alig 13.000 háztartási alkalmazottnak van kartotékja a Nemzeti Biztosítónál. Ez a szám alig egy töredéke a ténylegesen foglalkoztatott háztartási alkalmazottaknak.

Ugy tűnik, — mondják az illetékesek, hogy a háztartási alkalmazottak biztosításának ügye csupán azért mutat ilyen elhanyagolt állapotokat, mert eddig senki nem rögzítette intézményesen az ügyet és nagyon sokszor csak ázért nem valósul meg a háztartási alkalmazott biztosítása, mert sem a munkaadó háziasszony, sem pedig a munkavállaló, a háztartási alkalmazott nincs tisztában a biztosítás jelentőségével, fontosságával és annak procedurájával.

A felvilágosító tevékenység célja tehát: annak a felismerésnek meggyökereztetése a közvéleményben, hogy az általános, nemzeti biztosítás nem egyéb, mint haladó társadalmunk egyik nagy vívmánya, amelynek sáncain belül kerülni — közös társadalmi érdek! Egyként érdeke a munkavállalónak és a munkaadónak.

A termelés különböző szektoraiban ma már nem probléma mindez, csupán a háztartási alkalmazottak vonatkozásában igényel felvilágosító munkát. Miért? Talán a háztartási segítség munkáját nem értékeli kellőképpen a társadalom? Talán azt mondaná valaki: igazságos dolog, hogy a háztartási alkalmazott kevéssé védett helyzetben legyen mint bármelyik munkás vagy tisztviselő?

AZ ELSŐ LÉPÉS: NEM A BÍRÓSÁG

A törvény teljes szigorával kötelezővé teszi, hogy a munkaadó, a háziasszony bejelentse segítségét, a háztartási alkalmazottat a Bituach Leuminál. Arra is világosan utal a törvény, hogy nemcsak a teljes munkanapon át foglalkoztatott alkalmazottat kell bejelenteni és fizetni utána a megfelelő biztosítási díjat, de a részlegesen foglalkoztatott ozereteket sem érheti hátrányos megkülönböztetés: — ugyancsak be kell jelenteni őt is a biztosítónál.

Am a Nemzeti Biztosító vezetői alapos tanácskozás után úgy határoztak, hogy egyelőre nem élnek a törvény-adta lehetőséggel, és

nem lépnek fel bírósági uton a biztosítást eddig elhanyagoló háziasszonyok ellen. Azt mondják a Bituach Leumi igazgatótanácsában, hogy bizonyos értelemben ők maguk is felelősnek érzik magukat, amiért ennyire elhanyagolták mostanáig a háztartási alkalmazottak érdekvédelmét.

Mi a teendő? A Nemzeti Biztosító — egyetértésben a női társadalom átfogó szervezeteivel — úgy határozott, hogy a legszélesebb arányú felvilágosító munkába kezd mind a háziasszonyok, mind pedig a háztartási alkalmazottak körében, mert az a céljuk, hogy ne csak azért vegyék igénybe a Bituach Leumi szolgáltatását, mert ellenkező esetben súlyos büntetést kapnak, hanem elsősorban azért, mert egyetértéssel azzal a törekvéssel, amely átjelöl a biztosítást kötelezően előíró jogszabályt.

Senki nem mondja ezt, csak a való helyzet mutatja, hogy végeredményben az ozeret munkájának társadalmi értékelése körül vannak még nálunk tenni-valók.

Az első lépés: a Bituach Leumi felvilágosító tevékenysége, amelynek az a közvetlen, praktikus célja, hogy heteken belül ezerszámra jelentsék be a munkaadó háziasszonyok a háztartásukban dolgozó segítséget a Nemzeti Biztosítónál.

Ugy gondoljuk, jó ügyet támogat a sajtó, ha segíti a háztartási alkalmazottak fokozott jogvédelmét és társadalmi védettségének meg erősítését célzó felvilágosító munkát. (bp)



Kleim Cáfrira, Rámát-Gán, Háchásmónai 11. egyike a sok asszonynak, akik használták már a „perform”-ot, mondja: „Nem akartam elhinni, de igaz. A „perform”-mal készített frizura egyik mosástól a másikig eltart. Mától kezdve, ha fodrászhoz megyek, mindig viszek magammal egy üveg „perform”-ot. A „perform” puhán tartja a haját és annak kellemes fogása van tőle, a perform” megőrzi a haj természetes fényét.

Talpiot Ltd., Pádesz-Chaná.
Rendelések: T.A., tel. 57468 P. O. B. 3044.



A „MIA” MELLTARTÓ ÉS FUZÓ-GYAR SAJTÓ-BEMUTATÓJA

— Izraelben is kapható lesz a világhírű „PETER PAN” melltartó —

Junius első napjaiban kellemes meglepetés várja az izraeli nőket. Megjelenik a piacon a MIA-gyár újdonsága, a legújabb, PETER PAN — melltartó, amely iránt olyan nagy az előzetes érdeklődés, hogy a gyár csak a legnagyobb nehézségek árán képes eleget tenni az ország szaküzletei által támasztott követelményeknek. A rendelések mértéke meglepte a gyár vezetőit, akik pedig jól ismerik a kereslet arányait a PETER PAN iránt — világ-szerte.

amerikai cég arra a felismerésre jutott, hogy a Közkeleten is érdemes terjesztetni ezt a döntő jelentőségű árut, a legkorszerűbb, legmodernebb amerikai melltartót. A PETER PAN cég a hazai MIA gyárral lépett kapcsolatba, és együttesen gyártják a világ 32 országában a népszerű melltartót.

A MIA gyár — amely most a legkorszerűbb melltartó-újdonsággal öregbíti jó hírét, — 1896-ban alakult Pilsenben, a sörivők Mekkájában, és rövid idő alatt európai hírnévre tett szert. 1938-ban Tel-Avivba költöztek és az Ehrlich-család szakszerű vezetése mellett a fűrdőruha, illetve melltartó-gyártásra rendezkedtek be.

Mi a lényege a PETER PAN melltartónak? Nem csodáról van szó, hanem csak arról, hogy a technika és a tudomány valamennyi vívmányát felhasználják annak érdekében, hogy a keblek legszebb formáját, természetes rugalmasságát juttassák érvényre. A melltartó egy anyag-különlegességéből, LICRA-ból készül.

Egy évvel ezelőtt az amerikai PETER PAN-gyár képviselője Jakob Tendler látogatott el Izraelbe, mert a világhírű

megrendeléseinek. (lk-*)

A Revlon közli...

Most kiderült, hogy a Revlon-készítmények rövid idő alatt olyan népszerűsége-re tettek szert, hogy egymásra élnek vissza a márkával. Ezúton közli a Revlon cég az izraeli közönséggel, hogy készítményeit kizárólag szaküzletek útján hozza forgalomba és ezekben a drogériákban jól látható helyen találja a publikum kifüggesztve címerüket, rajta a felírás: Ebben az üzletben Revlon-gyártmányokat árúsítanak.

Egyéb uton forgalomba kerülő szépségápoló cikkekért a Revlon-gyár nem vállal felelősséget. (*)

Ilyesmi még nem volt



EGY...
Két pohár friss hideg tej



KETTŐ...
Belelét egy doboz OSEMI „Instant” puddingt könnyedén megkeverve



HAROM!
Remek utóétel főzés nélkül egy perc alatt kész

OSEMI INSTANT pudding

VANILIA CSOKOLÁDÉ

NO COOKING

WALLISH

MASZKARA TÖLTÉS

Nem kell már eldobni az értékes, üres rudat.
A Helene Curtis maszkara töltése elég a piacon lévő bármely más rud 3-4-szeri megtöltésére..

MIT MOND A SZEME?

Beszéde lágy, titokzatos, huncut és sokatigéző. Mindent tekintetével fejez ki. A szeme kifejezését a Helene Curtis pipess-cikkekkel való kikészítés adja.

- Eyematic Mascara — az illatos maszkara, amely feketére festi és felkunkorítja szempilláját (kefével, vagy spirállal).
- Eye-Liner folyadék, amely nagyobb tisztaság és kihangsúlyozza szemét.
- Eye-Shadow fényt ad szemének és kiemeli természetes színét.
- Eyebrow-Pencil a szemöldök-készítés, amely a szemöldök kifejezését emeli.

MIT MOND A SZEME?

Szeme mindent kifejez hála cégünknek:
Helene Curtis-nek

NEVET A VILÁG

GYEREKOSZTÁLY
A mama kezénél fogva ve...
— Kérem szépen, hol van a gyerekosztály?
A kisfiu haragosan szól rá az anyjára.
— De anyuka! Mit akarsz még? Már hat testvérem van!

TÁBLA
A budapesti Kuria épülete a forradalom után nemzeti képtár lett, ahol állandóan kiállításokat rendeznek. Egyik reggel nagy meglepetésre egy kartonból készült felirat volt olvasható a főbejáraton:
„Az igazságszolgáltatás szünetel — a képmutatás folyik.”
Azóta rendőr őrzi a főbejáratot éjjel.

FELHÁBORODÁS
Egy fiatal ember betér az üzletbe, kéri, hogy zoknit mutassanak neki. A kereskedő elérak sok zoknit, az ifju lassan, gondosan válogat, míg végül egy párat kiválaszt.
— Többet nem parancsol? — kérdi a kereskedő.
Az ifju indignálódva feleli:
— Többet? Mi vagyok én, százlábu?
Kohányi Katica, Kibuc Evron, Naharia

FESTŐ A PSZICHIATERNÉL



— Doktor úr, most már kezdem érteni a képeimet!

AGGKORI GYENGESEG
Kilencven éves ember állít be az orvoshoz.
— Doktor úr, — mondja remegő, aggastyán hangon. — Doktor ur, van egy nagy problémám.
— Mondja el, bácsikám — biztatja a doktor.
— Doktor úr, én megmondom őszintén, én még mindig bolondulok a nők után...
Az orvos mosolyog és további vallomástételre biztatja az aggot.
— És mi a probléma?
— Az kérem, hogy bolondulok ugyan a nők után, de már nem emlékszem, hogy miért?

MAJD EGYKOR
Két idős katolikus pap beszélget.
— Eljön az idő, hogy az anyaszentegyház megengedi majd a papoknak a családalapítást — mondja az egyik.
— Soká lesz az — feleli a másik. — Mi már nem érzük ezt meg. Legfeljebb a fiaink.



— Szabad kérem ez a szék?

Színész-viccek

VÉRADÁS
A hollywoodi sztár háromszáz köbcenti vért adományoz a Vörös Keresztnek. Miközben az orvos a vért veszi, a sztár felsikolt.
— Ne az egész háromszáz köbcentit vegye le. Tíz százalék az ügynökömé.

A NAGY SZEREP
A színésznek meghal a felesége. Néhány héttel később találkozik egyik barátjával az utcán, aki kifejezi részvétét.
— Fogadd részvéteimet, öregem. Hallottam mennyire a szívedre vetted, szegény feleséged eltávozását. Mesélik, hogy amikor a korporsót kivitték a házból, mily nagyon sirtál, s mennyire össze voltál omolva.

A színész kihuzza magát.
— Hátha még láttad volna, hogy milyen voltam a nyitott sir mellett!

TÁVIRAT
A hollywoodi színész esküvőjére készül és miközben az országuton száguld a tett színhelyére, elromlik a kocsi. Szivességből bevontatják egy garázsba, ahol nyomban nekilátnak a kocsi megjavításához, de közlik vele, hogy legalább két órán át tart a munka. A színész nyomban táviratot küld menyasszonyának, aki szintén ismert sztár.
A távirat így hangzik:
„Esküvőre két óra késéssel érkezem. Ne csinálj más programot.”

UJKELET

REJTVÉNYPALYAZAT-SZELVÉNY 1145

Név:
Cím:
AZ 1142. SZÁMU KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE
Vízintés: 1. SALAMON, 6. GREWILLE WYNNE, 22. MONOFobia, 26. LUTHER, KING, 56. ZULUKAFER, 79. GÓZON GYULA, 89. PANAMA, AMASIS, — 90. DOMINO.
Függőleges: 1. SIMON AVIDAN, 2. LUNATIKUS, 15. ELGAR, GORCSAKOV, 43. ERIVAN, 56. ZSUPAN, 65. KRÓZUS.

Közöljük kedves megfejtőinkkel, hogy a nyerevényeket a következő hónap első hete folyamán postázzuk a nyertesek címére.

12 Uj Kelet 1963 V 31

DEFINÍCIÓK

Pesszimista: Aki a dolgokat úgy veszi, ahogyan vannak.
Becsületesség: Félelem attól, hogy rájönnek.
Diplomácia: Művészet, mellyel kés nélkül is átvághatjuk a szomszédunk nyakát.
Satöbbi: Igen hasznos kifejezés, melynek segítségével elhittjük másokkal, hogy többet tudunk egy dologról, mint a látszat.
Üdvariás: Olyan sokáig szaladni egy nő után, amíg az meg nem ragad bennünket.
Asszonykőnyvek: A világ legerősebb viziereje.
Vénkisasszony: Leányka, aki eggyel többször mondott nem-et, mint kellett volna.
Lelküsimeret: Valami, ami bevallat velünk mindent, amire ügyis rájönne.

ÖSSZEIRAS



— Férjezett?

KERESZTREJTVÉNY 1145

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		16		17		18		19		20		21		
22	23		24		25		26		27					
28			29			30		31				32		
		33	34		35		36	37			38	39		40
41	42		43		44		45			46		47		48
49				50		51				52			53	
54					55			56						57
58				59				60			61			62
63			64				65			66		67		68
			69				70			71		72		
73					74				75		76		77	
78					79				80			81		82
83				84	85		86			87			88	
89										90				

Vízintés: 1. Délafrika legnagyobb folyója. - 6. A leghosszabb amerikai úrrepülés hőse. - 16. Azonos betűk. 17. Figyelmeztet. - 19. Olasz személyes névmás. 20. Vissza: szólít népiesen. - 21. Vissza: latin mű, alkotás. - 22. Angol uralkodócsalád, a Plantagenet-ház oldalága. 26. A Spiegel-perben sokat szereplő izraeli helység neve. 28. Friss. 29. A lélektan meghatározása szerint a lelki élet alapvető megnyilvánulása. 31. Pásztor kedvelte ruha. 32. Szövetés. 33. Betűpótlással füles bagoly. 35. Betűvel a végén bányalejárát. 36. Francia semmi. 38. Magánhangzólan Biblia-kommentátor. 40. Idegen birtokos névmás. 41. Vissza: Og volt a királya. - 44. Fesztékek, robbanóanyagok és gyógyerek készítésénél alkalmazott szerves vegyület. - 46. Vissza: érzékszerv. 48. Dal fele. 49. Bútorarab, kissé idegenül. 51. OOCM. 52. Gazdagok lakása. 54. Két szó: 1) izraeli frizsider márka; 2) régi magyar énekmondó zenész. 56. A nagy francia forradalom hírhedt kivégzőoszaka. - 58. ZAO. 59. Világtenger. 60. O-val magánszám. 61. Héber kréta kissé keverve. 62. Magyar vármegye fele. 63. Időszertű eleje. 64. Vissza: héber mező, szántó föld. 65. Kíróg a hámból. 67. Vissza: testedés. 69. Vissza: a vizsálykodás istennője az ógörög mitológiában. 70. Olasz város. -

72. Szabó szerszáma. 73. Két szó: 1) magyar-zsidó író; 2) hajózási vállalat. 75. Betűvel az elején európai államfő. - 77. Angol férfi, ékezet felel. 78. Lasan halad. 79. Az ecuadori Andesek legmagasabb csúcsa. 82. Irányjelző. - 83. Vissza: a Rajna baloldali mellékfolyója Svájcban. - 84. Elege van belőle. 86. EKI. 87. Küzdőtér. 89. Két szó: 1) a francia kártya egyik színe (fon.); 2) szilárd anyagból épült földfeletti, vagy földalatti erődtípus. 90. Agyrém.
Függőleges: 1. Országunk harmadik elnöke. 2. A lengyel nemzeti opera alapítója. Főműve: Halka. - 3. Végtelen kisbörjű. - 4. Husz János kivégzése után huszita hadvezér. 5. Érintetlen. 7. Puhá fém. - 8. Vissza: halotti lakoma. - 9. Német mérnök, a nevével nyersolajmotor felfedezője. 10. Crosbi keresztneve keverve. - 11. Luigi olasz színművész. Az úgynevezett groteszműfaj megteremtője. - 12. Norvégia fővárosa, 3-4-ik betű felcserélve. 13. Az izraeli gyerekek kedvenc ünnepe. - 14. Utód, aki nem tud elődje nagyságáig felemelkedni. - 15. Két szó: 1) orosz uralkodócsalád; 2) Herzl előtti magyar-zsidó cionista. 18. Két szó: 1) hárm. találat a lotto nevű számsorsjátékon; 2) iparos. 23. Azonos betűk. 24. Szülő magánhangzó. 25. RA. 27. Végtelen latin hold. 30. Dac, makacs-

34. Halász felszereléshez tartozik. 37. Vissza: francia én. 39. Lakáj. 42. Vissza: domborúan vésett éke. 43. Orosz falu. Itt verte meg 1812 szeptember 7-én I. Napoleon az oroszokat. 45. Francia távol. 46. Lásd 28 vízintést. - 47. Olasz kereskedelmi kifejezés, a. m: ellentét a könyvelésben. - 50. Közép-Amerika legnagyobb tava. 52. Vissza: magánjellegű közvéleménykutató intézet az USA-ban, harmadik betű kettőzve. 53. Ikegőző. 55. Héber sárgarépa. 56. A Hágán első parancsnoka volt. 57. Elszigetel, elkülönít. 60. Az Enekek-Eneke női szereplője. - 64. Több forrógövi növény fiatal hajtásából nyert gyanta, fényező, ragasztó anyag. 1-2 betű felcserélve. 65. Betűvel a végén kihalt indiai törzs. 66. Vissza: magyar pénzegység. 68. Héber számértékben, a. m: 200-30-40. - 69. Vissza: tengeri rabló. 70. A társadalmi formákkal nem nagyon törődő, de jókedélyű (főleg művész) ember. - 71. Tel-avivi kávéház. 73. Mulatság jasszosan. 74. S. C. - 76. Átvitt értelemben üde, friss levegő. 78. Falat diszit, ekezet hiány. - 80. Kábítószert eleje. 81. Szór. 85. Tekint mássalhangzó. 88. Skálahang.

NYEREMÉNYKÖNYV: BARZILAY ISTVAN „Csillag a tábor fölött”

Képeslap

Az angol alsóház egyik tagja rosszulalásának adható kifejezést a fölött, hogy a kormány nem tesz további erőfeszítéseket Angliának az Európai Közösségbe való felvétele iránt. Azt is közzéadta, hogy Anglia nem mutat olyan gesztust, amely felvételeit elősegítené. A képviselő azt javasolta, hogy az angol kormány a célból szállítsa le a házi és az üvegüzemek behozatali vámját.
(Time, Chicago)

A magasróptú alapvető igazságokkal úgy vagyunk mint az ezer dolláros bankjegyekkel — jelentette Keating szenátor legutóbb new-yorki előadásán. — Az emberek talán van ilyen bankjegye, de képtelen az emberek közt forgalomba hozni. Amire a világnak szüksége van, az több aprópénz az elvek terén is.
(Schweizer Illustrierte Zeitung)

NAGY EMBEREK MONDTAK

Robert Frost: „Szeretném, ha fiatal embereknek a lelkét reborzolhatnám, mint ahogy egy gyereknek a haját borzolják.”
Feleki László: „Össze kellene már gyűjteni a világ legismertebb titkait.”
Mark Twain: „A munka törvénye nagyon igazságos, de létezik és senki se változtathatja meg. Így szól: Minél több örömet van a munkából, annál jobban fizetik meg.”

A springfieldi Mrs. A Hashagen 30 ezer dolláros kártérítési pert indított fogorvosa ellen, aki bölcsesség fogát húzta ki és ennek során, műhiba következtében ajkai csök-érzékletelenebbé lettek.
A bíró még nem tudta dönteni arról, vajon a csök-életességet férjezett asszony számára, vagy sem.
(Ladies' Home Journal)

Egy angol katonai egység tábori szakácsai érzésvizü honleányoktól 750 levelet kaptak válaszként egy apróhirdetésre, amelyben magukat a „legmagasabb angol katonák”-ként tüntették fel.
A tábori szakácsok előjárónak feltűnt a levéladat, vizsgálatot indítottak és megállapították a tényállást, melynek alapján parancsot adtak a magános lelkü szakácsoknak, hogy minden levelet külön-külön részletesen válaszolják meg. A parancs végrehajtásáig pedig a tábori szakácsok még magánosabbak lesznek, mert a levelek megválaszolásáig nem hagyhatják el a kaszárnyát.
(Daily Mirror, London)

APRÓ BÖLCSESSÉGEK

Vajon haladásnak számít-e az, ha egy emberév később elhalad az emberévvel? — St. —
Légy megértő! Ha valaki lerug az autóbusról, gondoldj arra, hogy mennyi kellemetlenség lehetett a szerencsétlennek aznap.
Egy ponton meggyeznek a politikusok és a nők: a pénz, amit csak később kell kifizetni, olyan számukra, mintha még nem adtuk volna ki.
Ha valaki kiadja a mérget, az csak másoknak árt, tehát nagyon egészséges.
Az idő olyan szabó, amely változtatásokra specializálta magát.
„Rémes a mai fiatalok!” — ez a mondat az érelmeszesedés első tünete.
A gyerekek gyorsan nőnek fel. Alig veszi észre az ember és a berakott szoknyás kislányból, már nadrágot viselő fiatalasszony lett.

SPORT

Törökország—Izrael 2:0 (0:0) Ifjúsági válogatott mérkőzés Ankarában

Tegnap délután izraeli időszámítás szerint 17.30 órakor kezdődött az első izraeli-török ifjúsági válogatott mérkőzés. A nemzetközi találkozó ünnepélyes megnyitót előzte meg, eljuttatták a két nemzet himnuszát, majd a két együttes a következő összeállításban sorakozott fel:

Izrael: Schönberg; A. Lévi, Leon; Kásten, Chájim, Simele Kohén, Rosenzweig, Spiegler és Portugéz. Törökország: Ali; Szauván, Rifet, Erol, Kámel, Etlander, Chálil, Achmet, Eljifer, Joksel.

A mérkőzést nagy küzdelem után a török fiatalok nyerték meg. Az izraeli együttes, amely néhány játékosának betegsége miatt tartalékosan volt kénytelen

kiállni, az első félidőben lényegesen többet támadott ellenfelénél, ám körülményesen játszó csatárai nem tudták bevenni Ali kapuját. — A második félidőben a jórészt amatőrökből álló török együttes, amelynek csak három tagja játszik a professzionista ligában, jobban kihasználta a helyzeteket és végeredményben 2:0-ra megnyerték a mérkőzést.

Az eredmény csalódást keltett a sportkedvelők köztönség körében, amely nagyon bízott az ifjúsági válogatott jó szereplésében.

Az ankarai mérkőzés után Hollandiába utazik a csapat, ahol a hágai nemzetközi ifjúsági turné előtt a holland ifjúsági válogatottal mérí össze erejét.

Házi-döntő a nemzetközi futballtornán

Holnap délután a jaffai Bloomfield stadionban kerül sor a sávuoti nemzetközi futballtorna döntő mérkőzéseire. Az első helyért az esélytelennek kikiáltott Bné Jehuda és a Makkábi Tel Aviv csapatok össze, míg a 3-ik helyezést a Stoke City—Hápoél Tel Aviv mérkőzés dönti el. Mindkét találkozó jó labdarúgást, heves küzdelmet ígér és nincs kizárva, hogy ismét az out-siderek viszik el a pálmát.

Bné Jehuda Tel Aviv—Makkábi Tel Aviv (16 óra). A döntőbe jutott két csapat nagyszerű fegyverténnel harcolta ki továbbjutását: 1. A Makkábi Tel Aviv minimális erőfeszítéssel és a mérkőzés nagyobbik felében emberhátránnyal küzdve fektette kétállóra a bajnoksáppal megerősített Hápoél Tel Avivot. 2. Schunát Hátikva harcosszal lemmi csapata pedig kétórás drámai küzdelemben verte ki a nemzetközi torna nagy favoritját, a Stoke City-t.

Ez utóbbi vitathatatlanul nehezebb feladat volt, amiért minden tisztelettel megérdemel a Bné Jehuda gárdája, de a sávuoti játékokon a Makkábi Tel Aviv nyújtotta a jobb teljesítményt. A Bné Jehudából elsősorban a védelem játéka emelkedett ki, de a két — nem csak lendületesen, de tetszetősen is játszó — fezzet, Aloni és Grundman háiba tömtek jobbnál-jobb

Matthews Vizsker és Pele...

Stanley Matthews egészen fantasztikus figurája a labdarúgásnak. Nemcsak jobbszélűje, de irányítója, esze és lelke is csapatának, amelyet a kiesés széléről az első ligába hozott fel.

„Stan” meglehetősen vegyes benyomásokat keltett izraeli szereplésével. Ragyogó és szellemes húzásai mellett néha letagadhatatlanul kiütözik kora. „Mizken”, „szegény” — hangzik fel ilyenkor a tribünökön a szánakozó moraj.

Szánják, hogy ilyen idős léte még a fűvön ugrál.

Am a következő pillanatban a balfedezett posztján feltünve) mesteri labdát ível középcsatára elé, szinte tálcán nyújtja át a közölknek a gólszerzési ziccert. S ha ez nem elég, hatalmas kurjant, kérve és megkapva a labdát, magárahúzza az egész védelmet, egy csel jobbra, egy balra, máris száll a hajszálpontos beadás...

labdával a csatársort, a Bné Jehuda támadói nem sokat mutattak. Különösen két szélsőjük, Bera és Kohén, de a válogatott Máháál is gyenge napot fogott ki, a mindössze 20 percig játszó Szauvánról nem is beszélve. Egyedül a fiatal Avinoám Sárábi lendületes játéka vitt színt a támadásokba, valamint Zaki Mizráchinak volt néhány szép húzása az első félidőben.

Az esélyek latolgatásánál

A HÁPOÉL CFAT ÉS A MAKKÁBI RAMLE KIESTEK AZ I. OSZTÁLYBÓL

Sávuot innepén befejeződött az 1962/63 évi I. osztályú labdarúgó bajnokság. Mint jelentettük, a Hápoél Rámát Gán, a Hápoél Lud és a Makkábi Sárárijm került fel a Nemzeti Bajnokságba, míg a kiesés sorsára a Makkábi Rámle és a Hápoél Cfát jutott.

A kiesés csak az utolsó fordulóban dől el végleg, miután a Hápoél Rámle győzelmeivel biztosította bennmaradását. Kisvártatva azonban kiderült, hogy még ez a győzelem se volt „életbevágó” a rámle Hápoélnak, mert ellenlbasai közül a Hápoél Cfát csak döntelent tudott elérni a Bétá Tel Avivval szemben, míg a Makkábi Rámle vereséget szenvedett a Bétár Jeruzsálemtől.

Eredmények: Hápoél Rámát Gán—Hápoél Lud 2:0

Ez mind igaz, de egy sorsdöntő 11-est mégis eltölt és a jó érzékkel vetődő Vizsker kiütötte a labdát.



Az „Öreg varázsló”, akinek 11-estét Vizsker kivédte

Vizsker, a mi „öregünk”, aki a fiatal kapusokat meg szegyenítve két 11-est fogott ki egymás után!

Mostanában sokat halunk Peléről, a világ legjobb játékosáról. Azonban a kávészínű csodacsatár csak 1990-ben lesz anynyi idős, mint az öreg Stan.

nem szabad megfélekednünk arról sem, hogy a 120 perces, rázós mérkőzés sokat „kivett” a Bné Jehudából? Ugyanakkor a Makkábi Tel Avivból a gólerős Síkva valószínűleg nem játszik. E szempontokat figyelembevéve keshegyig menő küzdelem után minimális Makkábi győzelmet várunk.

Stoke City—Hápoél Tel Aviv (14 óra). A labdarúgásban nem mindig a szebb játékos csapat győz, ezt bizonyítja a Stoke City legutóbb elszenvedett veresége is. Az angol játékosok akik a válogatott vegyes-csapat elleni győzelem fáradaimait a herzlai Sárón hotelben pihenték ki, végig gyorsabban, technikásabban játszottak külvárosi ellenfelüknél, összjátékuk is jobb volt, de viszonylag kevés helyzetet tudtak teremteni a pompás napot kifogó Vizsker kapuja előtt, amire az is jellemző, hogy a számtalan támadásból elért egyetlen gól is 11-esből született. Igaz, hogy az angol játékosok könnyelműsége kezdte, de később fogcsikorgatva harcoltak a győzelemért, amelytől valóban az utolsó pillanatban fosztotta meg őket a háttartalan lelkesedéssel játszó izraeli csapat. A Bné Jehuda pedig nemcsak a győzelemtől, de az ezzel járó prémiumtól is elűtötte Matthewsokat.

A Hápoél Tel Aviv veresége már kevésbé mondható balszerencsésnek, de a mezonyben ez a csapat is jobban játszott, játékosai jobban kezelték a labdát. A holnapi „for-match”-en tehát a két technikásabb 11-fog megküzdeni a harmadik helyért. A Stoke City most nem akarja kiengedni kezéből a mérkőzést (a prémiumról nem szólva) és a papírforma szerint nekik áll a mérkőzés.

(0:0), Hápoél Beér Séva—Mak. Sárárijm 2:1 (1:1), Hápoél Kfár Szábá—Hápoél Chedera 1:0 (1:0), Bétár Tel Aviv—Hápoél Cfát 2:2 (2:0), Bétár Jeruzsálem—Makkábi Rámle 3:2 (0:1), Makkábi Natanja—Hápoél Kirját Chájim 3:0, miután a helyi csapat és a 2000 főnyi közönség hiába várta a Hápoél Kirját Chájimot, amely nem jelent meg, ezért a mérkőzést 3:0-ás gólarány nyal a natanjaiak részére igazolták).

Az I. osztályú bajnokság végeredménye a következő:

1. Hápoél R. G. 84:22 51
2. Hápoél Lud 44:27 43
3. M. Sárárijm 57:29 42
4. M. Natanja 76:28 39
5. H. Máchéne J. 60:45 33
6. H. Beér Séva 37:33 32
7. H. Kfár Szábá 41:41 28
8. H. Chedera 33:30 27
9. H. Kirját Chájim 28:47 27
10. Bétár Jeruzs. 33:44 27
11. Bétár Tel-Aviv 36:47 26
12. Bétár Natanja 26:36 25
13. Hápoél Cholon 32:49 25
14. Hápoél Rámle 29:73 20
15. Hápoél Cfát 30:67 17
16. Mak. Rámle 26:54 16

A Liga Alef 1962/63 évi gólkirálya Slomo Lévi, a Hápoél Rámát Gán válogatott centercsatára lett 31 góllal, míg a második helyet Mordecháj Spiegler 21, a harmadikat pedig Viktor Száruszi 20, (mindketten a Makkábi Natanja játékosai) fogallják el.

Az utolsó forduló válogatottja: Ben-Susán; Steinberg, Mímárom; Rubovits, Azri Lévi, Roldnik; Nachmiász, Mose Vano, Rácon, Slomo Lévi és Sariki.

● Budapestről jelentik, hogy az évadnyitó úszóversenyen, amelyet a Margitszigeti uszodában rendeztek Dobi Gyula 55.8 mp-s kitűnő eredménnyel nyerte a 100 méteres gyorsúszást.

Sálomot mondunk Mándi Gyulának,

— aki az izraeli labdarúgást kivezette az ismeretlenség homályából —

Mándi Gyula négyeszedős, eseményekben gazdag edzői tevékenység után kedden reggel elhagyta az országot. Izrael ifjúsági válogatottjával Törökországba utazott, onnan Hollandiába folytatja útját, majd a hágai nemzetközi futballturné után végképp búcsút vesz az izraeli labdarúgástól.

— Hogyan itéli meg négy éves szeptéldi tevékenységét? — kérdezzük.

— Három szakaszra oszt hatnám — feleli a Makkábi falu éttermében, ahol éppen feleségével Edith asszonnyal és „jobbkezevel”, Edmond Smilovits kolozsvári származású trénerrel utol só izraeli reggelijét fogyasztja. — Az első két évben rohamos fejlődés és szép, mondhatnám tulszép eredmények voltak, aztán az egyhelyben topogás esztendeje következett és végül az utolsó év, amely a visszaesés szakasza volt. Most, hogy elmegyek — folytatja nem minden meghatódás nélkül — csak a sikerekre, a játékosok és a szurkolók lelkesedésére emlékezem...

— Hagyott maga után egy bázist, amelyből újabb reneszánszot remélhetünk? — kanyarodunk mégis vissza a labdarúgásunk megtorpanásának és visszaesésének szakaszához.

A KIS MANDI PESSZIMISTA

— Nézze csak meg az ifiket — mutat a gyp szélén gyülekező ifjúsági válogatottakra és e pillanatban éppolyan büszke „szábréire”, mint bármely más zsidó... — Amikor felhívtuk az egyesületeket, hogy adjanak javaslatot tehetséges fiataljainkról, mert ifjúsági válogatottat akarunk létrehozni, akkor csak 4–5 csapat adott választ... Kénytelenek voltunk utcán össze szedett tanácsok alapján összehozni az ifi-keretet. Ez volt a mai, nemzetközi szinten figyelemreméltó játkerét képviselő válogatott magja. Ez persze nem jelenti azt, hogy megint megnyerjük a hágai tornát — jegyzi meg óvatosan, mire Edith előkotorja Pesten élő elektromérnök fiuk levélét. A kis Mándi arra figyelmezteti labdarúgásunk bábáit, ne fűzzenek vérmes reményeket a hágai turnéhoz, mert az osztrák ifik félelmetesen megerősödtek és a Milano ifjúsági csapatával például négy tréner foglalkozik...

— Hogy fog felállni a csapat a törökök ellen?

— Ha nem jön közbe semmi, akkor: Schönfeld, Gavison, Leon; Kásten, Avráni Lévi, Niszim Báhár; Dáni Burszuk, Simele Kohén, Spiegler, Rosenzweig (Markus), Zelniker lesz a valószínű összeállítás.

— Mi jöhet közbe? — ad juk a naivat.

— Gavison pl. játszik a haifai kupadöntőn, ez pedig olyan kemény mérkőzés lehet, ahol még a fű is szikrázni fog, de jobban félek a Hápoél Petach Tikva bajnoki bankettjától, amelyre másik négy játékosomat vittek el. S amellet holnap hajnalban kelünk.

Közben percenként telefonon hívják, mindenki búcsúzik az „Öregtől” és még azok is mondanak egy sálomot neki, akik nem mindenben értettek egyet vele. Mándi fáradt, ideges és megilletődött egyszerre, alig észrevehetően biceg.

— Miben sántikál Gyula bácsi? — kérdezzük. Edith asszony felel:

— A régi térd sérülése, ettől még 12-szer válogatott volt. Tizenötösör — javítja

ki Mándi, azért Gödöllőn mégis jól jött.

— ??
— Amikor mukaszolgálatra hívtak be, egy sportkedvelő orvos vizsgált felül és bár nem volt MTK drukker, alkalmatlannak minősített.

CSAK AZ MTK-NAK DRUKKOLT

— Igaz az, hogy a Makkábi berkeiben neheztek magára?

— Remélem nem igaz. Sohasem néztem klubérdeke-



MANDI: „Sok sikert!”...

ket. Sőt elárulhatom, hogy saját csapatomon és az MTK-n kívül még senkinek se drukkoltam... A Makkábi körei roppant egyszerűen itélték meg: Ha Sije Glasert beállítottam a válogatottba, minden „b’szeder” volt, még a jó Liber féle bonbonokkal is ellátták a csapatot, ha viszont kihagytam Sijet, köszönésemet se fogadták. Szóval nálam nem létezett Makkábi, vagy Hápoél „szempont”, csak a nemzeti válogatott érdekeit az egyesületeket, hogy adjanak javaslatot tehetséges fiataljainkról, mert ifjúsági válogatottat akarunk létrehozni, akkor csak 4–5 csapat adott választ... Kénytelenek voltunk utcán össze szedett tanácsok alapján összehozni az ifi-keretet. Ez volt a mai, nemzetközi szinten figyelemreméltó játkerét képviselő válogatott magja. Ez persze nem jelenti azt, hogy megint megnyerjük a hágai tornát — jegyzi meg óvatosan, mire Edith előkotorja Pesten élő elektromérnök fiuk levélét. A kis Mándi arra figyelmezteti labdarúgásunk bábáit, ne fűzzenek vérmes reményeket a hágai turnéhoz, mert az osztrák ifik félelmetesen megerősödtek és a Milano ifjúsági csapatával például négy tréner foglalkozik...

Ezután kifejti, hogy az első két évben állami körök érdeklődést mutattak munkája iránt, jelentős segítség

get kapott a szövetségtől, később azonban visszatért a közöny és kiujultak a belső harcok. Az első szakaszban az edző szavának súlya volt felfelé is. Ezt érezték a játékosok, akik vakon bízottak benne. Hiba az is, hogy a játékosok rapzodikus teljesítményekre hajlamosak és ha formahanyatlás miatt kihagyják őket, letörnek, megsértődnek, ahelyett, hogy ez „csakazértis”, vagy ha úgy tetszik „dáfka” alapján nagyobb erőfeszítésekre sarkallná őket. Mindenek ellenére Mándi úgy véli, hogy a napsütötte izraeli grundokon igen jó játékosanyag terem, „akik nagyon szívemhez nőttek” — mondja.

PESTEN IS OLVASNI FOGJA AZ ÚJ KELETET...

— Nem akarok végleg elszakadni a fiuktól, szeretnék Pesten is izraeli futballsikeréről olvasni az Új Keletben. Egyuttal megköszönöm a magyaryelvű szurkolók ragaszkodását, szeretetét.

— Igen, mi tudunk szépen fogadni és búcsúzni — jegyezte meg Smilovits. — Mándi helyesli.

— Gyönyörűen bucsúztattak, de a fogadás se volt kutya. Valamilyen félreértés miatt senki sem vár a ludi repülőtéren. Tanácsalanel fordogódtam, mikor megszólított valaki: „Gyula bácsi, maga hogy került ide?” — kérdezte. „Edzősködni fogok” — feleltem bizonytalanul. „Joffi — örvendezett — akkor szerez nekem egy potyajegyet szombatra”...

Mikor elbucsuzunk tőle, megállapíthatjuk, hogy voltak zseniális húzásai és tévedései, sikerek és kudarcok szegélyezték útját, de kitűnő szakembert ismertünk meg benne, aki hosszú tevékenysége alatt ország-világ előtt ismertté tette labdarúgásunkat.

Ötven százalékos emelkedést mutat a „Jisras” cég üzleti mérlege

Ma tartják meg a vállalat közgyűlést

Ma tartják meg a Jisras—Rassco befektetési társaság közgyűlést, amelyen az igazgatóság benyújtja a vállalat elmúlt üzletévi mérlegét. Eszerint a „Jisras” cég mérlegének összege 14.6 millió fontot tesz ki az előző évi 9 és fél millió fonttal szemben, ami 50 százalékos emelkedésnek felel meg. Az elmúlt üzletévben a vállalat 5 millió fontról 9 millióra emelte a befizetett tőkét. A 4 milliós különbözettel a cég külföldön szerzett az általa kibocsátott új rendes részvények eladása által, amelyek ellenértéke

idegen valutában folyt be. A kiadások levonása és a bruttó kamat kifizetése után fennmaradó tiszta nyereség 967 ezer fontot tesz ki az elmúlt évi 720 ezer fonttal szemben. A legutóbbi üzletévben a „Jisras” cég kifizetéseket, illetve ideiglenes osztalékokat, és pedig 1962 októberében 5 százalékos, 1963 áprilisában pedig 4 százalékos.

Egyébként a „Jisras” továbbra is különböző ingatlanokba fektet be a rendelkezésére álló tőke nagyrészt, különösen a fejlesztési vidékeken, azonkívül pedig lakásvásárlásokhoz nyújt kölcsönöket.

Különleges készülékkel fogják teleleplezni a beér-sévai telefonbetyárokat

Az egyik kozmetikai szalon tulajdonosnőjét éjjel-nappal zavarják hamis sorrend-rendelésekkel

A beér-sévai posta telefontközpontja a város egyik kozmetikai szalonjának telefonjához kapcsolta azt a „csodakészülék”, amelynek segítségével minden kétséget kizáróan megtalálják azokat, akik hosszú ideje bosszantják a szalon tulajdonosnőjét.

Edith Faber kozmetikusnő elpanaszolta a hatóságoknak, hogy az utóbbi időben a nappal és az éjszaka különböző óráiban szüntelenül zavarják nyugalmát ismeretlen telefonálók, akik fiktív „tort” rendelnek nála kozmetikai kezelésre, más alkalommal pedig a legdurvább sértegetéseket

mondják be a telefonba. Mikor türelme elfogyott, a kozmetikusnő a posta segítségét kérte, amelynek szakértői a „csodakészülék” segítségével hetek óta nyomoznak a telefon-betyárok után.

A szálak Ofákim és Szád körzetbe vezettek. A különleges hangfelvevő készülék két fiatal lányt és egy fiatalember hangját vette fel a kozmetikusnővel folytatott beszélgetés során és most ennek alapján folyik a nyomozás leleplezésükre.

SZOMBATI NAPTAR

5723 sziván 8. 1963 május 31., péntek 5723 sziván 9. 1963 június 1., szombat

GYERTYAGYÚJTÁS

Gyertyagyújtás: Jeruzsálem 6.01 Tel-Aviv 6.19 Haifa 6.13 Szombat kimenetelei: Jeruzsálem 7.21 Haifa 7.19 Tel-Aviv 7.24

HETI SZAKASZ

Heti szidra: Nászo Haftara: Váhi is echád Sofim 13. Perek 1.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Tel-Avivban pénteken 18-24 óráig: Frenkel, King George 28, telefon 223-721; Zwicker, Sheinkin-u. 27, tel. 63-685; Jani, Jehuda Hálevi 67, tel. 62474; Kásztell, Ibn Gvirol 147, tel. 43-716.

szombaton 8-19 óráig: Dr. Michlin, Allenby 112, telefon 63-253; Moskovitz, King George 25, tel. 62-650; Kiteibitz, Hájarikon 22, tel. 55-566; Gilad, Dizengoff 192, tel. 224-264; „Zivá”, S'chunát Hátkivá, telefon 32-403; Noga, Jaffa, tel. 81-896.

szombaton 19-24 óráig: Dr. Kohlberg, Allenby 23, telefon 55-535; Frenkel, King George 28, tel. 223-721; Abrahami, Erlangenget 9, tel. 32-885; Jaffe, Ben Jehuda 172, tel. 224-543; Zivá, S'chunát Hátkivá, tel. 32-403; Noga, Jaffa, tel. 81-896.

BAT-JAM Péntek: Vita, S'derot Háacmút, Rothschild-sarok. Szombat: „Juno”, Merkáz Rámát Jozsef.

CHOLON Péntek és szombat: Ribek, Kiká Szturma. NATANJA Péntek: „Trufá” (Harnitz), Herzl 2, telefon 34-60. Szombat: „Nátanja” (Herskovits) Herzl 11, telefon 28-42.

CHEDERA Péntek és szombat: Merkáz-Kunstoeh, Weizmann-u. 73. BEER-SEVA „Negev” gyógyszerár, KKL-utca, 9-11 és 16-20 óra között.

PETACH-TIKVA Hájarikon, Stampfer-u. 24, telefon 911-936. RECHOVOT Levin „Hánegev”, Herzl 196, tel. 951-245.

RISON-LECION Málai, Kiká Hámszádán 1, telefon 941-621. RAMAT-GAN Germeza, Bialik 50, tel. 72-237.

ORVOSI SZOLGÁLAT

Tel-avivi orvosok szolgálata péntek és szombat Dr. Eisen Fritz, Simson-utca 5, telefon 225-745; dr. Simon Saul, Sd. KKL 43, tel. 231374; dr. Hár-Even Jakov, Epstein 6, telefon 43-281; dr. Szezá D., Bloch 31, tel. 229-860; dr. Antebi Eljáhu, Wárburg-u. 7. (Hábma mellett), telefon 223-688; dr. Blum Teodor, Bár-Kochha 58, tel. 222-885.

BNE-BRAK Dr. Palant Abraham, Hálosá 14, tel. 76-085 (péntek estétől sábat kimenetelig a telefon nem működik).

BEER-SEVA Kupát Cholim (szombat): Alef lakóegységben 9-11, 16-17.30 és 20-24 óra között, O-városban. 9-11 és 16-17.30 között.

ADÁS - VÉTEL

UJ OLEK FIGYELMEBE! Szódavíz körzet átadó, esetleg lakással. - Szakember előnyben. Sirjon, Jaffa, Cházon Is-u. 18. Telefon: 58514.

EZUSTARGYAKAT magas áron vásárolok. Késpengék átserelése rozsdamentesre és evőeszköz ezüstözése. - „SAKUM”, Tel-Aviv, Nachlat Benjámin 8.

Mielőtt határozna...

meg kell néznie az új modelleket, exkluzív, legmodernebb anyagokat és összehasonlítani az árakat.

- Legfinomabb mérték munka
Legolesőbb árak

Női ruha készítés

Tel-Aviv, Schatz-u. 2., földsz., Dizengoff 160. sarok.

Különböző használt BUTOROK ELADÓK. Weisz, Tel-Aviv, Ness-Cion-u. 4.

VALÓDI ANGOL TERRYLENE szelvényeket és nadrágokat gyártási áron küldünk külföldre. - Michelstein, T. A., Allenby 26.

14 Uj Kelet 1963 V 31

MINDENKINEK

AKKI ILLETI

AMERIKAI ES AMCOR frigidárok, újak és használtak. Kedvező fizetési feltételek, 5 éves garanciával, csak „Kirur-Aviv”-nál, Tel-Aviv, King George 29. sz. Magyarul beszélünk.

KULÖNLEGES ALANLAT: elegáns dupla rekámé, 2 gumimatracral, választás szerinti huzattal, 375.-, Ruhaszekrények 140.-, 225.-, 350.-. Kihuzható asztal, formakiváló, 4 plasztik székek, összesen 200.-. FINGER BUTOR, Tel-Aviv, Allenby 6.

FIGYELEM! FÜGGÖNYNYÁGOK árusítása a gyári lerakatóból közvetlenül a fogyasztónak. Dekorátor helyben, Tel-Aviv, Rothschild 137. 9-1, 5-7-ig.

KERESÉS

NEUFELD-WEISZ SARI (C s o r n a) Braziliából, szeretne találkozni ismerőseivel hétfőn, június 3-án este 7 óratól Bné-Brákbán, Akiba-u. 134., Weisz-nál.

KERESEK TANUKAT, 1940 őszétől, munkaszolgálatból: - Aszód, Jászberény, Pilisecaba, Jászberény - Kerekudvar, Mizsepuszta, Péti művek, Órsi község, Jászberény, Pilisecaba, Budapest (Gyöngyösi-út), Sopron, Bánfalva, 1944 novemberig. Sósúti Jenő, Tivon, rech Alija 21/8.

ÁLLÁS

GYAKORLÓTT MELTARTÓ VARRÓ munkásnőt keres: Szalon Budapest, Tel-Aviv, Ben Jehuda-u. 35. Jelentkezni d. u. 3-4-ig.

MEGBIZHATÓ

asszonyt keresek

bentlakással, két személyhez (egy felnőtt, egy gyermek). Jelentkezni telefonon 2-3 óra között: 73824 (Givátá-jim).

KERESUNK SÜRGŐSEN munkást(nőt), szakmunkást női konfekcióhoz és házi munkához, Tel-Aviv, Láchtis-u. 6.

NAGY ÉTTEREM KERES perleket főszakácsot. - Érdeklődni: telefon 75687 (Tel-Aviv).

Takarító-mosogatónőt

keresünk egész napi munkára. Lebovits étterem T.A., Sálom Aléchem 10.

KAUFMANN KÖNYVKÖTŐ, T. A., Herzl-u. 84, szakmabéli könyvkötőt keres.

BEJARONÓT KERESUNK háztartásba jó fizetéssel, háromszor hetenként félnapra. Telefon 31551 Tel-Aviv.

KOZMETIKA

VÉGLEGES SZÖRELTAVOLÍTAS arcról, karról, lábról, legújabb típusú villanygépekkel. - 100%-os teljes „arancával” - „Lushitú Oradán”, Tel-Aviv, Ben Jehuda 238. Telefon: 41883.

BÚTOR

„DALIA” KARPITOS üzembn, Tel-Aviv, Pinsker 33., nagy választék rekámikban, fotelokban, modern bútorokban. Fűtőleves munka, E. Appel vezetésé alatt.

JERUZSALEM

KELEMESEK 2 1/2 SZOBÁS lakás, berendezéssel (frizsöder, gáz, stb.), vagy berendezés nélkül, eladó. Steiner, Jeruzsálem, Házájt 14., magas földszint. Tel. 26180. (szombat kivételével).

Dr. TOMASCHOFF BARUCH újonnan bevezetett jeruzsálemi telefonszáma: 36495.

HURCOLKODAS, CSOMAGOLAS, BERAKTAROZAS. Forduljon teljes bizalommal hozzánk: OREX-TRANSPORT, Ben Jehuda-u. 6. Telefon 22783. Jeruzsálem.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

JERUZSALEM Péntek: Alba, rechov Jaffa, Kiká Clon, tel. 23-703; 10 óra után Rosenberg, r. Jorám 6, Mercháv.

Szombat: Alba, r. Jaffo, Kiká Clon, tel. 23-703; 10 óra után: Rosenberg, r. Jorám 6, Mercháv.

HÁZASSÁG

„FORTUNA” házasságközvetítő iroda, Haifa, Pevzner-u. 13. Telefon: 2495.

MINDEN HÁZASULANDÓ férfit, saját érdekében, megérkező után, azonnal keressen fel. Kiszorított pártikat ajánlunk minden kategóriából. „Exclusive” Tel-Aviv, Ben Jehuda 11.

„ZAHAVA” házasságközvetítő irodájához bizalommal forduljon. Haifa, Pevzner 42., II. em.

JÓ PARTI JÓ IRODA UTÁN. „Fortuna” Tel-Aviv, Idelson-u. 20.

LAKÁS

LAKAS, dziethelyiség a közismert „EXPRESS” iroda után, Tel-Aviv, Merkáz Báale Meláchá 5. sz. Telefon 65376 (10-1, 4-6)

FOGORVOSI RENDELŐ, váróteremmel, kulespézzel kiadó, teljes felszereléssel (esetleg csak

Ásó - kapa...



az üzleti siker és a hirdetés... ilyen elválaszthatatlan

KÜLÖNFÉLE

JOLSZABOTTI OLTONI, elegáns kosztüm készítő INDIG szabáságnál, T. A., Allenby 21., I. e.

VILLANYBOILEREK, vízvezetékcsatlakozások, garanciával. - Gyenes, T. A., Sheinkin 61. Tel.: 224018

HIRDETÉSOK az Uj Kelet és az összes izraeli és külföldi újságok részére eredeti árakon feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-1,

LAKASOK: vétel, eladás, kulespézzel. Uzelehelyiségek, exisztenciák: Weinberger közvetítő iroda, T. A., Merkáz Báale Meláchá 12. Telefon: 64923.

a felszerelés eladó). Tel. 62591. Tel-Aviv (17- 19 óra között).

ELADÓ 2 1/2 szobás lakás II. em., 90 m², azonnal beköltözhető. Megtekinthető délután 5-7 óráig: Tel-Aviv, Ibn Gvirol 101. Orleki.

NYARALASRA kiadó 5-ágyas, szép, kertes lakás, air conditioned, Sharon hoteltől 5 percre, júliustól novemberig, havi 500 fontért, Hirsch, Nof Jám, Hápoel 8.

ELADÓ 3 1/2 nagy szobás lakás, kivánságra üzet is. Givátá-jim, Katzenelson 129., Kohen (Berzon)

KÖNYVTÁRAK

JO ES UJ könyveket olvashat HARTSTEIN (azelőtt Jámber) kölesönkönyvtárból. T. A., Allenby 84. sz. udvarban. Könyveket a teg-magasabb áron veszek.

Rejtvénypályázatunk nyertesel

1. Abádi: „Solt György története” című könyvét az 1140 számú rejtvény megfejtői közül Fisch Báruh Jeruzsálem, Jesájáhu Presz 9.
2. Kishont: „Hinta-Palinta” című könyvét az 1141 számú rejtvény megfejtői közül Grünwald Lea, Schapira u. 6, Sikun Hé, Bné Brák.
3. Salamon Mihály „Keresztény voltam Európában” című könyvét az 1142 számú rejtvény megfejtői közül Gilék Kiára, Máábád, Kirját Málách, Kupát Cholim, nyerték.
A könyveket a következő hónap első hetében postázzuk.

A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

NATANJA ES KÖRNYEKE Június 3-án, hétfő este 8 órakor a HOH kultúrművészen SZENES GIZELLA és MOLNAR PÁL, a népszerű színészházaspár „A HÁZASSÁG ÜRÖMEI”

című nagyszerű új műsorának natanjai bemutatója. Bevezető: Dr. Schnabel Ede HOH elnök.

Konferál: Molnár Pál. Humoristák parádéja: Békefy László, Nöti Károly, Tabi László és Keitő Jenő legkisebb művei kerülnek színpadra. Terembérhozzájárulás 1.50 font.

CHEDERA A chedera HOH közli, hogy június 3-án, hétfőn este, pontosan 8 órakor helyiségünkben NEUMANN JEHUDA „Chedera és környéke” népszerű ismeretlőse” címen vitetett képekkel előadást tart.

NAZARET-ILIT A HOH kultúr-bizottsága 1963 június 1-én, szombaton délután 6 órakor 308/8-as helyiségében teával egybekötött - díjmentes MŰVESZI ZENE-DÉLUTANI rendez, mely az uton hívja meg tagjait, barátait és az érdeklődőket.

A BNE HERZL KOZLEMENYEI 1963 június 3-án, hétfőn este 8 órakor vidám

KLUB-ESTET tartunk helyiségünkben, Tel-Aviv, King George 48. I. em., melyre szeretettel várjuk tagjainkat és barátainkat.

Kivánsághangverseny. Vice-olimpiász! A legjobb viccet díjazzuk.

Kezvezményes jegyek kaphatók egyesületünk útján az Opera 1963 június 22-i (mócé sábat, 19 óra) előadására. Músorton: Bizet: „Carmen”. A főszerében Mignon D a n, a Metropolitan Opera tagja. Jegyek átvenetők június 19-ig Heiden üzletében, Allenby 96. és Rajna Dávidnál, Lombard Tiferet, Rothschild 31.

Kérjük az előlki tanács tagjait, hogy 1963 június 3-án, este 7 órakor f o n t o s megbeszélésre megjelenni sziveskedjenek a klub helyiségében, King George 48. sz. alatt.

Brit Ovdím Mizdaknim Bújszraél Idősebb Dolgozók Szövetsége Központi iroda: Tel-Aviv, Allenby-út 2. Telefon: 57301.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Munkát kaphatnak: Raktárnok: gépelni tudó varrónő; helyi ügyelők; bútorasztalos; szállodai takarítók; férfiak fizikai munkára; ozetek állandó munkára és heti 2-3 napra; bentlakásos háztartásoknál.

Munkát keresnek: Angol, francia, német perleket levelező; tisztviselő; könyvelők; társulást lehetőséget keres személyi tőkével rendelkező aktív házaspár; szücs; polírozó; éjjeli őr.

Az ipariskolai szakoktatók ügye

Tel-Aviv (Az Uj Kelet tudósítójától). A szakszervezeti központ tegnap erőlyes felhívással fordult a szakiskolák oktatóihoz, hogy azonnal térjenek vissza a munkához. Mint jelen tettük, a közoktatásiügyi minisztérium bezáratta a tanműhelyeket, mert az azokban működő oktatók bejelentették, hogy csak heti 33 órát hajlandók dolgozni az eddigi 37 óra helyett. Az instruktorok akciója és a minisztérium ellenakciója súlyos helyzetbe sodorta az ország ipari középiskoláit. Remény van rá, hogy a jövő hét elején visszaáll a normális tanítás az iskolákban, mert az instruktorok részéről sincs hajlandóság a viszály kiélezésére.

Nasszer izraeli autógumin utazott

A Jediot Achronot ki-küldött tudósítója jelentéi Addisz Abebából, hogy Nasszer egyiptomi diktátor rendkívüli kellemtelenség áldozata volt, mert - horribile dictu! - az afrikai csúcskonferencia idején olyan autón utazott, amelynek gumibroncsait a petách tikvai Simson-gyár készítette.

A kairói diktátor nem reagált nyilvánosan erre a „sértésre”, de az etiópiai fővárosban működő egyiptomi nagykövét, akinek „meg időben” tudomására jutott, hogy a négus jóvoltából ő is izraeli kerekeken gurul, azonnal cselekedett. Saját zsebéből fizette ki annak a négy autókereknek az árát, amelyet az „ellenség kerekei” helyett szereltek a rendelkezésére bocsátott vendég-járműre.

Nasszer túlkésön fedezte fel az izraeli „behatolást”, - de addigra az elegáns kocsit már az Afrika-csarnok palotájához érkezett.



Minden este
● nemzetközi műsor
● kellemes légkör
● elsőosztályú konyha
● kedvező árak
● léghűtés
Asztalrendelés telefonon: 56989.

H A I F A

AZONNAL ELADÓ alkalmi áron: 2 szoba, világos hall, beépített szekrények, II. em. Megtekinthető 10-12, 16-20 óra között: Peszati, Haifa, Derech Növé Sääán 56.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

HAIFA Péntek: Jozsef 31, telefon 40-14; „Merkáz”, Hánszá 130 (Karmel), telefon 81-979. Szombat: Hámszrách, Herzl-u. 87. telefon 32-11.

ORVOSI SZOLGÁLAT

Szolgálatos orvos: Dr. Sherman, Hánevím-utca 3, telefon 24-24.

A haitai Kupát Cholim szolgálata péntek este 16-17 és laia péntek este 16-17, 16-17 20-24 óráig, hétfőn 9-11, 16-17 és 20-24-ig. Szolgálatos Kupát Cholim rendelők címei: 1) Bar-Cholim 32, tel. 3889, a Bar-Cholim, Geula, Frischmann, Tel-Amal kerületi színek tagjai számára; 2) Jáve, tel. 3650, a Jáve, Achád Háám, Sd. UM, Háneot kerületi színek tagjai számára; 3) Kirját Chájim Alef (Hámzrách), tel. 71-331; Kirját Chájim Hámszrách, Kirját Motzkin, Kirját Bialik, Kirját Jáve Alef, Kirját Smárjáhu, Mifrá mellett Sikun Háriá színek tagjai számára.

A Kupát Cholim laboratóriuma a Sd. UM 54. sz. alatt péntek 4-5 óra, míg szombaton 9-11 óra között van nyitva.

HÁROM HÓNAPI ELZARASRA ÍTELTEK KUK FŐRABBI TAMADÓJÁT

Tibériás (Az Uj Kelet tudósítójától). Kuk Rafael tibériási főrabbi ellen egy rájárási bírói ítélettel szokatlanul durva támadást hajtott végre a rabbinárius bíróság helyiségében és emiatt a napokban állott a tibériási bíróság előtt. — Amint a vádiratból kitűnik, Jechezkel Chajim rájárási bírói ítélettel május 15-én azzal a kéressel fordult a rabbinárius bíróságra, hogy adja ki a rabbinárius döntést, amely szerint menyasszonyát, Latif Szamumot elváltatja eddigi férjétől. A fiatalember kijelentette, hogy sürgősen meg akar házasodni és az ügy nem tűr halasztást.

A tibériásiak általánosán tisztelt és nagybecsült lelkipásztorra hiába magyarázta Jechezkelnek, hogy amit kér tőle, annak a legjobb akarata mellett sem tehet eleget, a fiatalember újabb és újabb érvekkel állt elő és kijelentette, hogy csak akkor tér vissza lakóhelyére, ha barátjójának

válási ügyét elintézte. A főrabbi végre kijelentette, hogy a hivatal nem működik és ő nem tehet semmit ez ügyben.

Abban a hiszemben, hogy a vita ezzel befejeződött, Kuk rabbi el akarta hagyni hivatalát. Ebben a pillanatban a fiatalember odaugrott, megragadta a rabbit, aki mozdulni sem tudott és megakadályozta abban, hogy hivatalát elhagyja. A támadó tovább is azt han-

goztatta, hogy követeli a válólevél kiadását. A nagy zajra és a főrabbi kiáltására több tisztviselő és polgár rohant be, akiknek nagy nehezen sikerült őt megszábadítani a támadó karjaiból.

A tárgyalás során Bár-Zeév Jákob járásbíró erőlyesen kikelt a mindinkább elharapódzó öklöjg és erőszak alkalmazása ellen általában, de főképpen hivatalos személyek ellen, akiket hivatásuk végrehajtásában ér sérelem. A bíró a főrabbi támadóját három havi fogházra ítélte el.

A 181708 számú sorsjegy nyerte a 45 ezer fontot

A Mifal Hápajisz csütörtöki húzásán a 181708 számú sorsjegy húzta ki a 45.000 fontos főnyereményt. — A 399609 számú sorsjegy 20.000 fontot, a 286616 sz. sorsjegy 10.000 fontot, míg a 321522, 164581, 427457 és 424306 sz. sorsjegyek egyenként 5000 fontot nyertek.

Ezer fontot nyertek: 004119 319207 013671 163658 293565 138519 097322 402901 193834 128303 220358 413422 300477 212510 353357

500 fontot nyertek: 354069 338381 114995 077783 455381 441272 374031 104330 154094 144675 199878 035204 205900 245457 026860 254459 381460 076171 290513 312781

200 fontot nyertek: 235753 341470 339955 077375 302759 444906 043160 096812 410467 125205 142778 055369 140462 256383 327929 420862 033093 384563 248414 279342 192419 054546 451165 418576 184967 486446 434406 161662 253907 103114 290018 184410 396907 490876 205572 262551 294937 043860 327637 436852 122389 460977 459777 349865 093206 258168 003344 348204 090810 160109

100 fontot nyertek a következő végződésű sorsjegyek: 7197 7587 7645 7540 6009 4845

40 fontot nyertek a következő végződésű sorsjegyek: 8499 8678 7570 7776 2430 6192 4863 0409 1703 3989 3345 5303 1218 7147 6354 3002 4518 8001 3282 8745 2816 9379 7402 3894 7269 5278 2876 3964 6065 5758

A 2 és 7 végződésű sorsjegyek visszanyerték a három fontot. fedélzetén bonyolították le. Hermann Cvi igazgató, aki a sorsolásnál elnökölt, kiemelte, hogy hála a válálathoz tartozó hajók rendeltetésének és a befektetők bizalmának, a CIM egyike azoknak a ritka hajótársaságoknak, amely nem szenved a nemzetközi hajózás válságától. Az elmúlt év során a CIM hajói százezer utast és 2 millió 300 ezer tonna árut szállítottak.

A CIM megkezdte 12 milliós kötvénykölcsönének törlesztését

Hermann Cvi igazgató bejelentette a vállalat flottájának további növelését

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától). — A CIM társaság tegnap beváltotta a 12 millió font értékben két évvel ezelőtt kibocsátott kötvényeinek első tételét. A sorsolást ünnepélyes keretek között a Moledet hajó

fedélzetén bonyolították le. Hermann Cvi igazgató, aki a sorsolásnál elnökölt, kiemelte, hogy hála a válálathoz tartozó hajók rendeltetésének és a befektetők bizalmának, a CIM egyike azoknak a ritka hajótársaságoknak, amely nem szenved a nemzetközi hajózás válságától. Az elmúlt év során a CIM hajói százezer utast és 2 millió 300 ezer tonna árut szállítottak.

ja, közöttük egy súlyosan megsebesült. A sebesültek között van a sofőr, Sulamit és Mázal névű hugai, valamint sógora Menáchem Kimchi és annak Mirjám nevű felesége. A baleset a Hámegimim és a Hábánkim utcák kereszteződésénél történt.

A vonat által elütött magánautó esetén kívül, amelyben két ember szörnyethalt, sávuot napján 11 közlekedési baleset történt Haifán és környékén. Ezek során 25 ember megsebesült, közöttük négy súlyosan.

A sár-áni országúton felborult egy utasokkal teli tamber, amelyet a 25 éves Mohammed Chamza kfar-támárai lakos vezetett. Az utasok közül tizen könnyebben megsebesültek és első segélynyújtás után hazaküldték őket.

Súlyos állapotban vitték a Rambam-kórházba Jákob Amáljá 17 éves haifai motorkerékpáros, aki az Allenby utcán nekihajtott egy fának. A fiatalember elmondotta, hogy egy gépkocsit akart előzni, de elvesztette uralmát a kormány felett és ez okozta a balesetet.

A Dávid Mizráchi által vezetett taxi összeütközött egy autóbusszal, aminek következtében Mizráchin kívül családjának négy tag

Ellenőrzik az alijját

Damaszkusz, (IM). Az Arab Liga főtájkarsága elhatározta, hogy bizottságot létesít az Izraelbe irányuló bevándorlással kapcsolatos tevékenységek ellenőrzésére. A bizottság élén Szaid Nupal, a Liga helyettes főtájkára áll. A tagállamokat felkérték, hogy küldjenek delegátusokat a bizottsághoz.

Adzsubej ma Kairóba érkezik

Kairóból jelentik, hogy Alexej Adzsubej, a moszkvai Izvesztija főszerkesztője és Chruscsev miniszterelnök veje, ma, pénteken az egyiptomi fővárosba érkezik. Hivatalos kairói szöveg szerint kijelentette, hogy a látogatással Adzsubej, Rada nevű felesége és két gyermekük tulajdonképpen vizsgázzák Nasser legidősebb, Hoda nevű lányának a vizitjét. Hoda Nasser néhány hónappal ezelőtt Rada Adzsubej meghívására látogatást tett a Szovjetunióban.

Gyászünnepe dr. Deutsch Adolf emlékére

Tíz évvel ezelőtt hunyt el dr. Deutsch Adolf Ábrahám, a pesti ortodox elemi iskola közel húsz éven át volt igazgatója, az Agudat Jiszráel önálló izraeli iskolahálózatának megteremtője. Deutsch Adolf, aki a háború után alijázott, 1951-től kezdve halála napjáig a második Kneszet tagja volt. Egykori tanítványai elhatározták, hogy halálának évfordulóján Jahrzeitot és ázkárát tartanak Lórin Slovo Kneszet-képviselő előnkletével. Az ázkárát vasárnap tartják meg Tel-Avivban, a Chedera utca 2. alatt lévő Jeszodé Torá iskolában.

A gyászünnepegen Lórin Slomon kívül beszédet mond Freudiger Fülöp, a pesti ortodox hitközség volt elnöke és Mose Porus rabbi jeruzsálemi helyettes polgármester is.

Jordánia katonai költségvetése

London, (IM). Jordánia a jövő évben 18 és fél millió angol fontnak megfelelő dinárt irányoz elő honvédelmi célokra. Ez az összeg az általános költségvetés 40 százalékát képviseli. Ezenkívül két és fél millió dinárt irányoztak elő a belső biztonság megvédésére, három és félmilliót pedig közoktatásra.

Bűnösnek mondták ki Louis Goldfine zsidó diák gyilkosát

Az amerikai náci-hiligant nem találják eléggé beszámíthatónak

Washington (STA). — A bíróság bűnösnek mondta ki John Winson 18 éves amerikai náci hiligánt és notorius horogkereszt-mázolót, aki az elmúlt évben agyonlőtte Louis Goldfine zsidó diákot. A gyilkosságban bűnösnek kimondott Winson rendőr volt Washingtonban. Letartóztatása után elmeorvosi vizsgálatnak vetették alá, de a pszichiáterek megállapították, hogy Winson különbséget tud tenni jó és rossz között és ezért bíróságilag

felelősségre vonható eminek zsidó diák meggyilkolásáért. A rendőrség szakértője hozzáfűzte, hogy Winson háromszor lőtt bele Goldfine zsidó diákba.

A törvény értelmében John Winsonra halálbüntetés, vagy hosszú börtönbüntetés vár. Az ítéletet kiszabó bíró, aki a jövő hónapban hozza meg döntését, kijelentette, hogy Winson elmeállapota miatt esetleg mégis enyhébb büntetésre számíthat.

DR. WEISSBURG CHAJIMRÓL UTCAT NEVEZNEK EL NATANJAN

Június 11-ikén a névadási ünnepség után emlékeztet rendeznek

Natanja város utcát nevez el néhai dr. Weissburg Chajimról, az erdélyi cionista mozgalom megteremtőjéről. Az avatási ünnepség június 11-én, kedden délután háromnegyed hat órakor lesz a Tjomkin és Petach Tikva utcák kereszteződését követő sarkon a viztorony mellett. Natanja városa nevében Ovéd Ben-Ami polgármester és dr. Valentin Gyula alpolgármester tartanak avatóbeszédet, míg dr. Weissburg Chajim emléket dr. Frenkel Jenő volt szegedi főrabbi méltatja.

bel Ede, a HOH natanjai csoportjának elnöke, Fara-gó Miklós hírlapíró, Nosza-Mose mérnök, dr. Berger József, valamint dr. Jesurun Szabó Odön tanár beszélnek.

A művészi részben Boskovits Sándor-Uria „Lamento Weissburg Chajim emlékére” c. művét Fried Mirjám játssza hegedűn a szerző zongorakíséretével. Márton Panni, a Kol Jiszráel magyar adásának bemondója szemelvényeket olvas fel Weissburg Chajim emlékirataiból, majd Fried Mirjám, a fiatal hegedűművész. Fenyves Alice tanítványa Bach és Paganini darabokat ad elő.

A nem-natanjai résztvevőket a Bné Brit páholy és a HOH hölgybizottsága uzsonnán látja vendégül Antverpia cukrászdájában.

ZSIDÓ DEPORTÁLTAK ÉS HADIFOGLYOK legyilkolásával vádolják Strausst

Két tel-avivi polgár a volt német hadügyminiszter letartóztatását és bíróság elé állítását kéri

Két izraeli lakos bűnvádi feljelentést tett a rendőrségen az országban tartózkodó Franz Josef Strauss volt német hadügyminiszter ellen, akit zsidó, lengyel, cseh és szovjet kényszermunkások legyilkolásáért tesznek felelőssé. Eppen ezért — a náci és büntársai elítéléséről intézkedő izraeli törvénynek megfelelően — a panaszosok felkérték a rendőrséget, tartóztassa le az országban lévő Strausst és gondoskodjék bíróság elé állításáról.

kát, volt milánói Gestapo-parancsnokot, aki ma a nyugatnémet rendőrség magasarangú tisztje és dr. Ludwig Hahn, aki a varsói gettó elpusztítása idején a biztonsági rendőrség parancsnoka volt.

Az országos főkapitányság náci-bűnökkel foglalkozó ügyosztályához benyújtott panaszban Michael Landau telavivi ügyvéd Cháná Lévi Hess jeruzsálemi asszony és Avrahám Landsmann telavivi lakos nevében a többi között azt állítja, hogy Strauss volt a parancsnoka annak a németországi Schöngau városában lévő tüzérségi tisztiiskolának, ahol 1945 április 23. és 27. között, rövid idővel a világháború befejezése előtt számos zsidó deportáltat legyilkoltak, továbbá lengyel, cseh és szovjet hadifoglyokat. A beadványhoz az ügyvéd csatolta Lévi-Tess asszony és Landsmann valomásait, amelyekben azt állítják, hogy Strausst terheli a felelősség ezekért a bűncselekményekért.

Halálos ítélet Kairóban

Kairo (IFP). — Szamir Chalil Georgisz kairói joghallgatót halálra ítélték az Izrael javára történt kémkedés vádjával, — közli a Közelkeleti Hírügynökség. Bűntársait Szeruat Muchmed alexandriai műgyetem hallgatót és Numan Szolim televíziós filmoperatőrt, egyenként három évi kényszermunkára és 1000 font pénzbírságra ítélték. Az ítélet ellen az volt a vád, hogy kémhálózatot szerveztek meg, amely katonai és diplomáciai okmányokat szolgáltatót ki Izraelnek, valamint fényképeket az egyiptomi katonai bázisokról.

Szovjettfilm készül Marxról

Moszkva (IFP). Rövidesen óriási méretű színes cinemascop- és sztereofonikus rendszerű film készül a Szovjetunióban Karl Marxról, — közli a TASS hírügynökség. A zenét Dimitrij Sosztakovics írja és a szövegkönyv Galina Szabariakova író műve alapján készül. Ez a mű trilogia Karl Marx életéről és a film is három részre oszlik majd az eredeti kézirat beszerzése szerint. A szövegkönyvet maga az író készítte el Grigorij Ruchal rendező segítségével. A Szovjet unió számos jeles művésze jelentkezett, hogy játszani akar a filmben, de a szereplőket még nem választották ki.

Rövidlejárati kölcsön

18 hónapra

A Bank Jiszráel közli, hogy kiadja a fenti kölcsönkötvényt sorozatot 18 hónapra (546 nap).

A tiszta évi jövedelem 8.962 % évente

Például:

Az 1000 font értékű kötvény 941 fontért kerül eladásra

A visszaváltás

18 hónap múlva nettó 1067,50 font

(brutto 1090 font, levonva 22.50 font jövedelmi adót)

Ez a sorozat szerdán, 1963 június 5-ikén jelenik meg és megvásárolható a bankok, valamint a tőzsdei ügynökségek útján az országban.

18 hónapos kölcsön megvásárlásánál és visszafizetésénél nem vesznek komissziót a vevőtől.

Általános leszerelés nélkül nem képzelhető el a német békekötés

A Balkán-államok atommentes zónát akarnak a félszigeten — Belgiumban remélik, hogy Középeurópában sem lesznek atomfegyverek

Berlin, (UPI). — Walter Ulbricht keletnémet kommunista vezér tegnap az ifjúmunkások nagygyűlésén kijelentette, hogy a német békekötés nem képzelhető el, amíg a nagyhatalmak nem állapodnak meg az általános leszerelésről. Ulbrichtnek ez a kijelentése nagy feltűnést keltett, mert az ellentmondani látszik mindannak, amit a Szovjet unió részéről ebben a kérdésben eddig állítottak. Ulbricht feltette a közönség előtt a szószoki kérdést, hogy miként lehet megőrizni a békét és a következő választ adta önmagának:

„A békekötés elképzelhetetlen a nagyhatalmak közötti leszerelési egyezmény és az atomkísérletek tilalma nélkül. Ahhoz, hogy a

német nép békében éljen, szükség van, hogy megállapodjanak a fegyvervásárlás embargójáról, hogy a két Németország is leszereljen, valamint, hogy a NATO és a Varsói Szövetség között megnevezési szerződés jöjjön létre.”

Csak négy hónappal ezelőtt Nikita Chruscsev miniszterelnök a keletnémet kommunista párt gyűlésén ennek az ellenkezőjét mondotta, éspedig azt, hogy a Nyugat és Kelet közötti leszerelési egyezmény nem valósítható meg, mielőtt a német és a nyugatberlini kérdést rendeznék. Nyugati diplomaták véleménye szerint Ulbricht nyilatkozata nem mutat véleménykülönbségre Chruscsevvel, hanem csak azt bizonyítja, hogy az elmúlt négy hónap során változás állt be a szovjet

gondolkozásban a német-kérdésről.

Bukarest (Reuter). — A Balkán-államok együttműködési konferenciáján, mely most ülészik Bukarestben, elhatározta, hogy a Balkán atommentes zónának kell lennie. A konferencián Románia, Görögország, Bulgária és Jugoszlávia megbízottai vesznek részt.

Brüsszel (IFP). — A belgiumi szenátus elnöke tegnap a keresztény szocialista párt ülésén kifejezte azt a reményét, hogy megállapodás jön létre Középeurópa atommentes övezetéről való nyilatkozásáról. Belgiumnak kötelessége, hogy igyekezzék elősegíteni a két állam közötti közeledést, ami a leszerelési verseny fekézését eredményezné.

Josef Strauss sajtónyilatkozata

(Folyt. az 1. oldalról) ról és állítólagos kapcsolatait egy koncentrációs tábor likvidálásával.

MI AZ IGAZSÁG NÁCI MULTJÁRÓL?

Strauss, akit a kérdések nyilván nem leptek meg, már előzőleg válaszolt az izraeli sajtóban megjelent egyes állításokra és többek között elmondta, hogy az a Kirszt nevű egykori tiszt, aki őt állítólag náci tevékenységgel vádolja, a Sondaui tüzérségi bázison, ahol Strauss oktatótisz volt, mint politikai megbízott működött a náci párt nevében és emiatt szembe került az ellenállást megszerző tiszti csoporttal, amelyben Strauss részt vett. Kijelentette, hogy ő volt az, aki a háború után Kirszt náci tevékenység miatt feljelentette. Sondauban és környékén egyébként sem volt KZ-tábor, hanem csupán egy orosz fogolytábor, amellyel nem volt semmiféle kapcsolata, de ő és tiszt-

társai az összeomlás előtti hetekben megakadályozták a kegyetlenségeket az egész vidéken. „Az egyetlen áldozatok ezen a vidéken a légitombázás követelése”, — mondotta Strauss.

A NÉMET TUDÓSOK EGYIPTOMI TEVÉKENYSÉGE

Ami a német tudósok egyiptomi tevékenységét illeti, Strauss leszögezte, hogy a német hadügyminiszternek tilos rakétakutatással, valamint az úgynevezett ABC fegyverek (atom, baktérium és vegyi) gyártásával foglalkoznia. Elmondotta, hogy annak idején Simon Peresz alminiszterrel levelet kapott az ügyben és azt továbbította az illetékesekhez azzal a kéréssel, hogy indítsanak vizsgálatot és tegyenek megfelelő lépéseket.

„Nem hiszem, hogy a német tudósok egyiptomi tevékenysége a közeljövőben megbonthatná az erők egyensúlyát a Közelkeleten. Magánvéleményem ezekről az urakról nem nagyon jó, messze el vannak maradván az orosz és a nyugati tudósok mögött” — jelentette ki dr. Strauss. Ezzel szemben hozzáfűzte, hogy azért, mert Izraelben ez a tevékenység nyugtalanságot váltott ki és így fokozza a feszültséget, Németországnak kötelessége lépéseket tenni német tudósok külföldi tevékenységének megszüntetésére. Ő maga is a Bóhm professzor által elkészített törvényjavaslat aláírói között szerepel, amely

engedélyhez fogja kötni németeknek külföldi fegyvergyártásban való részvételét, még a NATO államokban is és teljesen meg fogja tiltani olyan övezetekben, ahol feszültség uralkodik.

A kommunista újságírók kérdés formában tett nyilatkozata és az egyik hetilap szerkesztőjének hangzottatott ignorálásán kívül a sajtókonferencia incidensek nélkül zajlott le.

Arad Gideon

A LÉGHADERÓ VENDEGE

Tegnap egyébként Franz Josef Strauss volt nyugatnémet hadügyminiszter a léghaderó vendége volt. Strauss a reggeli órákban a léghaderó egyik bázisán járt, ahol Ezer Weizmann tábornok, a léghaderó főparancsnoka ismertette az egység felépítését. Ezen a repülőtéren légbemutatót és a felszerelésekből álló kiállítás rendeztek a német vendég tiszteletére. — Strauss ma délben Cvi Cur vezérkari főnök vendége volt disztribúción, amelyen résztvettek a biztonsági szolgálatok vezetői és a hadsereg vezénylő tábornokai.

Ben Gurion hosszú személyes levelet kapott Kennedy elnöktől

Különböző találgatások a jegyzék tartalmát illetően — Nasszer is kapott levelet az amerikai elnöktől?

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Dávid Ben Gurion miniszterelnök a legutóbbi időben levelet váltott több külföldi államfővel, illetve miniszterelnökkel a közelkeleti eseményekben mutatkozó változásokról. A külügyminisztérium szóvivője hozzá intézett kérdésére nem erősítette meg, de nem is cáfolta azt a feltevést, hogy a levélváltások során Ben Gurion miniszterelnök Kennedy amerikai elnöktől is kapott levelet.

Jeruzsálemi politikai körökben teljesen valószínűnek tartják a hírt, hogy a miniszterelnök valóban kapott hosszú személyes levelet Kennedytől és hogy a levél tartalma mind a külügyminisztériumban, mind pedig politikai vezetőkörökben komoly tanulmányozás tárgyát képezi. Valószínű, hogy ez a levél, — amely láncszeme egy levélváltásnak, — kapcsolatban áll azzal a diplomáciai tájékoztató akcióval is, amelyet az izraeli nagykövetség legutóbb Washingtonban és több más fővárosban is folytatott.

A feltevések szerint, Kennedy levele komoly érdeklődést tanúsít az izraeli tudomány fejlődésének problémái iránt. Ezt megelőzően a két ország diplomatái is több ízben tárgyaltak már erről a kérdésről. Az Egyesült Államok külügyminisztériuma ugyanis mind fokozottabb érdeklődést és érdekesítettség mutat a Közelkelet tudományfejlesztési problémái iránt. Valószínűnek tartják, hogy Kennedy is ennek az érdeklődésnek a keretében fordult Ben Gurionhoz és konkrét kérdéseket tett fel az izraeli tudomány fejlődésének néhány pontjára nézve.

Lehetséges, hogy Kennedy levele a közvetlenül időszerű közelkeleti kérdéseket is illeti és hogy válaszol azokra az Izraelben utóbb ellene hangoztatott bírálatokra, melyek szerint a múlt hónapban tett kijelentései kitértek az elől, hogy az övezet békéjének és Izrael függetlenségének biztosítására nézve határozott és egyértelmű kijelentést tegyen. Mint emlékeztet, Ben Gurion néhány héttel ezelőtt a Kneszetben el-

mondott beszédében ugyan csak hangot adott ennek az izraeli elégedetlenségnek s kijelentette, hogy Kennedynek a Közelkeletre vonatkozó nyilatkozata nem váltotta ki Izrael konkrét kívánságaira, amelyek kölcsönös garanciaszerződés megkötésére vonatkoztak.

Kairo (Reuter). — John Bedo, az Egyesült Államok kairói nagykövete jegyzékét nyújtott át Kennedy elnöktől Nasszernek —, közölte tegnap az „El Achram” egyiptomi felhívatalos. A jegyzék tartalmát nem közölték.

Edward Heath angol he-

lyettes külügyminiszter tegnap délutánra magához kéréte Mohammed el Kumi egyiptomi nagykövetet. Jól értesültek szerint, Heath általános megbeszélést tartott szükségesnek az egyiptomi nagykövettel.

Washington (Reuter). — A Fehér Ház szóvivője kijelentette, hogy nincs semmi tudomása arról a jegyzékről, amelyet az El Achram közlése szerint Kennedy elnök küldött volna Nasszernek. „Semmit nem tudunk ilyen jegyzékről” — mondotta a szóvivő a Kairóban megjelent hírrel kapcsolatban.

Szíriai hadállásból ismét tűz alá vették Tel Kácir munkásait

Tel-Aviv (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). Szíriai hadállások tegnap a délutáni órákban ismételt nyitottak Tel-Kácir kibuc térségében azokra a munkásokra, akik a földet dolgoztak. A szíriai tűz negyed óra hosszat tartott és az izraeli oldalról nem viszonzták.

Munkások egy csoportja tegnap délelőtt gödröket ásott, hogy újra elültsék az olajfacemetéket, amelyek szíriai katonák százával szakitottak ki helyükből az elmúlt napokban. A szíriaiak minden valószínűség szerint megbánták előző hozzájárulásukat a határvé-

nal kijelöléséhez és igényt tartanak erre a területre, amelyet Izrael legutóbb Von Horn tábornok, az UNO felügyelői kar parancsnokának hozzájárulásával művelt meg.

A tegnapi incidens után az UNO-megfigyelők újra kiszálltak a helyszínre a vizsgálat lefolytatására. A szíriaiak felhasználják a Von Horn tábornok távozását és Od Bull tábornok, az új UNO-parancsnok érkezése között támadt interregnumot sorozatos incidensek kiprovokálására, holott Izrael már figyelmeztette őket az esetleges következményekre.

KOLOZSVÁRIAK KÖRE IZRAELBEN
Tel-Aviv, POB 1442.

Kolozsvár és vidéke ázkárja Jeruzsálemben

Kolozsvár és a Kolozsvár-vidékiek mártirjainak emlékére gyász-ünnepélyt rendezünk június 16-án, vasárnap d. u. fél 5 órai kezdettel, Jeruzsálemben a Jád Vásem emlékszobájában.

Minden kolozsvári és Kolozsvár-vidéki ott legyen!

KOŠICE — KASSA

ÉS KÖRNYÉKÉRŐL SZARMAZÓK KÖRE

ezúton közli az érdekeltekkel, hogy

mártirjainak ázkárját

1963 június 5-én — י"ב סיון — szerdán délután pontosan 6 órai kezdettel tartja a telavivi Kasztel-szálló nagytermében, Ibn Gvirol-u. 166. (5-ös és 13-as autóbusz.) A vezetőség

Komárom Nagymegyér, Guta, Nemesőcsa és környéke mártirjainak

ÁZKÁRAJÁT

június 16-ikán י"ב סיון vasárnap délután 5 órakor tartjuk Natanján, a Bét Remezenben.

Emlébeszédet tart: Dr. Berg József, rabbi. Ázkára után baráti találkozó.

Felkérünk mindenkit, hogy az ázkára alkalomával adja át az előkészítő bizottságnak a mártirhalált halt hozzátartozói neveit.

NAGYVÁRAD és vidéke

mártirjainak

ázkárja Haifán

június 10-én, hétfőn délután 6 órakor (találkozó már délután 4 órakor) az

Ulámé Haifa Háneviim alatti utca 26. termében

Aszód és környéke mártirjainak

EMLÉKTÁBLAJÁT június 12-én, szerdán délután 4 órakor AVATJUK FEL a jeruzsálemi Cion-hegyen, a Pusztulás Pincéjében. Gyülekezés délután 3-tól a King George utcai Tuv-Taám cukrászdában

Szeretett feleségem
Rosenberg Kaló 77
(szül. Herzfeld)
sirkőavatását
1963 június 2-án י"ב סיון vasárnap délután 4.30-kor tartjuk a zichron-meiri temetőben.
Rosenberg Jákov.
Tel-Aviv, Bar Kochba-u. 49.

Felejthetetlen feleségem
HERSKOVITS RIVKU 77
Petách-Tikva (Beszterce, Szászregén)
SIRKŐAVATÁSA
júni 5-én, szerda déli 12 órakor lesz a petách-tikvai temetőben. Gyülekezés Pinsker-u. 5. udvarán. A GYÁSZOLÓ CSALAD

Fehérgyarmat és vidéke
AZKÁRAJÁT
szijummal egybekötvé, 1963 június 6-án, csütörtök délután 5 órakor tartjuk Bné-Brákban, Rech. Avraham 38. sz. alatti templomban.

HALMI, TURC ÉS KÖRNYÉKE MÁRTIRJAINAK
ÁZKÁRAJA
június 5-én, szerdán d. u. 5 órakor lesz Tel-Avivban, a Lovinsky-utca 82. sz. alatti Bét Sáltilban.
A vezetőség

Csongor, Porcsalma ÉS VIDEKE MÁRTIRJAINAK
ÁZKÁRAJÁT
június 4-én י"א סיון — kedden d. u. 3 órakor tartjuk Jeruzsálemben, a Cion-hegyi Pusztulás Pincéjében.
A VEZETŐSÉG

Mindenféle kávéba
VALÓDI IMPORT
FRANCK

AMCOR AZONNALI SZÁLLÍTÁS
12 HAVI RÉSZLETRE
frigidairek ★ MOSÓGÉPEK
★ LÉGHŰTŐKÉSZÜLEKEK
★ AMCOR MIXEREK
RADIÓ • TRANZISZTOROK • GRAMOFONOK
AZ ÖSSZES GYÁRTMÁNYOK NAGYBANI ÁRON
RADIO „HAR SINAI” Ltd.
TEL-AVIV, NACHLAT BENJAMIN 58, tel. 63246

Magyarországra
★ A július elsejei szervezett csoportba már csak korlátozott számú hely.
★ A július 17-iki csoportba felvesszünk jelentkezőket.
★ Ára 688.50 IL.
SHARTOURS
Natanja
Snuél Hánácv 6.,
telefon: 2253/2254.